

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

**Departamento
Meteorologico
a emiti aviso pa
calor excesivo**

Auto no a duna preferencia na brommer y laga dama herida



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars merdia cu autoridad a pasa di un accident di auto, na e cruzada di Hubadastraat y Engelandstraat. Esaki e caya cu tin mey-mey di rotonde di Pontonstadion di RCA. Esaki a pasa ora cu un Toyota Corolla a yega ora dilanti un Brommer cu tabata bayendo pabao. Despues di e impacto, e dama a cay for di e brommer y a keda herida abao. Tanto Ambulans cu Polis a yega. Paramediconan mesora a atende victima. Polis di trafico tambe tabata presente pa asina tuma e identite.

Gobierno a firma MB nobo na beneficio di taxista y choferan di autobus

- ✓ Diamars a firma un MB nobo cu tin un miho base legal pa taxista y chofer di autobus
- ✓ prome cu a yega na e decision aki a reuni cu organizacionnan cu ta representa transporte publico
- ✓ Si kier traspasa e vergunning di mas di diez aña pa un familiar of otro persona, esaki ta posibel

Testigonan a mira chauffeur hoben core rokeloos y causa accident



ORANJESTAD (AAN): Riba caminda di Pitastraat diamars pasa di 2'or di atardi, un estudiante coriendo den un Toyota Glanza cu segun testigonan, tabata maneha na forma rokeloos y irreponsabel, na forma basta duro a perde control, baha caminda y ranca un palo di luz completo.

E impacto tabata basta fuerte e hoben y su ocupante a keda herida y atendi pa personal di ambulans.

Polis di trafico tabata presente pa tuma datos y NV Elmar tambe a yega pa asina haci nan trabounan necesario.

Na e impacto di e vehiculo mes bo por deduci ta con duro e vehiculo tabata bayendo.



**BO PENSIOEN Y BO
FUTURO TA
HOPI IMPORTANTE!**

**TUR PARTICIPANTE Y PENSIONADO DI APFA TA KEDA CORDIALMENTE INVITA
PA ASISTI NA E:**

REUNION GENERAL DI PARTICIPANTE:

Dia: Diaranson, 27 di september 2017

Ora: 7.00 p.m. - 8.30 p.m.

Lugar: Renaissance Convention Center

Mester presenta cu un ID valido pa registra. Ta cuminsa cu registracion 6.30 p.m



LOTERIA DI AWA: GANA UN LUNA SIN PAGA AWA

Sur luna 85 cas residencial* tin chens di ricibi un cuenta di awa cu ta paga caba door di WEB.

**Habri bo cuenta di awa y
check si abo a gana**



*Pa cuantanan di awa di mei te cu oktober 2017

CON BO TA PARTICIPA?

Participa den e loteria ta masha facil
Bo nog mester haci **nada!**

- 1 Bo Number die percela ta bo number bo number di lot
- 2 Habri bo cuenta di awa y check si e saldo ta Awg. 0,00
- 3 Bo no a gana? Otro luna bo ta participa atrobe!

Te cu Diabierna atardi

Departamento Meteorologico a emiti aviso pa calor excesivo

ORANJESTAD (AAN): Ayera Servicio Meteorologico a emiti un boletin pa tene cuenta cu e calor excesivo cual ta valido for di diamars di 19 September for di 12 pm te cu diabierna 22 di September 6 pm.

Pa e motivo aki ta spera continuo prolongacion di tempo humedo spera den e siman aki te weekend aki. Un gradiente di presion abou causa pa horcan Maria lo produci un biento zwak di noord te noordoost. E característica aki lo perdura pa motibo cu horcan Maria lo keda den becindario di noordoost di Caribe.

Temperaturan di maximo di diamars pa diabierna lo oscila di 33 pa 36 grado celcius... porcentaje di humedad den 80 te 89% lo contribui na un indice di calor (temperatura aparente) rond di 40 te 44 grado celcius cada dia.

E calor y humedad halto lo no baha mucho anochi cu temperatura bahando solamente te un minimo di 27 grado... esaki lo aumenta e peligro pa hendenan cu no por haña un lugar adecua pa refresca nan curpa.

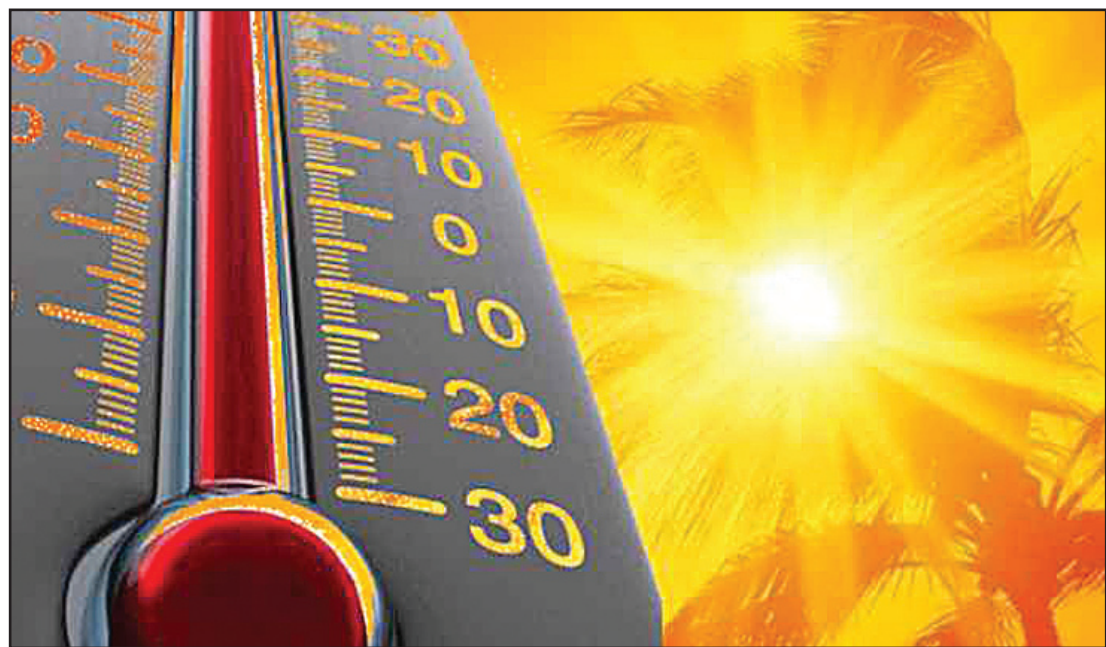
Calor excesivo ta e asesino di tempo nr. 1... hende mester ta prepara pa e peligro cu calor excesivo ta ocasiona. Mucha chikito... hende grandi y hende cu malo di curazon ta esnan mas expone.

Limita actividad pafo di cas pa oranan trempa di mainta of ora solo baha. Si bo tin un airco cu ta funciona uzele... of a lo menos habri bentana pa laga aire pasa y circula.

Accion di precaucion....

Un aviso pa calor excesivo ta nifica cu un periodo di temperatura halto ta wordu spera. E combinacion di

temperatura y humedad halto lo combina pa crea un situacion den cual malesa causa pa exposicion prolonga na temperatura halto lo por presenta. Bebe hopi likido, keda den camber cu airco... keda aleha for di solo.



UNITED BY RHYTHM

PRESIDENTE TAKES YOU TO THE NEXT LEVEL

1



BUY A PRESIDENTE AND CHECK UNDER THE CAP

2



REGISTER THE CODE AT PRESIDENTEBEER.COM

3



PARTICIPATE TO WIN AMAZING PRIZES OR A 3 DAY TRIP TO FESTIVAL PRESIDENTE



FOR MORE INFORMATION: WWW.PRESIDENTEBEER.COM

DRINK RESPONSIBLY

Gobierno a firma MB nobo na beneficio di taxista y choferan di autobus

ORANJESTAD (AAN): Diaars mainta Ministernan Eman de Meza a anula e MB firma e minister anterior di Transporte y a firma un MB nobo cu un miho base legal pa taxista chofer di autobus.

Eman a splica cu prome cu a tuma e decision aki a reuni cu ganizionnan cu ta representa transporte publico na Aruba. Enan esnan di taxista, autobus Arubus.

Un topico cu semper a bin dilanti como preocupacion y deseo pa mehora transporte publico. Embe pa sigura e posicion legal esnan cu tin un vergunning di taxi of di autobus y nan pesonan financiero. Eman: "Tur hende cu un eenmanszaak sigur den un taxi y autobus, ta hay'e enfrente cu cierto retonan."

Prome Minister Eman a splica hunto cu su colega nan a scucha tur e deseonan di e gruponan aki y algun punto tabata urgente cu mester a worde atendi cu urgencia. Un di nan ta e MB cu e minister anterior a firma den cual e ta tuma e decision pa hala aden e derecho adkeri historicamente di traspaso di vergunning ora un taxista fayece cu un miembro di su famia por haya e vergunning pa core e taxi.



No solamente ora un hende fayece, pero tambe ora un taxista yega cierto edad y kier traspasa e vergunning pa un yiu por ehempel cu esaki tabata posibel door di e derecho adkeri den transcurso di añanan. "E MB firma door di e minister anterior a trece hopi duda den e derecho adkeri aki.

Tabatin hopi preocupacion

bou di taxistanan pa e cambio den e MB. Ya cu e tabata limita e derecho adkeri y ta hala mas poder na e Minister cu e ta dicidi kico ta pasa cu e vergunning. Esaki kier men cu no automaticamente e vergunning tabata worde pasa na un familiar manera tabata semper e costumber." E taxistanan kier a mira un cambio den esaki.

Minister de Meza a dicidi cu e lo honra e peticion di e taxistanan y el a firma diamars mainta e MB nobo y ta hala aden esun anterior unda e minister anterior a trece duda cerca taxistanan. E MB nobo ta sigura continuidad tambe di locual nan a construi pa hopi aña. Eman: "Pesey mes cu nos a tuma e decision pa haci taxistanan y esnan cu ta core autobus doñonan di nan vergunning pa esaki haya un base legal mas fuerte." Awor tur hende tin

e siguranza cu si un dia nan kier traspasa e vergunning cu nan tin mas di diez aña pa un familiar of otro persona, esaki ta posibel. E siguranza ey ta bin den e ley (MB) nobo tambe.

Un otro punto importante cu a bin dilanti durante e reunionnan ta e calculacion cu taxistanan tin cu haci ora di cobra BBO. "E ta mas un 'rompslomp' administrativo cu ta varia hopi y ta pone un peso administrativo desproporcional compara cu e entrada cu gobierno ta haya di esaki", Eman a bisa. "Nos a consulta den Consejo di ministranan y despues di diferente consulta a yega na e conclusion cu ta importante pa elimina esaki di transporte publico pa asina no tin e rompslomp aki. Un tiki alivio financiero, pero sigur un alivio grandi di e parti administrativo cu esaki ta causa".

Rene Herdê mustrando cu oposicion a bin cu gañamento y "fake news"

ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herdê di AVP, bo ta mira oposicion a trece fake news. Nan intencion no ta pa hiba un debate publico riba idea y plan pa nos pais. Nan intencion no ta pa contribui na desaroyo positivo di nos pais. Nan intencion ta pa haci tur cos, hasta si ta ilegal, incorrecto, anti-democratico of destructivo, pa purba gana eleccion. Anto gana eleccion no ta cu intencion di goberna nos pais pa miho. Ta djis pa co'i poder! Con otro por splica e sin fin di gañamento y trocemento di berdad, "fake news", storianan increibel y "no-creyables fabrica" di oposicion?



mente hende cu nacionalidad Hulandes y cu ta biba y ta inscribi na Aruba, ta haya carchi di vota di Censo! Si cuakier hende presenta pa vota cu carchi di otro hende of cu purba vota sin cu e tin derecho di voto, e ta core riesgo di bay sera! E ultimo hendenan cu a purba haci esaki tabata hende di MEP. Ta pesey a cambia e ley y haci'e MEP-proof!"

Pa loko ta e storia di nombramento di candidatonan di AVP den posicionnan halto, Rene Herdê a sigui splica esaki: "Ocho aña largo AVP por a nombra su hendenan den gobierno, manera cu MEP si a haci añanan y decadanan largo! Ta pesey pueblo ta bisa cu e aparato di gobierno ta yena cu hendenan di MEP. Ta pesey e ex-lider di MEP a bisa cu hasta ora MEP no ta den gobierno, nan ta goberna.

Pasobra MEP a hinca asina hopi hende di MEP riba base POLITICO den aparato di gobierno. Anto awor MEP y POR ta critica cu ta bay nombra hende den e aparato! Si pa ocho aña largo no a haci'e Bo ta kere cu awor den porta di eleccion ta bay haci'e? Bou candidatonan di AVP tin hopi hende sumamente capacita pa ocupa funcionnan halto. Esey ta sin duda. Pero e no ta e forma di nombra hende!"

Cu e dos ehempelnan ey Rene Herdê a ilustra e cantidad grandi di gañamento y "fake news" di oposicion! E realidad ta cu riba plannan pa futuro, pa soluciona retonan cu nos pais tin, ningun di e partidonan a of por presenta plannan cu ta comparable cu di AVP. Pa nan gaña ta mas facil cu goberna!

E bon noticia ta cu tur e gañamento aki no ta cambia e realidad di progreso di Aruba cu AVP." Aina Rene Herdê a bisa den e conferencia di prensa. Rene Herdê a toca e tema di e asina yama "oticianan" cu oposicion ta publica tur dia riba Facebook y den algun corant. Enbez di bisa deblo kico nan lo haci den gobierno si nan gana eleccion, nan ta pasa TUR nan tempo ta inventa e gañamento aki. Ata aki algun ehempel di e gañamento y "fake news" di oposicion.

FAKE NEWS:
Dos ehempel di e "fake news" y gañamento di oposicion ta cu hopi hende chines cu no tin derecho di vota, a haya carchi di vota y cu gobierno lo bay nombra candidatonan di AVP den posicionnan di rector.

Rene Herdê a splica: "For di e tempo cu a gana de MEP ta vota shete biaha (7) den un eleccion y cu a gana hende ta vota pa hende cu ya a muri, a cambia ley di eleccion na Aruba. Awor un hende cu no tin nacionalidad Hulandes y cu ta inscribi na Aruba, NO POR VOTA! Ta sola-

Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp:

Falta tres dia pa pueblo dicidi pa e cambio grandi den e rumbo di nos pais

ORANJESTAD (AAN)—Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp a hiba palabra den conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo. Drs. Lopez-Tromp a para un rato keto riba dos tema: na prome lugar el a menciona cu bishitando casnan rond di Aruba, combersando cu ciudadanonan, el a nota cu faltando apenas tres dia pa bay urna electoral, pueblo ta dicidi pa trece un cambio den e Constelacion di Parlamento y tambe den Gobernacion.

Locual por mira ta cu apart di e campaña cu tur e politiconan ta hibando bishitando henter Aruba, POR ta convenciendo nos ciudadanonan cu e programa den man cu argumentonan bon funda, via programan radial, hibando debate, nan ta haciendo esaki cu un campaña limpi, pero nan por wak gobernantenan mes, no campanador ni votador, pero ministernan mes cu ta

yegando casnan di famia ta bin intimida personanan den nan cura di cas, den nan hogar.

Sra. Lopez Tromp a subraya cu na momento cu un ciudadano pidi pa un politico bishita, esaki ta deseable, "pero na momento cu bo ta cana kibra como un prome minister cu ta kere cu e por mal uza su poder, e funcion y autoridad cu e tin, y pone cosnan den cas di hende cu nan no ta pidiendo p'e, y cu hasta bo ta nengando e, con bo por yame ora cu un prome minister ta mustrabo cu tog e tin e poder, y cu e ta pone un articulo, sea un borchito of un bandera, den bo cura di cas siendo cu nan a bise cu nan no kier esaki", Parlamentario Lopez Tromp a señala.

Esaki por ta pa diferente motibo, por ehemplo cu e famia no ta sostene e partido, of no ta sostene su persona, of por ta nan kier keda neutral, nan no

Sigui lesa pag.10

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Den e religion Shinto, e obheto mas sagrado ta un spiel den cual nan ta bisa cu Amaterasu, e diosa di solo, a mira su mes. Miyon tras di miyon di peregrino ta bishita e spiel sagrado cada aña na Ise, e capiya Shinto na Japon. Den pasado e familia imperial Japonés a reclama descendencia di Amaterasu, razon pa cual Japon ta conoci como e Tera di e Sol Naciente (Land of the Rising Sun). Emperador Hirohito formalmente a renuncia na e reclamacion di divinidad di e dinastia despues di Segunda Guerra Mundial.

Dia 9 di februari 1980, Lang Martin, di Charlotte, North Carolina, a logra balancea 7 bala di golf un ariba otro verticalmente, sin usa adhesivo, batiendo asina su propio record mundial estableci na 1977 (cu 6 bala).

New York Giants tin e record di a score den cada un di e 9 iningnan den un wega contra Philadelphia Phillies. El a tuma lugar dia 1 di Juni 1923 y Giants a gana cu e score di 22 careda pa 5.

Custumbranan ta cambia hopi cu tempo! Bloomernan a haya nan number di Amelia Bloomer, kende a causa un escandalo ora cu el a bisti un carson cu a expone dos inch di su enkelnan!

Richard Nixon: "No ta importa con brabo lamar ta, mi no ta manera nunca".

Reverendo Ralph Moss: "Duna e miembro di un tribu di Rodesia un papel pa e bay vota y e lo come".

E pahra yama "Weaverbird" tin su peculiaridadnan den e sentido cu e hembra ta nenga di casa cu un macho cu a traha un neishi desordena. Ora cu e ta ser rechaza, e macho mester kibra e neishi completamente y trahe di nobo si e kier gana e "cariño" di e hembra.

Blaise Pascal (1623-1662), un científico y filosofo Frances, a traha un sistema geometrico di su mes na edad di 11 aña.

Ta tuma wowonan humano un hora pa adapta nan mes completamente pa mira den scuridad. Una vez adapta, sin embargo, e wowonan ta 100,000 biaha mas sensitivo pa luz cu nan ta bao e claridad di solo.

John F. Kennedy: "Ningun gobierno ta mihor cu e hombernan cu ta compone".

E maraton di tocamento di piano mas largo conoci te awor tabata esun cu a tuma lugar na e club di futbol Wagga Wagga, na Australia. Ey, David Scott a toca 1,218 hora (o sea 50 dia y 18 hora) sin stop, di dia 7 di Mei te dia 27 di Juni 1982.

Guglielmo Marconi, Considera e tata di telegrafia sin cable y tur e modanan subsiguiente di comunicacion via radio-onda, a diseña su equipo inicial na Italia na aña 1895, tempo cu e tabata tin 25 aña di edad.

Bo tabata sa cu te na aña 1931, den base-ball di Grandes Ligas, un bala batea contra e stand (muraya) di outfield tabata ser considera un homerun? Ta for di e aña ey padilanti nan a bira hit di dos base (two base hit).

Y papiando di baseball, bo tabata sa cu antes e reglanan di e wega tabata requeri pa un team score un minimo di 21 careda prome cu e por a ser declara ganador?

Detencion di homber cu a menaza di hinca hende



ORANJESTAD(AAN):-- Tabata Diasabra, pa mas of menos 1'or di merdia, cu unidad di Polis di Oranjestad y tambe unidad di K-9 a wordo dirigi na un cas situa den Hugo de Grootstraat. Esey ta debi cu tabatin un homber arma cu un cuchio y a menasa cu esun cu e lo hinca esun cu drenta e cas. Di biaha polis a mobilisa pa e adres menciona y a drenta den accion. Accion rapido di Cuerpo Policial a haci cu a detene e homber aki di biaha.

raiz
Sembrando Futuro

Pa un Aruba unda ...



CONFIANSA
den nos sistema gubernamental ta reestableci y bon funda



IGUALDAD
ta beneficia tur persona sin importa raza, color, sexo, religion o cualkier otro diversidad



EDUCACION
ta encera e formacion di e mucha enfocando riba su capacidad, talento y abilidadnan



NATURALESA
tambe tin un bos cu introduccion di Derechonan di Naturalesa (Rights of Nature)



BALOR y NORMANAN
ta reenfora e fundeshi di un comunidad firme y sigur di su mes

Un voto pa RAIZ ta un voto pa e Aruba cu nos tur kier biba riba dje!

#1: Ursell Arends, #2: Tai-Foo Lee,
#3: Liliana Braamskamp-Erasmus
#4: Raymond Kamperveen, #5: Lisette Gomes

www.raizaruba.com



#1



#2



#3



#4



#5




Ken ta Joselin Croes

Mi ta califica mi mes como un persona cu ta "make things happen". Mi tin hopi pasenshi, disciplina y perseverancia. Mi spirito positivo y energetico ta danki na mi fe grandi den Dios. Cu mi "what you see is what you get", mi ta honesto y mi ta bisa e cos mane cu e ta. Mi trabou cu mi ta mas orguyoso di dje ta esun di ta un bon mama. Mi ta spera di por ta un bon mama pa mi pueblo y duna di mi parti pa yuda nan prospera.




facebook

twitter

Empleadonan di DMA ta muestra cu computer ta condicion perfecto

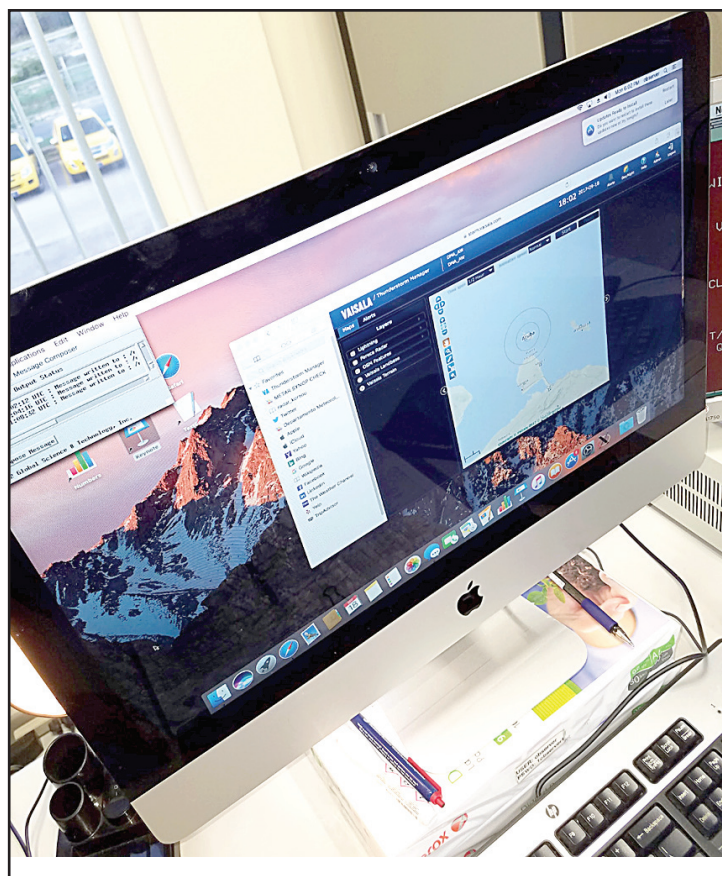
Hopi trahador na Meteo ta descontento cu nan director Marck Oduber



ORANJESTAD (AAN): Despues cu e informe a sali publica den DIARIO relaciona cu e supuesto destruccion riba equipo di Departamento Meteorologico di Aruba (DMA), riba Diamars DIARIO a ricibi un carta di e Empleadonan.

E empleadonan di DMA a declara loke a socede Dialuna na nan oficina.

Empleadonan a muestra cu nan director Marck Oduber a tuma contacto Dialuna durante oranje-



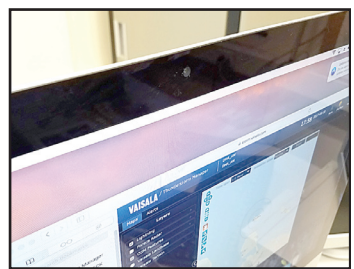
an di mainta tanto cu Polis como prensa. Esaki pa informa nan cu lo tin un supuesto computer di DMA cu a worde "destrui".

E trahadornan di Meteo kier resolve e problema aki masha simpel mes. Nan ta invita tur periodista pa pasa libremente mas pronto posible na nan oficina pa asina wak cu propio wowo cu e computer ta den condicion perfecto.

Peseu mes e empleadonan ta kere cu no tabata necesario pa hiba e cos aki asina leu cu polis y prensa a worde poni na altura.

E empleadonan ta insisti, cu tin hopi descontento contra Director Marck Oduber ultimo añanan. Na comienzo di 2017 mes, e trahadornan di DMA huntu cu nan Sindicato TOPA, a sinta na mesa huntu cu Minister di Transporte Mike de Meza.

Un di e puntonan durante e reunion aki, tabata 3 security-



camera ilegal cu a worde instalado door di Marck Oduber den oficina di Meteo.

Den e reunion ey, e Director Oduber a haya opdracht direct di Minister de Meza pa kita e 3 security-camera aki, pero obviamente ainda e no ta contento cu esaki.

Problemanan na METEO ta escalando dia pa dia mas y tur esaki ta cuminsa y caba rond di e Director Marck Oduber.

Nan ta muestra cu e computer cu e ta referi na dje, ta den mesun condicion cu ora el a worde compra poco luna atras.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 26, 2017

On Thursday October 26, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 105.000,--

2. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938.

The lease rights expire on July 9, 2060.

Starting price: to be announced

3. A residential house locally known as:

SABANA GRANDI 79

consisting of a parcel of public land, 401 m2 in size, situated at Sabana Grandi in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 255. The lease rights will expire on December 20, 2031.

Starting price: Afl. 99.381,--

4. A residential house locally known as:

SAVANETA 175-Q

consisting of a parcel of public land, 379 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2261. The lease rights will expire on April 13, 2064.

Starting price: Afl. 290.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- A private written bid can be submitted until October 11 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

LOCAL NIGHT EVERY WEDNESDAY

Experience a spectacular latin show starting at 8pm



Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"

shopping • dining • night life
movies • liquid fire works



DOLLAR TO FLORIN



20%-30% OFF
Selected Items



15% OFF your check



DOLLAR TO FLORIN

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / \$ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba

f @ YouTube
#paseoherencia



20% OFF purchase



30%-50% OFF
selected items



Choose your special:
Free wine, sangria or
10% OFF check



10% | 15% | 20% | 50%
OFF



AWG. 5,-



15% Discount on
purchase \$50 or more



Free polish cloth
with purchase



20% OFF entire day



2x1
on selected drinks



50% OFF
Lighthouse Tours



10% OFF
Weight Candy



SIZZLING FAJITAS
All you can eat \$19.99

Terapeuta di famia y pareha Enid de Kort:

Na Aruba tin hopi famia no stabil cu consecuencia pa e muchanan

ORANJESTAD (AAN) – Den nos mes comunidad, kiermen nos mes ciudadanonan, tambe tin hopi relaciona di pareha no stabil, y basenan familiar kibra: esaki ta nifica por ehemplo, separacion of divorcio di mayornan cu su consecuencianan pa e yunan.

Siguiendo cu nos entrevista cu e Terapeuta di Famia y Pareha sra. Enid de Kort, unda e ta puntra: ken ta papiando di yuda nos parehanan?

“Mi tin bon experiencia comoterapista, cuparehanan cu tabata cla pa divorcia.

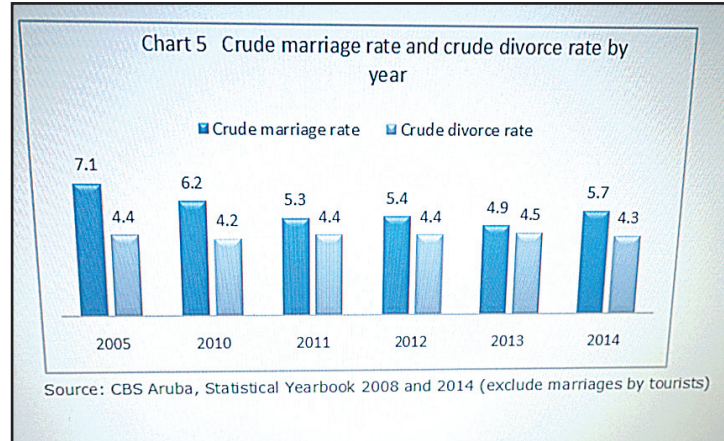


Mi ta haci mi esfuerzo pero esaki ta un granito; mester ta un grupo grandi na Aruba y no un hende.

Nos tin hopi potencial, trahadornan riba tur tereno, pero uni nos mester uni.

Nos no ta papiando di e raiz cu ta den nos parehanan. Nos ta papiando di e muchanan cu tin problema pero nan ta lantando den famianan di pareha. Hopi di nos muchanan tin problema di comportacion, cu ta bin door di problemanan grandi di pareha. Teynan Aruba tambe mester pone atencion, con pa bay yuda nos parehanan”, sra. Enid de Kort a subraya.

E dama a reitera cu el a experiencia di a logra dunando terapia, cu varios pareha no a divorcia door di a haya oportunidad pa dialoga, pa papia cu otro, pa



wak e bandanan fuerte den nan relacion, pa a siña con pa resolve conflicto entre nan, cu awe tin parehanan cu a sigui bon cu otro.

“Kiermen, Aruba mester bay den direccion di yuda nos famianan y parehanan y e muchanan ta parti di e famia, e producto di relacion di pareha. Eynan mi ta kere nos mester bay hinca hopi mas placa den

ayudo na e famianan aki”, Enid de Kort a señala.

El a agrega cu na nos pais, e problema financiero ta hopi, hopi grandi. “Dunando bijstand na hende no ta e solucion pa nan. Nos ta crea mas hende cu ta cobra bijstand: esey nos kier? Of nos mester bay inverti mas den educacion y den formacion”, De Kort a subraya.

E famia Centraal ta sigui crece

Danki na turesnan cu ta deposita nan confiansa den nos autonan. Entre otro:



Valery Tromp



Kettys Canedo



Nelson Gomez



Cu e confianza di calidad superior, bo por conta ademas cu e tranquilidad di respaldo solido

Hyundai, cu respaldo di 5 año di garantia



Awor bo por agrega na Hyundai su calidad reconocida cu premianan internacional, e respaldo solido di garantia di 5 año, cu e servicio di Garage Centraal Aruba su tecniconan certifica dor di Hyundai.

Esaki ta e prueba di e calidad solido di Hyundai su autonan. Y e compromiso di Garage Centraal cu su clientenan.

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com



Reunion urgente di Simar encuanto 'lokaalnan sin airco' tabata exitoso

A start un accion di firma pa exigí airco pa tur lokaal na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, Directiva di Sindicato di Maestro di Aruba a yama un reunion di carактер urgente riba Dialuna atardi, caminda inicialmente a papia di e posibilidadnan con trata cu e dianan calor di e siman aki, ya cu te cu dialuna mainta no a ricibi reaccion di minister riba SIMAR su proposicion.

E punto aki no tabata vigente mas, mirando cu net prome cu schoolnan primario a termina dialuna, e decision di SKOA y di minister Hooyboer-Winklaar pa alumnonan bay cas mas trepan e siman aki, a drenta. E otro punto pa cual e reunion a ser yama tabata e falta di airco den clasnan rond di Aruba. Tambe a trata e problema cu docentenan di movicion y salud. Tin cu ta traha den solo (merdia), otro no tin un "overdekte" of un sala adecua



cu bon ventilacion. Un cantidad relativamente grandi di docente tabata presente. Durante e reunion diferente punto a bin dilanti. Entre otro a trata e estado deplorable di sierto schoolnan, e hecho cu algun ta bieu y mester di renobacion complete di e sistema di coriente, e costonan pa cu esakinan y tur loke lo

mester tuma lugar prome cu yega na airco pa tur local.

Tambe a papia di cuanto school cu no tin airco y e motibonan pa cual esaki ta necesario. SIMAR a trece

e parti di ley cu ta protehe e empleado dilanti y tambe e necesidad pa uni pa logra e meta. E reunion a cera cu un comicion forma pa docentenan di diferente tipo di enseñansa cu lo bay traha ariba un "stappenplan".

Riba termino corto lo cuminsa cu un accion di firma cu lo inicia den e proximo dianan caba. E accion aki ta pa colecta firma di tur cabesante, director, manager y docente cu ta sostene e hecho cu tur clas mester tin airco y cu tur docente di movicion y salud mester tin un espacio fresco pa eherce su trabao.

E meta ta pa e documento aki ta cla na tempo pa ser entrega hunto cu e plan di e comision

na e siguiente minister di enseñansa. SIMAR y tur esnan presente ta conciente cu un trabao manera esaki lo costa pais Aruba hopi y lo tuma su tempo, pero lo percursa hunto cu su miembronan para ariba e importancia, e derecho di e empleado y e seguridad di tur esnan cu ta biba den schoolnan. Tambe lo percursa pa e plan ser ehecuta y no bira un plan cu lo tuma demasiado aña. Un danki ta bay na tur esnan cu a tuma tempo pa ta presente y na esnan cu a pone nan mes disponibel pa forma parti di e comicion. SIMAR lo percursa pa tene tur hende debidamente informa di e desaroyonan pa cu e topico aki.



We are looking for:

RAMP SERVICE AGENTS

To provide all necessary and required under-wing ground support services as contracted by the customer airline to include but not be limited to loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water and lavatory servicing.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Valid driver's license
- Must be able to work in inclement weather
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness
- Lift heavy objects

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.

We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.

AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

ANTILLES N.V. **GRANDIOSO BARATILLO**
Cuminzando **Afl. 25,-**
Valido 15 te cu 30 September, 2017.
8 or. AM te cu 4 or. PM

PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

ALAN
Howell
Vota #5

**INTEGRO
FUERTE
DETERMINA
PA PLANTA
ORDO Y
RESPET
BEK RIBA
NOS DUSHI
PAIS ARUBA!**

"Together We Can Make it Better"

POR
E FORSA NOBO
Cel | 5943659 |

Rene Bernabela, lider di TOPA:

Gobierno no a consulta cu ningun comision pa kita bashi premie y gelijkbedrag

ORANJESTAD (AAN) -- Rene Bernabela, Lider di sindicato TOPA, a duna di conoce cu dia cu a cuminsa cu e combersacionnan, na luna di Maart, tocante e asunto di Gelijkbedrag y bashi premie, e sindicatonan a wordo poni na haltura. Algun a duna comentario cu ta un asunto di pasado caba. Nan no ta inte-



resa pa bin bek na mesa pa papia riba e mesun topico.

E ta haya esaki un lastima, pasobra esun cu ta bay wordo perhudica den e caso aki, no ta e directiva, sino nan miembronan. TOPA, hunto cu e demas sindicatonan cu ta para pa e empleado publico, ta respeta nan

opinion, Bernabela a subraya. opinion. Nan si a bisa cu nan ta sigui cu e negociacion y deliberacion cu Gobierno, pasobra na mesa por yega na un solucion y esey a bin ta haciendo te na e momentonan aki. Tin cu bisa cu e parti aki no tabata facil, pasobra mirando e hecho cu Gobierno, na prome instante, no

kier a cambia di pensamiento riba e parti di "duurte toeslag" y a reitera, cu riba dje, tin un directie Wetgeving, cu a duna su punto di bista, bisando caba cu no por bruka e "duurte toeslag" den locual ta papiando riba dje, cu a kita e gelijkbedrag y bashi premie, pasobra cada uno ta un componente riba su mes. Ora cu ta papiando di duurte toeslag, ta ora cu ta papiando riba e cuestion di pension. Awor aki, di locual ta e caso cu nan a kita sin consulta cu ningun sindicato for di 2015. ta e gelijkbedrag y bashi premie. No por bay bruka esey cu duurte toeslag. El a wordo papia den e pensioen overleg. Awor aki ta papiando "Di e indexering overleg, cu e tempo ey a wordo negocia cu ex minister Juan David Yrausquin. No por bin bisa awor aki cu algun sindicato a bay di acuerdo", e sindicalista a indica.

El a agrega cu e manera sin e presidente di SADA a expresa, esey no ta e caso ni ta hinca den e puntonan cu a wordo discuti riba dje.

Gobierno di tur forma y tur skina, ta wordo mustra cu nan no tin razon y awor aki e palabra ta na Gobierno.

Na minister Bermudez y minister Richard Arends. Manera cu a wordo bisa, pa sindicatonan bin cu un comision no ta factible pasobra e ta bay costa cada ambtenaar por lo menos 800 florin for di nan salario.

"Di unda Gobierno ta bay saca e placa na e momentonan aki, asi na cerca di eleccion. Ningun di e puntonan cu Gobierno a trece pa lanta un comision y e otro aspecto di duurte toeslag, no a cay na parti di Gobierno. Aworaki, di parti di e sindicatonan, a manda nan punto di bista. Gobierno den e carta a wordo poni di parti di e sindicatonan, cu nan tin un siman y a bisa cu tin cu bay bek cerca e miembronan pa nan tuma un decision, pasobra no por bay tume sin consulta cu nan. Despues di esey ta keda na e sindicatonan pa tuma un decision na momento cu haya e pensioen di e miembronan den e caso aki.

Bernabela a splica cu e momento cu Gobierno a kita e decision aki pa sigui paga e pensionadonan di locual mester a cobra na 2015 y tambe pa e futuro ambtenaarnan cu bay baha cu pension, ta bisa cu e tempo cu nan a kite, Gobierno no a forma ningun comision. Di con di pone bek si ta bisa cu ta bin cu un comision. E sindicatonan no ta di acuerdo cu e pensamiento aki. Dia cu a kite no a consulta cu ningun comision. "Como sindicatonan nos kier pa pone bek, pero sin bin cu ningun condicion, pasobra no ta bay acepta esey.

E por ta wel di ta zona cu ta cerca di eleccion, pero tin cu bay via e canalnan correspondiente, di loke ta e miembronan di cada sindicato. Si nan duna e mandato, ta cla caba. Nan sa kico nan tin cu haci. Den nan draai-boeknan ta poni caba kico tin cu haci. Pero un biaha mas, tin cu consulta cu e miembronan" Bernabela a conclui.

A new way to roll Presenting the ALTO



Get ready for a drive that's more dynamic than ever before. It's all about the **fun, confidence and attitude** that defines society. With its bold looks, chic interiors and perky engine, this car drives on the road with **ease and style**. The new Alto 800 is here to make a **big statement**.

AWG 17,500
EXCL. BBO/BAZV



ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearuba.com
www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba





**NOS LO SIGI TRAHA PA BIENESTAR COMPARTI
DI CADA UN DI NOS CIUDADANO AKI NA ARUBA**



#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion

Victima lo regla cu e tres homber cu a maltrat'e

ORANJESTAD (AAN): A drenta diamars pasa di mei anochi informe na central di

polis, cu tin bringamento pafor di Tat Fat bar & restaurant.

Central a dirigi patruya y na

Continuacion pagina.3

tin gana di expone nan mes locual tur ta puntonan cu mester wordo respeta den un comunidad democratico. Sra. Lopez- Tromp ta yama esaki desesperacion di un gobierno cu a perde tur sinti di loke ta gobernacion.

Tocante gobernacion, el a señala cu ta hopi esnan cu ta trece na conocimiento di POR, bishitando e casnan, cu nan a wordo ofreci fabornan, trabao sin cu nan a solicita pe, contratonan sin cu nan a pidi p'e, djis pa nan cambia di color politico. Nan ta ofrece terenonan sin cu e persona a yega cerca nan pidi pe. Kiermen, no ta a base di peticion sino pa e cumpra e voto di e persona concerni.

"Con bo ta yama esaki na aña 2017? Kico ta nifica ora un minister yega bo cas y haci esaki? Esaki ta desesperacion total di parti di e gobierno na mando. Nos di POR ta hibando un campaña y nos ta hibe te ultimo ora, pa concientiza nos comunidad cu un programa den man y hacie a base di rueda di prensa manera esaki, y nos ta bishita cas tur dia. Loke mi ta bisa na tur esnan cu ta acudi cerca nos pa trece cerca nos nan preocupacion, riba e hecho cu nan ta sinti

nan mes intimida, amenaza, hasta den trabao, ta cu tres dia falta pa pueblo conoce un cambio grandi, pasobra nan por purba di haci hopi cos cu bo, pero un bez bo bay urna electoral bo ta dicidi cu bo voto e rumbo cu bo kier pa nos ta aden", Parlamentario Lopez-Tromp a acentua.

yegada polis a papia cu e homber J.F.M. y e ta declara cu e tabata den e restaurant en cuestion y a haya problema cu tres otro homber y e trio a maltrat'e pafor di e localidad. M. a haya kap bao su wowo drechi y tambe na su oreja robez porcierto polis a observa cu e esaki ta sangra.

E homber Martis no ta kier asistencia di ambulans y a declara cu e mes lo regla esaki. Martis no sa ken e tres hombernan ta pero nan tabata hunto cu un mucha muher cual e conoce.

El a wordo poni na altura di su derechonnan y e posibel consecuencianan.

Alerta pa lama bruto e dianan aki

ORANJESTAD (AAN): Departamento Meteorologico Aruba a saca Diamars un alerta pa boto chikito, debi cu lama ta bruto. E areanan afecta ta principalmente region di costa nort, costa di Arashi, Highrise y Lowrise Hotels.

Ta asina cu labaderanan biniendo for di Oost-Noordoost crea door di Horcan Maria a yega Aruba su costanan y ta percura pa haci parti di nos costanan relativamente bruto.

Esey nifica cu ta spera olanan na costa panort di 5 pa 7 pia den labadera, den parti zuid di e isla, olanan por oscila entre 2 pa 4 pia.

Pesey ta pidi esnan cu ta usa lama, pa tene cautela cerca di area di costa.

**WINGS DAY
WEDNESDAYS**



\$6.99
**10 BONELESS
WINGS & FRIES**



* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.



Gobierno *di* Aruba

"Awor nos por biba comodo, ... nos
por sinta den cura... cero stof"



Viktor Pieter
Soledad

Un Aruba nobo

Cu felicidad y tranquilidad pa un y tur

Mehorando infraestructura di Aruba nos ta creando oportunidadnan nobo tur rond di nos isla. Renobacion di nos centronan di ciudad, barionan, plasa, Linear Park. Areanan nobo na nos beachnan, espacionan publico cu parkenan y luganan di cana den barionan, tur tam as cu klinkers. Ta inversion pa cosnan bon y nobo wordo realisa, creando trabou y miho calidad di bida.

**E trabou no a termina ainda. Tur ta parti di e forma con nos ta trahando
riba e Aruba Nobo pa trece felicidad pa un y tur.**



/gobiernoaruba

www.boaruba.aw



/gobiernodiaruba

SIERRE DI CAMPAÑA

MARCANDO HISTORIA

CENTRO DEPORTIVO LIBERTADOR BETICO CROES
20 SEPTEMBER 2017 | 6:00 - 10:00 PM

• ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW
• D'LICIOUS

OREO FT. MR. SAAB

“TA MUHER TA MANDA MUNDO”



HUNTO P'E CAMBIO #SINMIEDO

CORUPCION Y FRAUDE A BIRA PARTI INTEGRAL DI E MANEHO DI GOBIERNO DI AVP Y OTMAR ODUBER

* STRAWBERRY GATE

* ARUBUS GATE

* PERMISO GATE

* TERENO GATE

* ONTHEFFING GATE

* HEDGING GATE

STOP CORUPCION



VOTA ME P



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

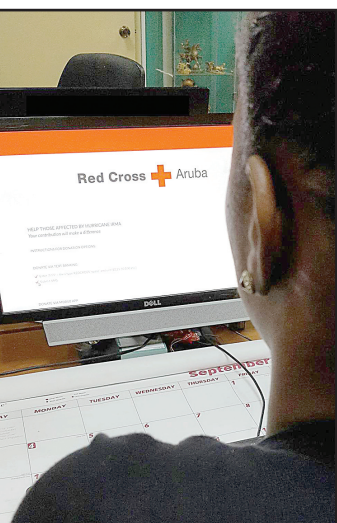
280.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



Aruba Bank ta acepta donacion pa Cruz Cora via text banking, online banking y mobile app



Online Login ariba e pagina di Aruba Bank Online despues: Click ariba Transfers Scoge Submit External Trans-

fer Yena suma desea "10.00 of otro." Beneficiary name Red Cross Aruba

To account 0384010390 Beneficiary bank Aruba Bank N.V. Add description Horcan Irma Clientenan sin Aruba Bank

Online of Aruba Bank App, por haci donacion na Aruba Bank Red Cross account# 038.401.0390 na un di nos sucursalan.

SUE-ANN RAS

Cu dedicacion pa nos educacion!

- Maneho di idioma relevante y efectivo
- Maneho pedagogico di siglo 21
- Profesionalisacion y remuneracion husto p'e maestronan
- Un sistema di enseñansa NO fragmenta
- Ley di enseñansa relevante
- Maneho di subsidio di enseñansa eficiente responsabel y transparente



ORANJESTAD (AAN): Clientenan di Aruba Bank por haci donacion na Cruz Cora Aruba via Aruba Bank su sistema di Text Banking, Aruba Bank Online, y Aruba Bank App pa sostene e esfuersonan di e organizacion humanitario na esunnan afecta pa HORCAN IRMA.

Boluntarionan di Cruz Cora Aruba ta continuamente ariba pia na momentonan di catastrofenan natural pa yuda comunidadnan den necesidad. Nos ta curasha tur pa considera haci un donacion na Red Cross Aruba pa yuda nos hermana isla den momentonan di necesidad.

Instruccion pa donacion ta

Donacion via text banking Marca 7777 type RED-CROSS 'space' suma di donacion (10 of otro suma)

Manda SMS Bo lo ricibi un mensahe cu confirmacion di e transferencia

Donacion via Aruba Bank app

Habri App y: Click ariba circulo berde cu flecha parti abou di e screen Marca suma "10.00 of otro suma"

Scoge cuenta cu ta desea di uza

To Red Cross Account number 0384010390

Beneficiary Bank Aruba Bank N.V. y save

Description Horcan Irma Send Transfer

DONATE VIA Aruba Bank

VOTA # 15



HUNTO P'E CAMBIO #SINMIEDO



mep

NOS PRIORIDAD

MEHORA CALIDAD DI BIDA DI CADA CIUDADANO

- Trece **ordo y respet** bek pa haci Aruba mas sigur
- **Baha** costo di bida
- **Stimula y innova** nos economia
- **Mehora** cuido di salud
- **Innova** enseñansa
- **Stop** corrupcion



EVELYN WEVER-CROES
LIDER DI MEP

MARCANDO HISTORIA

HUNTO P'E CAMBIO #SINMIEDO



G26 FORCE

GIOVANNI ARENDSZ

**"TUR DIA, DURANTE E ULTIMO LUNANAN, MI A CANA
DI BARIO PA BARIO NA ARUBA. MI A SCUHA BO CU
ATENCION Y A SIÑA HOPI. MI A RIPARA CU HOPI
HENDE TIN E MESUN ASPIRACIONNAN Y SOÑO
CU MI TABATA TIN FOR DI TEMPO CU MI
TABATA JONG. AWE MAS CU NUNCA MI
TA INSPIRA, MOTIVA, COMPROMETI
Y DEDICA PA HUNTO NOS TRAHA PA
LOGRA REALISA BO SOÑONAN Y
ASPIRACIONNAN. PADILANTI!
NOS TIN CU BAI."**

#BOBROTHER

f GForceMovement

🏠 GForceAruba.com

📷 Gforcemovementaruba

MINISTER Dr. Alex Schwengle

Salud y Deporte ta conta cu mi Aporte

Parlamento di Aruba a vota unanimamente riba dos ley pa mehora e calidad di nos salud publico. Den cuadro di mehoracion di calidad di cuido y pa garantisca cuido di calidad, e ley di Calidad (Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg) 15 december 2014 y e ley di Profesionnan den Cuido (Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg) a drenta na vigor for di Januari 2017. E ley aki ta crea obligacionan legal cu ta nobo, cu ta e obligacion pa e profesionalnan y instantianan di cuido medico wordo registra. Departamento di Salud Publico di Aruba ta esun cu ta encarga cu e registro y cu su publicacion.

SALUD

Cuido integral ta e forma di traha conhuntamente como instituto of profesional pa mehora calidad di cuido riba nos isla.

Cu aumento di disponibilidad y accesibilidad di profesionalnan y institucionan den cuido lo yega na garantia di calidad. Un bon cuido di calidad, cu no ta discrimina, cu ta sigur y cu ta financieramente sostenibel ta e meta.



MANEHO DI CALIDAD

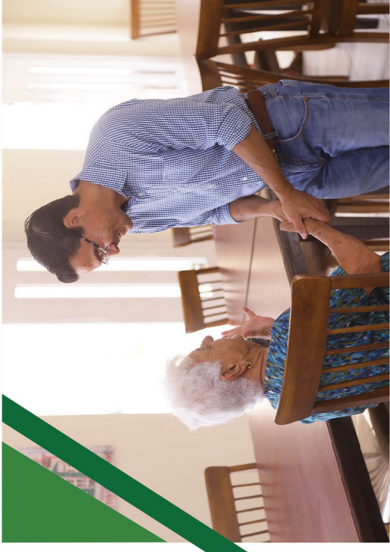
Organisacionnan y fundacionnan a uni cu gobierno pa asina yega na un solo vision pa maneho y aplicacion di un codigo specifico den maneho di cuido. Esaki ta encera maneho di contenido transparente, midibel y financieramente responsabel. Esun nan cu a compromete nan mes na e codigo di bon gobernacion ta: IMSan; WGK; Hospital; Cas Marie; Club Kibrahacha y SABA.

*Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) estableci riba 1 di Januari 2017 ta un organo independiente cu e meta principal pa controla y stimula mehoracion di e calidad di cuido medico. IVA tin un meldpunt unda cu tur profesional den cuido y henter comunidad cu tin keho medico of mester di informacion por acudi.

HOSPITAL DEN RENOVACION TOTAL DESPUES DI 40 AÑA DI SERVICIO

- Servicio di Emergencia completamente nobo di 7 pa 17 camber.
- "Kraam y Kinderdolg" completamente nobo ekipa y specialisa cu expansion di e cuido neonatal.
- Specialisacion den cuido cardiologico cu catheterisation.
- Seis sala di operacion completamente ekipa y nobo.

NOS GRANDINAN



MANEHO

E "Plataforma Nacional Cuido di Nos Grandinan" ta forma for di 2015 y ta consisti di: Dr. H. Oduber Hospital; WGK; SABA; OPPA; Departamento di Asuntonan Social; Club Kibrahacha; Representantnan Casnan di Cuido y Departamento di Salud Publico.

E Plataforma ta analisa e necesidadnan pa cu cuido di nos grandinan.

Plataforma ta:

- Reforsa y apoya tur cu ta duna cuido directamente na nos grandinan.
- Mehora y optimisa cuido na cas, "mantelzorg".
- Mantene nivel di calidad di cuido den e casnan di cuido subsidia y priva pa garantiza seguridad di nos grandinan.



CASNAN DI CUIDO

Riba prome di augustus 2016 a drenta na vigor e "Ordenansa Nacional Cas di Cuido 2015 no. 16 cu ta exige condicion y procedura pa institui y maneha casnan di cuido. Un ley cu ta stipula tur loke mester cumpli cun e na ora di cuminsa un cas di cuido pa hende grandi.

DEPORTE

Cu energia, disciplina, perseverancia y pasion, atletanan dirigente y mayornan ta inverti pa contribui na un Aruba caminda deporte ta destaca. Segun e vision di Dr. Schwengle cada mucha na Aruba tin e derecho di haci deporte y cada gobernacion tin e deber di cumpli cu esaki.



INVERSION

- Anualmente deporte na Aruba ta ricibi un inversion di AWG. 12.739.700. Esaki ta inclui e subsidio di ASU, COA y FAFMD cu ta AWG 2.213.800.
- Ministerio di Deporte ta inverti AWG 4.075.900 den IBISA cu ta coordina deporte na scol, bus di salud y proyectonan di movicion y nutricion.
- Un suma di 2.950.00 ta bay na mantenion y renobacion di facilidatnan deportivo.
- Lotto su contribucion na deporte ta di 3.500.000 den 2016 y den 2017 AWG 4.500.000 cu ta encera subsidio na federacionnan deportivo y gastonan administrativo di e organisacion.



INOVACION DEN MANEHO DEPORTIVO

A sanea y salba fondanan di Fundacion Lotto pa Deporte y genera mas cu 2 miyon extra pa inverti den deporte.

Actualmente Fundacion Facilidatnan Deportivo Aruba FFD ta encarga cu mantenion y reconstrucion di 6 complejo deportivo.



Aruba 4 aña no tabata suficiente pa conclui tur e trabou.
Cu boso voto di confianza padilanti nos ta sigui.



VOTA

RICHARD ARENDS

CALIDAD. CAPACIDAD. CONFIANSA.

ACELERANDO PROGRESO

- 1 Brinda mas oportunidad na empresanan chikito, trahadonan independiente creando un economia inclusivo habriendo caminda pa mas acceso na capital como tambe expertisio.
- 2 Sigui inverti den poder di compra di famianan, garantiza competencia husto pa tur esnan cu ta participa den nos economia.
- 3 Educacion profesional ta e base pa un economia di concemento exitoso. Nos lo sigui inverti den educacion pa brinda nos studiantenan oportunidad nobo.
- 4 Incentivonan fiscal lo promove mas actividad di empresarionan independiente, startups y empresanan chikito. Drenta un economia nobo unda inovacion y digitalisacion lo acelera desaroyo habiendo caminda pa un sistema di pago moderno.
- 5 Acelera e transicion pa un economia nobo unda cu inovacion y digitalisacion lo ta central. Coordina procesonan y modernisa nos sistema di pago.



Jennifer Arends - Reyes

DETERMINACION y FIRMEZA

MP
Berd'e ta! 2017

VOTA

10

Conseho Electoral ta den pleno preparacion y ta cla pa eleccion

ORANJESTAD(AAN): Den e sala di Censo lo bay tuma luga algun actividad sumamente importante den e proximo dianan, ya caba tin diferente anuncio cu a tuma luga di parti di Conseho Electoral. Pero ta bay tin mas cos cu lo sosode, entre otro e resultado di elec-

cion diabierna, dia 22 di September.

Sharin Luydens, kende ta hefe di Censo y el a conta algun informacion cu kisas ta importante pa pueblo sa.

Con tur cos ta canando:

Trabao tin, el a splica. Ta den pleno preparacion. Ta trahando



ta y haci nan trabao preciso y netjes manera cu ley ta prescribi. No ta yega cera urna y cuminsa conta. Tin procesonan segun ley cu tin cu cana nechi. Procesonan administrativo. Nan tin cu yena e proces verbal. Tin cu conta den tur tranquilidad y ta pidi pa pasenshi. E resultadonan lo dreña.

Restzettel:

Ya for di tempran, hendenan ta puntra cuanto voto tin mester pa un asiento. Ta sinti cu esey no por worde splica ainda, of kisas si, con e tabata den e eleccion anterior.

Luydens a splica, tur eleccion, si mira e proyeccionnan, ta bay haya un 84% di votonan valido di e hendenan cu tin derecho di voto. 84% ta voto valido y e porcentahe aki ta coy 70749x84%:21 y bo tin un proyeccion. Pero esey no kiermen cu e lo ta asina. Pasobra por ta asina cu e voto valido e biaha aki ta mas hopi, of e por ta menos. No por bisa cu siguransa, pasobra bo no sa kico lo ta e comportacion di e votador e dia ey, si ta bin hopi mas cu nan ta voto valido of no.

Tanto hende cu tin derecho di voto, si e subi, e kiesdeler tin chens di bira mas halto. Depende di e opkomst. Hopi hende ta puntra, pero kico ta e diferencia entre keda sin bay vota y vota invalido.

E diferencia ta, cu mas hende bin vota, e presencia ta bira mas halto y e kiesdeler tambe. Si bin vota y vota involado, e ora e voto invalido no ta conta den e kiesdeler.

Pakico paga mas si cerca nos bo por bestel.

Tur producto di "Arvefa" cu 15% Off CASH & CARRY! Pidi mainta y haye merdia/atardi y pidi atardi y haye pa su mayan mainta. Ademas bo ta haya informacion y conseho gratis basa ariba 50 aña di experiencia. **E & E TRADING, Judra Bldg. na Patia Straat, Dakota. Tel: 588-2828**



AANKONDIGING PRO-DEO

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 18 september 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: **MIGDALIA AMARO**, thans zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKENDE:

een grosse van een beschikking van 21 augustus 2017, ten verzoeken van: **Sixto Ronel Dake**; wonende op Aruba, waarbij: de de echtscheiding tussen partijen op 26 juli 1977 op Aruba met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos



AANKONDIGING

Bij exploit van 13 September 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: **EDISON URREGO PAREJA** zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, **OPGEROEPEN** om op **MAANDAG, ACHTSTE (8^{ste}) JANUARI 2018** des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door **Luz Stella Giraldo Garcia** ingediende verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

laat tur e dianan aki. Diasabra tambe nan ta habri tur e stembiljetnan, controla nan, empakta segun e cantidad pa cada urna. Prepara tur e materialnan y ta riba schedule. Tabata tin un presentacion di con e resultadonan lo dreña dia di votacion, dia 22 di September y ta asina cu ora e urna cera 7'or di anochi, e personanan para ainda na porta di urna, tin derecho di vota ainda.

E presidente lo pone un hende su tras pa asina ey e lo ta e ultimo e ora ey. E ora lo bay tin trabaoan administrativo ainda pa haci, cu ta conta cuanto hende a aparece na e urna, via e kiezersregister (registro di votador di cada urna). Tambe nan ta bay wak cuanto stembiljet a worde hinca den e buzón. Tur e proceso administrativo ta sosode prome. Despues di esey nan tin derecho di un ora di pauze.

Si nan kier nan ta tum'e, si nan kier no. Despues ta sigui pa haci e buzón, bolter tur e planianan, despues nan ta shuffle esaki, pasobra Censo no ta parti di e urnana. E urnanan cada un tin cinco miembro cu ta shuffle. Djey nan ta pone pa cada partido, ta pone e votonan di cada lista. Nan ta parti esaki y despues ta bay over na conta. Ora cu caba di haci tur nan trabaoan di conteo y cuanto voto valido tin pa cada partido y cuanto voto invalido tin, cu e resultado ey despues, ta yama Hoofdstembureau. Nan ta tuma e resultado for di e urnanan y despues ta hink'e den un excelsheet y e sheet aki ta worde proyecta via dos pantaya grandi, den stadhuis pa prensa por transmiti esaki na comunidad.

Resultadonan:

Luydens a expresa cu e no lo bay bisa ki ora e resultadonan lo dreña. Ta miho pa duna e urnanan e espacio pa nan con-

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 19 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
9108 9189 3549	0693 1944 1051	0028	MERDIA 6267 0269 7800	ANOCHI M 2707 9010 4239
LOTTO DI DIA SEP: 02-13-17-22-23 OFF 6998 BIG 4 M 8043 A 8932				
8005 ARIES 0468 SAGITARIO				

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lulé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8023
Seroe Preto	584-4838
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings NA ALANON OA	AA 583-8989
--------------------------------------	----------------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 2 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

— 96 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 103 dia
Pa yama bon bini na
1 Januari 2018.

— 143 dia
Pa Parada Grandi di
Carnaval 2018

EMERGENCIA

Diaranzon 20 Sep. 2017

DOCTER NA WARDIA SAN NICOLAS:

Dr. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. Wever

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDIA PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

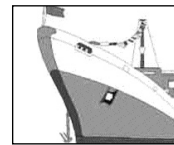
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 20 September 2017
Solo ta baha: 6:38 p.m.
— 21 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 20 Sep. 2017:
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
—Diahuebs 21 Sep. 2017:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 27 Sep. 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)



101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

049 Formula ta costa pueblo placa tambe.
Hopi placa ta worde gasta door di
Gobierno y instancianan social, pa duna
Formula gratuitamente na esnan den necesidad.

Mini Mega

Diamars 19 September 2017

01 12 15 20
... Mega Ball 02

- 1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
- 2^{do} Premio: Tin 3 ganador Match 4
- 3^{er} Premio: Tin 8 ganador Afl. 500,00
- 4^{to} Premio: Tin 130 ganador di Afl. 50,00
- 5^{er} Premio: Tin 159 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 22 Sept. , 2017
Afl. 800.000,00 Plus Afl. 1.300.000,00

Come menos sucu posible!



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Omar Oduber: Diabierna pueblo tin e decision:

Scoge entre continuidad di corrupcion of pa e progreso, felicidad y igualdad di nos pueblo!

ORANJESTAD (AAN) — Faltando 72 ora pa eleccion, Partido Pueblo Orguyoso y Respeta, POR e plataforma di fuerza nobo, a tene su conferencia semanal di prensa, diamars mainta.

Otmar Oduber, lider di POR, a cuminsa pa gradici nos comunidad cu a duna nan un tremendo sosten, Diasabra cu a pasa, cu nan a clausura e actividadnan di campaña na Mabon, cerca nan miembro Allan Howell.

Oduber a expresa cu durante e parada nan a hiba e luz di e cambio, y e ta masha contento di a mira e cantidad di autonan cu a dorna cu luz cora y blow, den cada skina di nos barionan, y cu a laga nan, sinceramente, sorprendi.

El a gradici tur famia cu a habri nan porta pa POR, durante e henter e periodo di contienda di campaña, cu a laga nan pasa y cu sinta combersa pa nan transmiti



e pensamento di un politica nobo, di un forza. Otmar Oduber a expresa cu definitivamente e ta kere cu POR a logra e meta, y a logra muestra cu nan politica ta mas concentra riba e aspecto di kico ta e contenido di un partido politico compara cu e contienda popular conoci den nos pais.

El a gradici tambe cada un di su 28 coleganan pa nan empeno

y e esfuerzo cu a wordo haci, y e ta convenci cu POR a haci un diferencia unda nan a trece hopi innovacion den e politica, y naturalmente e ta contento cu e influencia aki a pone cu na cierto momento, otro partidnan politico tambe por a tuma esakinan over.

Oduber a expresa cu, sinembargo, Diabierna awor

nos pais tin un escogencia hopi importante pa loke ta trata e futuro di nos pais; un escogencia cu lo bay determina e liderazgo cu mester tin pa e control añaan siguiente, y e control di Parlamento cu mester bay percura tambe pa e felicidad di cada famia, di cada un hogar, di cada un famia riba nos Isla, y pesey nan a para keto un rato awor, na vispera di eleccion y mirando tur loke ta tumando lugar e ultimo diano aki pa puntra nos mes si continua cu e liderazgo cu nos ta conoce, na e momentonan aki, y cu por mira cu tin un politica di intimidacion cu ta tumando lugar den hogarnan, cerca famianan, unda na ultimo ora ta haci cu kier impone riba e boluntad di e pueblo, riba e derecho cu tin den nos comunidad; y si nos kier continua cu un gobernacion na unda integridad y moralidad no ta presente, y e partido na mando cu na momento cu Diabierna awor nos ta bay eleccion, tin un minister deteni pa corrupcion, trafico di persona y labamento di placa, pero Minister Presidente no ta reacciona ni duna comentario, loke ta un muestra cu e liderazgo cu nos tin na e momentonan aki no a duna respet necesario e gruponan di comunidad.

Oduber a subraya cu e dialogo social no a tuma lugar practicamente, durante e ultimo añanan, pero mas tanto a impone e boluntad politico di

e gobernantenan riba e interes general di nos pais.

Otmar Oduber a reitera tocante e falta di respet di gobierno pa gruponan den nos comunidad, unda cu por mira cu nos pueblo, cu mas di 11 mil firma a muestra e proteccion cu nan kier tin den diferente area na Aruba, y cu a papia riba 16 area specifico pa cuida y un di nan ta proteha nos medio ambiente. Pero e gobierno a tuma e 11 mil hendenan aki haci, por mira cu eleccion a yega dia 22 di September awor, y tur e promesanan cu a wordo haci cu lo proteha e areanan aki y cu lo bin un maneho pa esaki tambe, a keda den olvido. No a cumpli cu 11 mil firma cu a wordo poni pa esaki tuma lugar, mientras a priminti y a haci celebracionnan, entre otro, hunto ta Bircion Life conservation y otro gruponan den nos comunidad, unda cu Minister Presidente a compromete pero no a cumpli.

El a agrega cu sra. Lisette Gomez, entre otro, a haya mas di 10 mil firma pa proteccion di nos hobennan, nan colega di partido Jairo cu su amigonan, a recauda casi 9 mil firma tambe pa proteccion di nos hobennan, y e gobierno aki a priminti cu lo actua pero nada a tuma lugar.

Oduber a señala cu gobierno a tuma haci mas di diez mil hende riba un fenomeno asina importante pa nos hobennan pero tambe pa nos famianan di personanan cu a wordo afecta, y cu naturalmente tin e asunto aki na pecho.

Tambe mas di 20 mil firma a tuma lugar den nos comunidad apoyando e derecho di igualdad, respetando e felicidad di cada persona, no ta importa cu sexo e ta ni ki religion e tin.

Segun e lider di POR e 20 mil firmanan aki a wordo poni un banda na momento cu tanto partido MEP como AVP a bisa, cu nan no ta respeta e derecho aki. Esaki apesar cu tabata tin un parlamentario cu a lucha hopi riba e tereno aki, sinembargo no tabata tin oido.

MORE PROMOTIONS

\$10,000 MONEY MACHINE

WIN YOUR SHARE! SEPTEMBER 6-27

WEDNESDAYS - 25 PTS = 1 ENTRY DRAWINGS 8PM - 11PM

CLEARANCE SALE - 50% OFF - CASH & CARRY

Toilet seat A.S., toilets, labamano, garage door 8'x8', pvc pipe 1/2"-2" & fittings, pvc fittings 110 & 50mm, perfil buis, lav. faucets, perf. angle irons, motor electrico, planchi di hero, leishi di palo, bandera cu mensahe, fluorescent bulbs, American standard parts. **E. & E. Trading**, Judra Bldg, Patiastraat, Dakota, Tel: 588-2828

E & E Trading Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal

TROPARUBA.COM

Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply. © 2017

TA
TROP ADVANTAGE™

MORE OFFERS
REWARDS
CHOICES

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo esfuerso y dedica-
cion lo wordo recom-
pensa, pronto bo ta bay
haya e oportunidad cu
bo tabata wardando. E
exito ta na bo porta. 02-
74

Tauro
No tuma decision nan
mucho lihe, tocante al-
gun proyecto. Den e
amor ainda bo tin cos
nan pa drecha, cual
pronto lo wordo solu-
ciona. Number di suerte
06-13

Geminis
Bo trabou ta exige bo
hopi, pero pronto bo lo
wak fruto. No mester ta
insigur habri bo mes na
e caminda. Number di
suerte 11-22

Cancer
Den e ultimo tempo ba
topa cu hopi cambio den
bo finanza, Tur cos tin
un proposito y despues
di warda hopi bo lo yega
na algo miho. Number di
suerte 83-92

Leo
Mester ta consciente di
e responsabilidad di bo
accion y decision den e
momento nan aki. Bo ta
bay sinti bo mes atraí pa
cos nan straño. Tume
cu calma. Number di
suerte 36-28

Virgo
Wak bon tur bo proyecto
cu bo tin pendiente, lo
bo ta haciendo un par di
fout. Bishita algun mu-
seo pa relaha. Number
di suerte 15-31

Libra
Bo mundo sentimental
ta wordo activa, lo ta
mas habri y dibertido. Ta
momento pa bo pensa
riba bo futuro. Number
di suerte 09-02

Scorpio
Ta importante pa tin e
control y ta trankil. Man-
tene e estabilidad di bo
famia. Mester ta mas
organisa y evita di haci
fout. Number di suerte-
01-05

Sagitario
Bo ta casi yega na bo
meta. E ayudo cu un
otro duna bo, lo pone
bo bay dilanti y logra lo
cual bo kier. Number di
suerte 04-07

Capricornio
Bo mester pone den
un nivel bo asunto nan
di trabou cu esun nan
di famia of bo lo por
haya problema. Amor
tambe lo enfrenta cu al-
gun prueba. tene hopi
pasenshi den e ultimo
dia nan aki. Number di
suerte 10-22

Acuario
Ta importante pa bo cui-
da bo salud, aunke bo
curpa ta sinti bon, cuida
bo manera di come y
bay docter haci un chek-
up. Den amor, no forza
algo cu bosa bon cu no
lo funciona. Number di
suerte 18-23

Piscis
Bo lo sinti cu hopi en-
ergia y cu gana di haci
proyectonan nobo, duna
ndo un look nobo na bo
bida. No laga nada kibra
bo, pa bo yega na bo
meta. Number di suerte
30-03

Resultado

4	6	7	8	3	2	1	5	9
3	8	1	5	7	9	6	4	2
9	2	5	4	6	1	8	7	3
7	5	3	2	9	8	4	6	1
6	9	4	7	1	3	2	8	5
8	1	2	6	5	4	9	3	7
2	3	8	9	4	7	5	1	6
1	4	6	3	2	5	7	9	8
5	7	9	1	8	6	3	2	4

Difficulty Level ★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Baca sin cacho dí, mi tin dia

Mi ta haya bo, mi tambe tin mi ora

Busca palabra

N O L P F R G W P O G R K P M
N E G A T I V O C K I T M G O
E D O I M E T I C U L O S O S
W T Z C U J F F E Z N Z L E O
N P N V L I E S R E A K A O Y
M E I E T A C Z D T V P I C I
N O R N M U S N X J E K C G K
H A E V D L E I C D G Q E A S
G I R R I C A P C Z A G R O I
C P I D S O M R Q O N B P T K
V N N E C F S D U Q T Y S C D
A S D K X T H O S T E F O H L
E B E U N S E I D H A K N C B
M C Q Z L F K R Q D L N E C A
I Z P F S H O D Y U P N M L O

CIENTIFICO
ESCUDRINA
METICULOSO
NEGATIVO

DESCENDE
KISKIYOSO
NATURALMENTE
NEOCLASICO

DIESNUEBE
MENOSPRECIA
NAVEGANTE
NERVIOSO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			7	6	1			
		4			9			
	8			3				
5				9				
4				8			1	2
9					7	8		6
	9							3
		5					7	
			3	4	5	6		

Difficulty Level ★★★

9/20

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.



S. FORD HOME FURNISHINGS & MORE

ARUBA BEST MATTRESS & BEST PRICE!



CLASSIC BRANDS

Hybrid Memory Foam

25% Discount

for the whole month of September

10 Year
Warranty
on the mattresses

S.Ford Furnishings Aruba

S.Ford Furnishings Aruba

Phone: 5870830 / Schotlandstraat 38 • Oranjestad, Aruba Unit 4,

Taskforce di Taxi contento cu acuerdo logra cu Premier Eman y Ministro de Meza



ORNJESTAD (AAN): E delegacion di Task Force di Taxi a keda hopi contento cu e decision tuma door di Gobierno pa anula un Decreto Ministerial (MB) di e Minister di Transporte anterior, cual a crea hopi incertidumbre cerca esnan cu tin den nan poder un permiso di taxi. E duda tabata si e por worde pasa over pa un miembro di famia, pa sigui garantisar entrada pa e famia. Diamars e MB anterior a keda anula y uno nobo a keda firma hunto cu e Tasforce. E delegacion

di e Taskforce ta consisti di Blanca (Linda) de Mey; Gerald Keteldijk (Departamento di Transporte Publico) y representantenan di e diferente organizacionnan di taxi Henry Franken; Ronny Gomes; Joseph Croes y Shamila Loefstok. E acuerdonan cu a yega na nan cu e Taskforce despues di varios reunion, ta beneficia nan tur. Manera Blanca de Mey a bisa, “loke nos ta lucha p’e no ta solamente pa esnan cu a firma, pero ta conta pa tur taxista.” E principal logro

ta eliminacion di e MB firma door di e Minister anterior di Transporte. Esaki ta duna e taxistanan mas tranquilidad pa nan futuro y di nan famia. Pero den e dialogo positivo, manera Prome Minister Mike Eman a yama e reunionnan aki, a yega na acuerdo pa elimina e pago di BBO den tur sector di transporte. Loke cu Gobierno tabata haya na entrada di esaki no ta bale la pena tur e trabao cu mester a haci pa yega na e calculacion. Banda di esaki, a papia di traha riba un areglo di pensioen, tanto pa taxistanan como chauffeurnan di autobus. E reduccion di pago di prima di AZV cu ta bay worde reduci pa e pensionadonan lo conta tambe pa esnan cu mester paga e suma aki completo, door cu nan ta doño di trabao y empleado. E grupo aki a worde lanta for di e momento cu e prome MB a sali y nan ta representa tur e taxistanan firmante. “Nos ta traha na bienestar di tur taxista. Nos ta agradecido na esnan cu a apoya nos y a firma e documento, pero nos ta traha na bienestar di tur taxista.” Den e diferente encuentro cu Ministernan a papia riba e diferente handicapnan cu nan ta topa cune den ehercicio di nan trabao. “Ministernan de Meza y Eman a reuni y a yega na decisionnan cu awe ta faborece taxistanan y chauffeurnan di busnan,” Blanca de Mey a bisa. E MB anterior a crea confusion bou taxistanan y apesar cu e ex mandatario a priminti cu manera cu nan ta interprete no t’asina, nan a persisti cu loke ta poni preto riba blanco ta conta. Pesey a dicidi di reuni cu Prome Minister Mike Eman y e Minister di Transporte nobo Mike de Meza, ya cu e sistema di LAR pa bay contra e decision ta tarda demasiado. Pero awe nan ta contento y agradecido na e dos mandatarionan cu a sinta y scucha nan. “Awo tur hende por hala rosea tranquil, ya cu e situacion ta den e sistema manera semper e tabata,” Blanca de Mey a expresa.





HOSPITALITY RECRUITMENT

DO YOU...

- ...have a passion to deliver great hospitality service?
- ...have a drive to promote team work and efficiency?
- ...have some years of hospitality experience?
- ...have ambition to grow into a management position?

For our clients in the hospitality sector, we are currently recruiting for the following positions;

- ### Food & Beverage Manager

You are responsible for several outlets and all F&B operations on property. You have a creative and open mind to develop new ideas and bring them to execution. If you are an experienced F&B person with a passion for the hospitality industry, this is the opportunity to take the next step in your career.
- ### Restaurant Manager

In this position you are responsible for the day-to-day management of a small but popular property. Operational focus will be on the restaurant ,kitchen and the garden which are used for events. While reception, landscaping, housekeeping and maintenance are also part of your responsibilities. This is a great opportunity to take ownership for an experienced F&B supervisor with a passion for service, kitchen and operations.

- ### Sous Chef

You obviously are culinary creative and passionate about food. You will oversee the food production of the kitchens, including staffing, quality and hygiene control. The outlets are well known and appreciated by locals and tourists. There is freedom to develop new menus and organize the kitchen department accordingly.
- ### Cost Controller

You have some years of experience in F&B and understand the need for cost control. Without 'policing' the property, you have a constructive manner to approach F&B staff to assist them with implementing and monitoring rules and procedures. You have good numeric and excellent spreadsheet skills, with a desire to develop further into a F&B administrative position.



Send us your Resume to info@advance-hrs.com
Visit our website for more information
www.advance-hrs.com
00297-5831338



Segun director di Censo:

Diabierna ta bay tin 72 urna y 2 urna ambulante

ORANJESTAD (AAN): Tin urnanan special. E aña aki tin 72 urna y 2 urna ambulante, cual ta bijzonder stembureau A y B. E bijzonder stembureau A, ta urnanan ambulante cu ta pasa KIA, warda di polis Santa Cruz, warda di Polis Noord pa e hendenan cu ta prezo, por ehempel, pero cu ta parti den un urna, por ehempel.

Un persona ta biba na Paradera, e ta wordo ingedeeld den urna 32, pero el a cay cera. E ora esey ta nifica cu e ta bay vota den KIA. Pero e tabata ingedeeld na urna 32. E votonan ey ta loke ta votonan di bijzonder stembureau A of bijzonder stembureau B, segun director di Censo, Sharin Luydens.

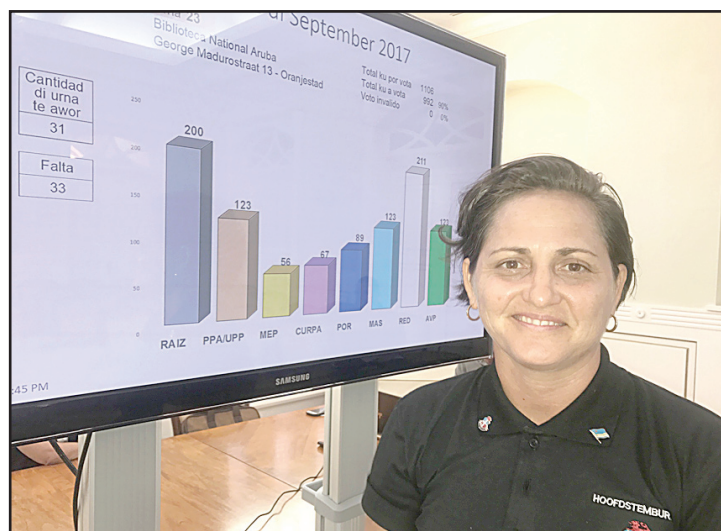
Confirma

Si por yega warda, por haya un hende cu ta cera, cual ta cera un dia anterior, no tabata sa cu e tabata cera. Por ehempel na SABA, tres casnan di anciano, sa cu tur hende cu ta eynan. Nan ta marca den e kiezersregister, cu ta na SABA nan ta vota. Nan ta marca cu un colo. Ni si bo presenta na e urna, bo no por vota eynan. Bo ta vota na SABA. Na hospital tambe, tin tur hende marca. Na e wardanan di polis tambe. For di un dia anterior, ta compila tur informacion, ta match'e cu e registro y sa cu ta eyden cu tin cu vota y na ningun otro urna.

Por ehempel ta haya e informacion na hospital un dia prome, anochi ta draai e kiezersregister, pa pone den cada urna. E ora den hospital so bo ta vota. Y si bo sali for di hospital, bo no por vota den e urna cu bo ta apunta na dje, pasobra na hospital bo ta vota. Esey ta e control cu tin.

Cuanto tempo sa tuma

Ley ta perscribi cuanto tempo nan tin. Por ehempel na KIA tin minimo di un ora. Bijzonder Stembureau ta sinta di 8 pa 9 na KIA. Despues ta bay over na warda di polis na Santa Cruz y asina ta sigui den transcuros di dia y na hospital nan ta sinta minimo di 3 ora. Na e casnan di anciano tambe na Centro di Cuido, for di 8'or



di mainta pa 11'or, y asina ta sigui pa Huize Maris Stella, dje pa San Pedro Paviljoen y St. Michael Paviljoen.

Diferente team

Tur urna ta ekipa cu votadornan cu a haci nan mes voluntario na e urna. Pa traha na un urna, bo mester tin e derecho di voto y tambe ta wak pa cual ta e presidente, ta scoge por ehempel personanan cu a traha basta aña caba na e urnanan y tin un experiencia amplio. Pa e otro miembronan, tin hendenan nobo, tin algun cu a traha na urna pa varios aña. Ningun di e hendenan di urna ta trahadonan di Censo.

E proceso pa pasa e diferente luganan

Tin dos team. Nan ta dos stembureau. Cinco miembro pa bijzonder stembureau A y cinco miembro pa bijzonder stembureau B. Nan ta pasa na e stembureau A, cual ta KIA, warda di polis y hospital. Bijzonder stembureau B ta esun cu ta pasa na e casnan di anciano.

Ki ora lo cuminsa move mes

Di delanta, tur stembureau su infraestructura mester ta cla. Segun Luydens, nan ta prepara tur material di urna. Di stembiljet pa gum, potlood, slijper, proces verbal,

envelop, kico cu por pensa, ta prepara tur e detayenan di tur e urnanan y e presidente ta bin busca esey e dia di eleccion mainta mesman, na Censo. Censo mes ta cuminsa di marduga.

E otro departamentonan

Loke DOW ta haci pa Censo, ta richt in tur e urnanan. Ora cu papia di inrichting, ta papia di e stemhokkennan. Ta papia di e mesa, e stoel, e potlood, slijper cu tin mester pa e potlood, e luz, e tapamento di e bentananan di e stemlokaaln, prepara tur yabi. Esey ta loke DOW ta haci. Prepara e inrichting di e urnanan.

Slides

Ta bay tin tres slide disponibel riba e dia aki. Un di e slidenan ta pa cada urna. E ta keda cambia, te ki urna a dreña y cuanto urna falta. Pero ta bay tin otro dos slide tambe. Ta bay tin un slide cu ta bay keda permanente, cu ta e cantidad di voto total cada biaha y tambe ora e yega un x cantidad di urna, e ta bay cuminsa haci un proyeccion tambe, di kende probablemente lo ta hayando e restzetel. Si haci e calculacion di grootgemiddelde, cu ta perskirbi den ley cu ta duna restzetel, mas voto bo tin, mas ta e chens cu bo ta haya e restzetelnan.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 26, 2017

On Thursday October 26, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SAVANETA 173-W

standing on a parcel of public land, 626 m2 in size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Third Division Section G Number 2273.

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

PAPILON z / n

(under construction)

standing on a parcel of public land, 811 m2 in size, situated in Papilon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 85 / 2012. The lease rights expire on March 26, 1, 2074.

Starting price: to be announced

3. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: to be announced

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 11 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

ARUBA
Beach Club Resort

desde 1977

E **PROMER** Timeshare Resort di Aruba, cu 40 aña sirbiendo e Turismo di nos dushi pais **ARUBA**.

Ta busca pa dreña den servicio inmediato:

1 FRONT OFFICE CLERK

1 ACTIVITIES ATTENDANT (F-cu experiencia)

Pa dreña den servicio entrante 25 di October 2017:

1 HOUSEKEEPING RELIEVER (F)

1 NIGHT SHIFT CLEANER (F)

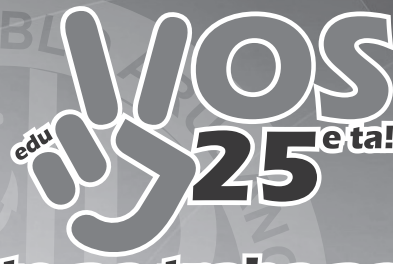
Rekisitonan:

- Nacionalidad Hulandes of cu permiso valido pa traha
- Mester por traha riba Diadomingo y dianan di fiesta
- Mester por domina idioma Ingles, Spaño y Hulandes
- Mester ta serio, respetuoso, responsabel y por traha bon den equipo
- Edad: 18 – 45 aña

Pa aplica, pasa personalmente na nos oficina di Recursonan Humano situa na J. E. Irausquin Blvd. 53, entre 9:00am-3:00pm di Dialuna pa Diabierna.

Seriedad Capasidad Responsabilidad

25. vos Eduard S.



Dispuesto pa traha pabo !





MIKE EMAN:

UN DESTINO MARA CU SU PARTIDO, SU PATRIA Y SU HENDENAN

E bida di Mike Eman a ser dedica na cresemento y bienestar di su partido politico, Aruba y su hendenan. E dedicacion aki ta parti di su gene-nan, un herencia di su famia, cu a mira servicio publico como un yamada noble. For di mucha e tabata envolvi den politica, siguiendo e stapnan di su abuelo, su tata y su ruman mayor. Tur tabata politiconan prominente y lidernan civico riba nos isla na e momentonan di crisis. El a mira y sinyu. El a absorba tur loke a pasa rond y esaki a bira su guia pa e resto di su bida. Durante su carera Mike Eman a recurri na e speranza di e pueblo Rubiano y no na su temornan . . . pa tin optimismo den futuro y no cai den pesimismo . . . y pa carga e confianza cu hunto nan por logra cosnan grandi pa e isla y pa nan siguiente generacionnan.

Reconstruyendo Partido

Mike Eman a drenta politico na 2001 y na 2003 ela keda elhi como lider di partido AVP. Como lider di partido, el a enfrente un reto grandi y dificil den reconstruccion di e partido despues di e derota electoral na 2001. Tabata un caminda largo, pero un caminda cu el a ataca cu su optimismo, forza y su determinacion caracteristico.

Cautelosamente el a trese hunto un team di lidernan politico; el a re-enforza miembronan existente cu reclutanan nobo cu tabata comparti e vision di e AVP pa un mihor Aruba . . . un isla caminda tur Arubiano

ta comparti den e exito di su pais . . . caminda no a lubida esnan pover y mas desventoso. Un futuro caminda lo no laga ningun hende atras. Mike Eman a busca forma pa hiba balornan Social-Cristian den politica y pa establece un posicion constitucional nobo y mas constructivo pa Aruba dentro di Reino Hulandes y den e Union Europeo.

Bao di su liderasco, AVP a cohe forza y den e eleccionnan parlamentario na 2005 e partido a aumenta su votonan cu 40%. Den e eleccion di 2009, Mike Eman a guia partido

AVP pa un victoria historico, cu un mayoria absoluto, ganando 12 di e 21 asientonan den Parlamento di Aruba. Den e eleccion mas recien na 2009, un biaha mas el a guia su partido pa un mayoria den Parlamento y e biaha aki pa un record di 13 asiento. Mike Eman a recibi e mayor cantidad di votonan popular cu cualkier otro candidato politico na Aruba desde 2005. Den 10 anja di tempo desde cu el a asumi liderasco di partido AVP, el a logra pa reconstrui y revitalisa e partido den forza y popularidad cu ningun otro partido politico hama a iguala na Aruba.

Guiando e pais

Desde cu ela sinta na 2009, Prome Minister Mike Eman a persisti riba un agenda cu ta diseña pa reviva e economia, mehora e relacion den Reino Hulandes y pa promove Aruba mundialmente como un pais stabil, democratico y inovativo. Pero no kere cu e tabata facil. El a tuma mando di un pais cu tabata den hopi problema. Tabata manera un barco sin timon, cu tabata drief sin un rumbo y sin un plan nacional con pa atende cu e recession di e economia global.

Den e 8 anjanan anterior na su Gobernacion, Gobierno no a inverti ni den Aruba su infraestructura, ni den su hendenan. Hopi barrio no tabatin camindanan asfalta . . . y tampoco acera y luz di caya. Casnan di pueblo tabata deteriora y su hendenan lubida. E cayanan existente tabata den hopi mal estado. Hasta nos Bestuurskantoor tabata bandona y cayendo den otro. Un muestra cla di e metafora di e decadencia y putreficacion moral den e propio Gobierno. Pero no tabata Bestuurskantoor so . . . skoolnan tabata cayendo den otro. E edificio di Ontvanger tabata bandona y Gobierno a lage bira un choler-house di varios piso. Mei-mei di tur e caos y confusion aki, e Gobierno anterior a trata su socionan asina malo cu nan a trek nan conclusion. Tres di e socionan strategico y vital pa nos isla a sinti cu ya nan no por hasi negoshi mas na Aruba. E decision di e companianan Valero, KLM y Carnival Cruise pa sera nan operacion na Aruba a causa ainda mas danyo na nos economia. Aruba su GDP a cai cu 11% pa anja 2009.

Apenas el a sinta como Prome Minister, el a tuma

Pa Mike Eman prosperidad no ta unicamente exito material, sino tambe e calidad di bida di su hendenan, e salud y felicidad di tur famia Arubiano.

accion pa convence e partnernan strategico, Valero Aruba Refinery, KLM y Carnival Cruises pa regresa Aruba. No kere cu tabata nada facil . . . tur e companianan aki a perde nan confianza den e forma instabil y amateuristico cu e Gobierno anterior tabata atende nan. Ya nan no tabata sinti nan mes bon-bini na Aruba! Pero Mike a convence nan pa nan regresa y duna e Aruba nobo . . . un otro oportunidad.

E gobernacion Mike Eman a implementa un cantidad di reformanan economico y fiscal pa basha un fundeshi solido pa e pais y pa e economia. Y esaki a funciona. Pa anja 2011 e economia a manifesta un cresemento positivo di 8.9%. Pa Mike Eman esaki tabata djis e comienso di e recuperacion y un pagina nobo di e historia di e isla. Pa e mayoria di e lidernan politico ta dificil te ainda, pa contempla un planificacion riba termino largo, siendo cu tin tanto pression riba termino corto. Esey sinembargo ta exactamente loke Mike Eman a hasi. E no a busca un "quick-fix" sino plannan cu ta sostenibel y duradero.

Ta manera Prome Minister Mike Eman a splica e reto aki y su vision den un discurso cu ela duna pa un audiencia academico entusiasmo di profesornan y estudiantenan na Universidad di Harvard. Textualmente Eman a bisa: "Desde cu Aruba a bira autonomo na 1986 e strategia pa desaroya turismo tabata sin duda un gran exito. E strategia aki a funciona extremadamente bon pa su tempo, pero na

anja 2008, Aruba a hanya su mes ta enfrenta un otro reto, cu tabata e recession global. Ora cu nos a drenta den gobierno na 2009, nos a dicidi di tuma inventario unda nos ta para como pais y unda nos ta bayendo.”

Mike Eman a sigui pa splica su audiencia cu e rendimiento y beneficinan den construcion di mas hotel tabata cayendo y cu mester a

reemplasa esaki cu un maneho di cresemento inteligente cu lo crea un Aruba cu ta un bunita lugar pa biba, pero tambe un bunita lugar pa Aruba recibi su amigonan y su bishitantenan. E pensamento simpel, pero poderoso aki ta loke ta biba den e curazon di nos vision nobo. Beneficianan social mester keda den ritmo cu e beneficinan economico. Aruba tin hotelnan

di 5-streya. Ami ta desea di mira skoolnan di 5-streya, barionan di 5-streya, infraestructura di 5-streya y hogarnan pa nos grandinan tambe di 5-streya, segun Eman. Guiando e pais den e direccion di calidad y no cantidad a bira e característica cu ta defini e vision di Mike Eman. E gol ta pa crea prosperidad cu ta sostenibel y comparti pa tur.

YUDA HENDE



presenta na skool. Un otro bisinya ta cumpra keds pa Mike, ora cu el a bai cumpra keds pa su propio yiu. Y asina nos por sigui. Mike tin yen di memoria bunita di su hubentud cu ta describi experiencianan di simpatia y convivencia. Mike a lanta den e admosfera di un comunidad cu ta cuida su hendenan y hamas e por lubida esaki. Continuamente y den hopi manera e ta trata pa fortifica esaki na Aruba.

Tin un serie di programa, manera Green Aruba, Green Gateway, Bo Aruba, Bo Bario cu e Gobernacion bao di liderasco di Mike Eman a pone den marcha pa basha un fundeshi solido pa promove cresemento economico, pero tambe e balor social y conscientisacion di nos medio-ambiente cu ta duna nos un mihor calidad di bida. E anker den e acercamiento di Aruba ta sinta den persigui felicidad y bienestar pa tur hende. Gobierno a logra na desaroya e politica inovativo aki basa riba consenso den e Dialogonan Social, cu ta un adoptacion di e “Polder Model” di Hulanda. Aki tur sector den nos comunidad tin un voz den e proceso.

Tin politico cu ta critica Gobierno cu ta gasta placa riba infraestructura fisico, pero Mike Eman ta convenci cu hende mester di bon carretera, bon skool, bon acera y iluminacion di caya den nan barrio. E vision di Mike Eman ta mucho mas cu meramente klinker y concreet. E ta pa yuda construi e sentido di ta un comunidad. E ta compronde cu tin un vital coneccion entre e ambiente fisico y e capital humano social, cu lastimamente e otro politicianan ta faya di compronde.

Pa hopi tempo Prome Minister Mike Eman tin e interes pa construi un sentido y sentimiento di comunitarismo y un cohesion social mas grandi na Aruba. Hasta prome cu el a asumi e encargo di Prome Minister, el a guia e esfuersonan di su partido pa promove movimientonan social y civico na Aruba.

Mike ta orguyoso di e progreso economico na Aruba di e ultimo 8 anja, pero e ta mas orguyoso ainda di e progreso social cu a keda den trend cu e progreso economico. E ta sinti cu ta importante pa recorda hende cu e varios estadisticanan economico manera GDP ta faya di tene den consideracion y midi e actividadnan humano cu realmente ta loke ta mas importante. Mike nunca ta lubida di tene esey na cuenta, cada biaha cu Gobierno mester fiha un maneho.

Un di e quotenan favorito di Mike ta bin di e famoso guerrero di husticia social, esta Robert F. Kennedy, kende a bisa: “E producto bruto nacional no ta describi e salud di nos yiunan, ni e calidad di nos educacion, ni

tampoco e placer di nan acto. E no ta inclui e bellesa di nos poema, ni e forsa di nos matrimonionan; tampoco e inteligencia di nos debatenan publico of e integridad di nos figuranan publico. E no ta midi nos bibesa, ni nos curashi. Tampoco nos sabiduria y nos proceso di sinya. Of nos compassion y e devocion pa nos patria. E ta midi tur cos . . . den corto . . . menos e cosnan di mas balor den nos bida.”

Mike tin un compromiso personal hopi fuerte y esey ta pa promove prosperidad economico, cu ta comparti y parti di un comunidad solido. El a sinya e importancia di comunitarismo na edad hopi jong. Su tata y politico stima, Shon A Eman a fayece na 1967, ora cu Mike tabata un mucha, lagando atras su Mama como viuda cu 8 yiu. Como cu Shon A a dedica henter su bida na servicio publico, recursonan financiero pa e famia tabata hopi limita. Pero e bario a sali na vanguardia di e viuda di 8 yiu. Por ehempel, un maestro di skool cu tabata biba den cercania tabata bel Mama di Mike pa avisa ora cu e no a

Pa mas informacion bishita nos pagina www.avp.aw

“E producto bruto nacional no ta describi e salud di nos yiunan, ni e calidad di nos educacion, ni tampoco e placer di nan acto. E no ta inclui e bellesa di nos poema, ni e forsa di nos matrimonionan; tampoco e inteligencia di nos debatenan publico of e integridad di nos figuranan publico. E no ta midi nos bibesa, ni nos curashi. Tampoco nos sabiduria y nos proceso di sinya. Of nos compassion y e devocion pa nos patria. E ta midi tur cos . . . den corto . . . menos e cosnan di mas balor den nos bida.” - Robert F. Kennedy



REPRESENTA ARUBA

Como Prome Minister, Mike Eman a usa su posicion previligia habilmente pa representa Aruba no unicamente den Reino Hulandes, sino tambe na e resto di mundo. Den e ultimo 8 anja, Mike Eman a usa e influencia di Aruba cerca otro lidernan di gobierno, pero tambe cu lidernan commercial, religioso, filantropico y educativo. El a comparti e historia di e asombroso exito di Aruba cu e lidernan na e nivelnan di mas halto cu tin, pero tambe a comparti su vision di e prosperidad comparti y sostenibel: e gol pa yega na 100% di energia renovable.

E ta e prome Minister President di Aruba y

Luis Almagro y President di Israel Shimon Peres. Ela desaroya ademas un relacion di trabao cu e companianan y NGO's clave y a convence nan pa bin Aruba pa traha cu Gobierno riba e plannan grandi y inovativo di futuro di Aruba. Aki por menciona Sir Richard Branson di Carbon War Room, e Clinton Climate Initiative, Rocky Mountain Institute y e famoso compania pa warda energia, Tesla.

Tanto e islanan chikito y e estadonan den desaroyo, como tambe e paisnan y e teritorionan ultra-mar ta mira Mike Eman como un lider. Di 2016 pa 2017, el a sirbi

como president OCTA, cu ta e organizacion di paisnan y teritorionan ultra-mar. Nan a invite como e keynote speaker na e Conferencia Climatico di Paris na anja 2015 riba e topico di "E Guardiannan Blauw: Con pa Proteha nos Lamannan y hasi posibel e Economianan Blauw". Na 2014 el a acepta un invitacion pa papia na e Tercer Conferencia Internacional di SIDS teni na Samoa. Igual nan a invita Prome Minister Eman na 2012 pa papia hunto cu Sir Richard Branson na e Conferencia Climatico di Nacionnan Uni – Rio + 20. Aki el a anuncia cu Aruba a sera un sociedad cu Carbon War Room. El a acepta un otro invitacion pa dirigi su mes na e institucionan mas prestigioso riba maneho den e Dialogo Latino Americano y Inter-Americano. Nan a transmiti su discurso den bibo pa e miles di miembronan di e organisacion.

E habilidad di Prome Minister Eman pa papia na ocasionnan asina prestigioso ta permiti Aruba pa yega mas cerca y pa influencia lidernan mundial den un forma cu ningun otro lider Caribense hamas a logra. Aruba ta un pais chikito pero e ta hunga den e liganan grandi den mas cu un manera. Studentenan cu ta preparando pa gradua na e prestigioso John Hopkins University den e facultad di Estudionan Avansa Internacional hasta a publica un caso di studio riba Premier Mike Eman y Aruba su vision pa prosperidad sostenibel. Tambe Prome Minister Eman a acepta un invitacion pa atende e Caribbean Energy Summit cu Merca a patrocina. Aki vice-presidente di Merca, Joe Biden a elogia Aruba como un di e paisnan cu ta lidera e region riba e tema di energia renovable y a encurasha e otro islanan pa sigui e pasonan di Aruba.

Mas cu tur cos, Mike Eman ta gara firme den su mente y su curazon, e futuro e generacionnan di Aruba. E ta compronde cu cada decision di e Gobierno di awe tin implicacionnan grandi pa nos yiunan y nos nietonan. Ta un obligacion moral di e generacion aki pa construi un mihor futuro pa e siguiente generacion. Esaki no ta bai pasa sin cu nos ta dune nos maximo esfuerso. Nos kier laga boso cu un cita Robert F. Kennedy.

“Futuro no ta un regalo. E ta un logro. Cada generacion ta yuda pa traha su propio futuro. Esaki ta e reto esencial di e presente.”

probablemente e prome lider Caribense pa dirigi su mes den e Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni. E tabata invita pa ilustra e amenaza cu e cambio climatico tin pa e islanan chikito y e teritorionan den desaroyo, esta SIDS. Tambe e ta e prome Minister President pa papia na univervidadnan mundialmente nombra manera Harvard, Columbia, Georgetown y Massachusetts Institute of Technology. Su discursonan a genera un tremendo entusiasmo entre e studentenan y e miembronan di e facultad. Prome Minister Eman tambe ta e prome Minister President di Aruba pa duna entrevista na Bloomberg TV y Wall Street Journal Live.

Mike Eman a topa lidernan politico, commercial y spiritual, incluyendo Martin Luther King III, Vice-president Mericano Joe Biden, Secretario di Estado John Kerry, ex-Congresista Joseph Kennedy II (yiu di Robert Kennedy), Congresista Joseph Kennedy III (nieto di Robert Kennedy), Vice-Presidente Al Gore, Presidente Bill Clinton, ganador di premio Nobel den economia Joseph Stiglitz, Secretario-General di Estadonan Americano



One Happy Island



E vision di Mike pa Aruba ta mas feliz y mas saludabel ta birando un realidad. E ta dunando resultado. Investigacionnan recien hasi pa un compania independiente a mostra cu e “One Happy Island” ta mas cu djis un gran lema. E ta un realidad !

Aruba, berdaderamente ta e isla mas feliz na mundo, relativo na su tamayo. Un studio di 5 anja riba e index di felicidad conduci pa un sociedad entre Aruba Tourism Authority y Rosen College of Hospitality na e Universidad di Central Florida a confirma cu 78% di e poblacion di Aruba ta feliz, mientras cu 76% tambe a expresa nan satisfaccion di nan bida riba un termino largo. Compara cu e

World Happiness Report cu a ser hasi pa Nacionnan Uni pa midi e index di felicidad di 157 pais grandi, e resultado di Aruba tin un posicion mas halto cu Dinamarca, cu ta no.1 cu aproximadamente 75.3%.

Di acuerdo cu e investigacion, e mehoracion fisico di e isla, loke MEP ta critica meramente como klinker y cement, ta e ingredientenan di mehoracion cu ta hunga un rol importante den e felicidad di Arubianonan. E iniciativanan di bienestar general riba henter e isla y e desaroyo den centro di ciudad, incluyendo por ehempel e Linear Park, ta inspira un mihor calidad di bida pa nos sernan-keri y pa nos por sinti nos mes bon. Esaki ta loke mas e

habitantenan ta aprecia.

United Nations World Tourism Organization a tuma bon nota di e acercamiento cu Aruba a tuma pa comparti prosperidad sostenibel y nan ta di opinion cu mester aplica e model di Aruba pa e otro islanan. E secretario general di e organizacion, Taleb Rifai a referi na Aruba, ora cu el a bisa y nos ta quote: “Nos a revisa e resultado di e studio, cu ta den linea di nos metodologia y nos ta di opinion cu e merece atencion na nivel mundial. Nos lo gusta di mira e model aki hanya su aplicacion cerca otro islanan den Caribe y den e resto di mundo.”



Op het scherpst van de snede

Wak awe noch riba canal 15 ATV di 7.00 pa 7.30 uur of riba Tele Aruba canal 13 di 10.40 te 11.10 or na parti 3 di e entrevista cu Mike Eman. Of sigi nos riba facebook.com/mike.eman/



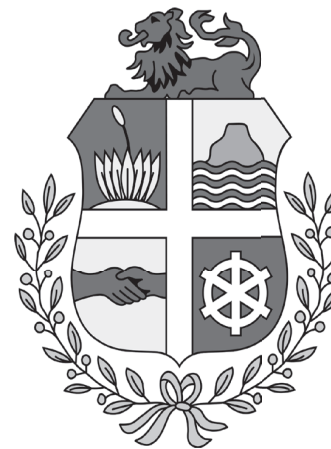
PADILANTI!

Problema atrobe na Eagle Beach ora cierto companianan di watersport ta haci doño di beach



ORANJESTAD(AAN): Esaki ta un problema di semper, cu tin riba Eagle Beach, dilanti di Chalet Suisse, caminda cu companianan di deporte acuatico ta bringa cu otro pa teritorio, manera cu ta nan ta doño di lama, nan ta doño di tereno y ningun hende no por pasa nan dilanti.

Semper ta mesun cos. E biaha aki, mescos cu tur otro ocasion, polis a worde yama pa intermedia. E discusion entre doñonan di watersport a caba cu menaza cu machete y cuchiu. Afortunadamente aki no tabata tin detencion. Pero si loke el a laga atras ta un mal impresion pa e turistanan cu a presencia henter e bulubulu, creando asina un berguensa pa nos pais, ora cu hendenan local ta bringa pa duna servicio na bishitantenan di nos beachnan. Hasta tin entendi cu propietario di un truck a laga sa, cu e lo bay papia cu minister pa asina bin cu un solucion pronto riba esaki, pasobra e cos aki ta birando di mas. Ki dia e tipo di peleanan aki lo caba? Dios so lo sa.



ANUNCIO

Minister di Asunto General Eleccion pa Parlamento di Aruba

Cumpliendo cu articulo 38 inciso 5 di nos Ordenanza Electoral ministro di Asuntunan General, sr. mr. Michiel G. Eman, ta participa cu:

Eleccion pa Parlamento di Aruba lo tuma lugar diabierna, dia 22 di september 2017, for di 08:00 a.m. pa 19:00 p.m.; E contenido di articulo 2:43 pa 2:47 di nos Codigo Penal cu ta stipula lo siguiente:

Handelende in overeenstemming met artikel 38 lid 5 van de Kiesverordening, brengt de Minister belast met Algemene Zaken, de heer mr. Michiel G. Eman, het volgende ter kennis:

De verkiezing voor de leden van de Staten van Aruba wordt gehouden op vrijdag, 22 september 2017, vanaf 08:00 a.m. tot 19:00 p.m.; De inhoud van artt 2:43 tot en met 2:47 Wetboek van Strafrecht bepaalt dat:

Artikel 2:43

Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door geweld of bedreiging met geweld opzettelijk iemand verhindert zijn of eens anders kiesrecht vrij en onbelemmerd uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:44

1. Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door gift of belofte iemand omkoopt om zijn of eens anders kiesrecht hetzij niet, hetzij op bepaalde wijze uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie. 2. Met ten hoogste dezelfde straf wordt gestraft de kiezer of de gemachtigde van een kiezer die zich door gift of belofte tot een of ander laat omkopen.

Artikel 2:45

Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor een stem van onwaarde wordt of een ander dan de bij het uitbrengen van de stem bedoelde persoon wordt aangewezen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:46

Hij die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:47

Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, opzettelijk een plaats gehad hebbende stemming vrijdelt of enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor aan de stemming een andere uitslag wordt gegeven dan door de wettig uitgebrachte stemmen zou zijn verkregen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.



Let the dice Roll Promotion

Every Wednesday
From: 7:30 PM – 10:30 PM

Play slots on Wednesday and be eligible to participate in our Let the dice Roll Promotion. Please remember to pass by the Advantage Player Club and register to participate.



HYATT
REGENCY
RESORT

For more information about the Let the dice Roll Promotion, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

MIKE EMAN #1 NOS LIDER ETA!

*"Mi lo no descansa te ora cu
mehoracion di calidad di
bida yega den cada hogar,
cada ciudadano di nos
dushi isla Aruba"*

Mike Eman



Berd'e ta!

PADILANTI!

Diario-32

Diario-33



Mi kier a gradici bo persona di curason pa bo confiansa durante e 8 añanan di gobernacion.

I cu gran humildad mi ta conta cu bo sosten pa cu e siguiente eleccion,

Keremi cu mi lo sigui traha di forma incansabel pa logra trece prosperidad comparti den cada cas.

Edianan ta cerca cu nos ta bayendo urna electoral y mi ta encurasha bo persona pa eherce bo derecho di voto.

One Love and God bless.



No lubida
presenta dia di votacion cu:

☒ **Bo carchi di vota**
(Si bo no tin'e ainda, por favor, pasa Censo pa busk'e)

☒ **Cedula of rijbewijs of paspoort VALIDO**

Pa transportacion of mas informacion
yama 5615495

2. _____

3. de Meza, Mike Eric

4. _____

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion



E proyecto di Alga na Aruba lo yuda pa desaroya remedi y vitamina



ORANJESTAD(AAN): Ta-
bata un sorpresa pa topa cu
un proyecto asina bunita, cu
a cuminsa algun aña pasa,
ora cu prome minister a haci
un bishita na Hulanda, y a
bisa cu un proyecto asina por
fit bon na Aruba.

Prome minister Mike Eman,
a splica cu ora cu a cuminsa
papia riba e posibilidad di un
reapertura di refineria, natu-
ralmente tabata tin e preocu-
pacion cu toch un refineria
ta emiti CO2. Un refineria
ta haci cierto daño na medio
ambiente. Esey no tabata pas
mas den e vision cu Gobierno
tin pa un desaroyo sostenibel
pa pais Aruba. Pesey a cum-
insa busca formanan cu por
haci tur dos posibel. Haci e
renacimiento di e industria na
Aruba posibel, pero den un
forma berde y un forma mas

sostenibel. E ora ey a mira
pa pone un condicion cu e
refineria tin cu draai riba gas
y e di dos ta cu a yega cerca
e Minister diferente publica-
cion riba e metodonan cu a
cuminsa desaroya den cierto
paisnan, caminda cu nan ta
uza e emision di CO2, cu ta
e parti mas dañino cu ta sali
for di e industria, capta esaki
y uz'e pa cultiva alga. Alga
ta e inicio di e biologische
levensfeer cu nos conoce den
nos sistema circular di bida.
E ta cuminsa cu alga y alga ta
absorba CO2 pa nan por biba
y pa alga por crece. No tin
nada mas bunita pa por tin un
producto of un forma di bida
cu ta capta e CO2 na un man-
era positivo y saludabel y ta
uz'e pa multiplica y crece.

E producto ey, e alga ta uza-
bel pa un cantidad di produc-

to y un di nan ta spirulina. E
spirulina ta un producto cu ta
worde hopi uza pa por desa-
roya un cantidad di producto
manera remedi, vitamina y
un cantidad di otro produc-
to cu tin un balor halto riba
mercado.

Na momento cu a haya cono-
cimiento di e tecnologia, a
acerca TNO. TNO a identifi-
ca e diferente proyectonan pi-
loto cu tabata tin riba e desa-
royo aki y un di nan a worde
maneha pa TNO mes. Por a
mira den pasado un proyecto
piloto cu TNO tabata tin pa
uza CO2 pa cultiva alga. Di
biaha a conecta e pensamen-
to aki na e condicionnan cu a
pone pa e reapertura di e re-
fineria. A bisa cu mester bin
un industrial scale pilot proj-
ect pa por percursa pa asina
por minimalisa e emision di

CO2 pa e refineria.

Pa e motibo ey ta hopi
contento, pasobra e prome
pasonan pa esaki a worde
poni. RDA hunto cu Citgo,
hunto cu TNO y Gobierno
di Aruba, ta desaroyando un
planta caminda cu algan
ta bay worde cultiva, ta bay
haci experimento cual ta e
miho alga pa capta mas CO2
y cua ta e alga cu por crece
den miho condicionnan pa
na Aruba por multiplica alga
uzando e CO2 cu ta bay sali
for di e refineria.

Tambe Gobierno tabata na
St. Maarten den un mision,
caminda cu nan por a exper-
encia con bida di henter un
pais a worde destrosa. Casi
ningun cas a keda intacto.
Hospital no a keda intacto.
Hotelnan a sufri hopi daño.
Henter a infraestructura di St.
Maarten a sufri daño. Ta bay
tuma hopi tempo prome cu
St. Maarten por recupera, y
esaki riba un dia di un hor-
can, caminda tur experto ta
bisa cu a subi di forsa, husta-
mente pasobra nos atmosfera
ta worde afecta door di CO2.
E capa di Ozon ta bira mas
fini. Door di esey mas rayo
di solo ta pasa. Lama ta bira
mas calor. Tin mas verdamp-
ing y e verdamping aki ta
causa mas condicionnan cu e
tempestadnan cu nos conoce,
ta sigui bira pio y pio. Ta
mira con henter un isla por a
worde destrosa.

No ta ni papia di e subi-
mento di nivel di lama cu
ta afecta otro islanan cu ta
hopi abao den comparacion
cu e nivel di lama. Ta wak
tempestadnan manera un
horcan cu algun aña pasa St.
Maarten a haya uno cu e por
a sobrevivir cu menos daño y
awe un horcan cu a pasa den
menos ora y a causa asina
hopi daño y tristesa, directa-
mente relata na e daño cu nos
mes ta haci na e atmosfera
cu emision di CO2. Aruba,
e isla chikito aki, ta bay ta
un di e poco luganan den
mundo cu ta bay desaroya
tecnologia pa capta e CO2 ey
cu ta sali for di tur industria,
capt'e, pa e no bay den aire
y uz'e pa algo util manera
ta e cultivo di alga. No por
tin un motibo pa ta mas or-
guyoso cu nos isla chikito.

E liderasgo di AVP a wak'e,
a persigui'e, e liderasgo a
condicion'e, maske con preta
tabata ora cu a bisa minister
de Meza, cual ta e condicion.
De Meza a para firme y bisa
Citgo cu esey ta e condicion.
A logra pon'e den acuerdo y
awe ta birando un realidad. E
Gobierno tin un vision pa e
pais aki, ta para pa e vision
y e vision aki ta trancede
nos frontera. E vision aki
ta un vision cu ta creando
un oportunidad pa Aruba ta
un ehempel den mundo. Pa
Aruba ta un contribuidor na
solucionnan grandi, global,
pa problemanan global, riba
e isla chikito aki. No ta por
nada un Richard Branson ta
yega Aruba. No ta por nada
un sr. Wubo Okkels a pasa e
ultimo aña di su bida na Ar-
uba. Gobierno tin un vision.
Manera Richard Branson a
bisa, cu nan tin e habilidad y
e boluntad. Awo tin e bolun-
tad pa cana padilanti pasobra
e ta bon pa nos isla y bon pa
mundo tambe y e ta pone Ar-
uba den e centro di atencion
mundial, pa ta e isla renoba-
dor y pionero y innovativo cu
cada bes ta pone un stap mas
den haci'e posibel. Pakico tur
e cosnan aki ta posibel? Hopi
di loke ta haci, no ta worde
comprondi of ta worde ataca.
Si bo no tin un masa critico
di instituto, industria, den
bo pais, manera cada bes ta
busca un TNO of ta busca un
Carbonwarroom, of ta busca
un Rocky Mountain Instituto,
of ta busca Un Richard Bran-
son, un Wubo Okkels pa bin
Aruba, cu ta yuda habri por-
tanan pa Aruba por ta e sede
di institutonan grandi, man-
era cu ta awor aki pa SDG di
Nacionnan Uni. Habri porta
pa institutonan grandi bin
establece nan experimento-
nan, nan desaroyonan di tec-
nologia nobo riba nos pais.
Pesey e ta asina importante
tambe pa ta para eynan y pa
mira mundo eynan, testigo di
un otro paso grandi cu nos
pais ta tuma pa haci nos me-
sun isla mas sostenibel, mas
berde, mas saludabel. Percu-
ra pa un refineria berde, pero
percura tambe pa solucion-
nan pa problemanan global
riba e isla chikito aki.



P.O. Box 117, Kralendijk
Bonaire, Dutch Caribbean

Telephone 599-715-8177 / Fax 599-717-8266
E-Mail: humanresources@bopec.com

Bonaire Petroleum Corporation N.V. (BOPEC) ta buska

1. Manager Industriële Productie
2. Engineering & Project Superintendent
3. Assurance & Quality Superintendent

Por tuma kontakto ku : "Directie of Samenleving en Zorg Unit Arbeid". Tel. 717 2211

Fecha i orario di konsulta ta riba: djaluna i djáron entre 8or y 11or mainta.

Adrès: Kaya Neerlandia 41, Kralendijk, Bonaire, C.N.

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313

BOMANITE

**AFL.70,-
/ M²**

**PLAIN CU
BORDER**

**AFL.60,-
/ M²**

CEMENT PLAIN

**AFL.50,-
/ M²**

JCI Aruba y JCI Yala lo celebra dia internacional di paz

Diahuebs tin Actividad na Linear Park pa Dia Internacional di Paz



Aruba cordial, for di 6:00 pm te cu 7:30 pm na Linear Park, na Plaza Turismo (emblema di Aruba).

Nan ta pidi tur hende bin bisti na blanco pa tene un manifestacion, un rato asina aki conciente di paz.

Kico ta encera paz? Caminda cu lo para keto y bisa na Aruba nos ta biba den un ambiente contento. Ta biba den un ambiente humilde, ta biba den un ambiente humilde y sano caminda cu paz y tranquilidad mental ta eherce na Aruba. Ban demostra esey como un pueblo Arubiano cu semper a bisa cu ta resalta cu tin union y harmonia cu otro.

Hoek a sigui splica cu nan ta bay tin tshirt, cual tin como lena "peace is possible", na benta pa 15 Florin. Tur persona cu no logra bestel un tshirt, ta pidi nan pa bin bisti na blanco.

E mensahe aki ta internacionalmente. E ta pa publico en general di Aruba. Pasobra dia 21 di September ta dia internacional di paz. El a coincidi net cu e dia prome, cual ta dia di eleccion na Aruba y ta pone enfasis cu esey ta e enfoko e aña aki na Aruba, pa tin un dia di eleccion trankilo, pa tur hende bay bon, pa tur cos bay cana bunita riba dia di eleccion. Pesey kier pone e dia ey, cual ta dia 21 di September, pa e atardi ey, pa tur hende ta trankilo. Bin un rato na Linear Park, caminda cu lo bay enfoca riba e paz cu kier eherce, cu nos kier mira na Aruba.

Internacionalmente JCI tin un campaña den e ultimo 4 añanan cual ta Peace is Possible. Paso bra en berdad por mira nos pais bisina, Venezuela, den Latino America, den Caribe, na Europa, por mira cu problemanan ta es-

calando masha hopi rond mundo. Pesey JCI, hobennan activo entre 18 y 40 aña, ta haciendo un campaña masal, un campaña continuo, henter aña, ya pa 4 aña caba, pa trece e mensahe di paz rond mundo.

Dia 6 pa dia 8 di September ultimo na Malaysia, tabata tin un Peace Summit Internacional, caminda cu e Gobierno di Malaysia, hunto cu JCI International, a pone un conferencia tocante di paz. Akinan a enfoca kico ta e motibonan principal, caminda cu kier pone enfasis riba dje. E paz entre e partidonan politico, paz entre nacionnan, paz entre famia y amistadnan. Pesey tambe na Aruba kier bin cu e mesun mensahe pa bay cera paz, ban haci union cu otro, pasobra bibando den paz por logra mas.

E coleganan di JCI Aruba y e senadornan di JCI tambe lo ta uniendo riba e dia aki. Sa tambe cu e gruponan Scout Internacional tambe ta enfoca riba dia Internacional di Paz.

Sospechoso deteni debi cu el a menaza mandatario riba Facebook



ORANJESTAD (AAN): Un informe publica recien a muestra con riba Social Media, un Mandatario a worde menaza na Curaçao, y e tabatin consecuencia pa esun cu a comete e acto publica riba Facebook.

Cuerpo Policial di Curaçao a saca un boletin den fin di siman, mustrand cu nan a ehecuta detencion di un sospechoso relaciona cu menaza serio.

Esaki a socede, despues cu un persona a menaza un man-

datario riba Facebook. A base di esey, e Departamento Specialisa den tipo di casonan asina a cuminsa cu investigacion relaciona cu e menaza.

Resultado di e investigacion aki a conduci cu Diasabra 16 di September 2017 pa alrededor di 9:20 am, polis a detene e homber J.D.G. di 34 aña, naci na Curacao, y ta deteni pa sospecho di menaza. Ya a presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar.

ATENCION ATENCION



**TA ANUNCIA CU
DIABIERNA AWOR 22
DI SEPTEMBER DIA
DI ELECCION**

**NOS TA HABRI FOR DI 7'OR TE CU
11'OR DI ANOCHI.**

**BIN SABOREA UN DI NOS DUSHI PLATONAN
Y HASTA SINTA MIRA BO RESULTADO DI
ELECCION DEN UN AMBIENTE UNICO Y
FAMILIAR.**

Pa pedido yama nos na 5834343.

ARUBA PADILANTI!

Renoba nos sistema di enseñansa



Den un evento informativo

Yrausquin a presenta e liña di Ford Transit pa uso corporativo



ORANJESTAD (AAN): Recentemente, e team dinamico di Yrausquin a invita diferente cliente corporativo pa cera conoci cu e liña di vehiculo commercial di Ford unda nan a duna un splicacion amplio di e versatilidad como tambe e beneficianan cu cada uno ta representa. E invitatodonan a worde deleita durante e cuadro informativo y a haci bon uzo di e oportunidad pa puntra pregunta directo na full e team di benta di Yrausquin cual tabata cla pa contesta cualkier inkietud cu nan tabata tin. E interes di clientenan tabata enfoca principalmente riba e ultimo modelonan di Cargo Van y Bus cual a worde presenta pa uso corporativo.

E Ford Transit Cargo Van a impresiona tur esnan presente ya cu e ta obtenibel den tres diferente grandura cuminsando cu e Ford Transit Custom cual ta esun mas chikito, sigui pa e Transit V363 350 L y como ultimo e Ford Transit V363 470 L cual ta esun mas espacioso den e liña aki. E Ford Transit Bus no ta keda atras ya cu e tambe ta obtenibel den dos version unda lo por transporta sea 15 of 18 pasahero.

E característica similar den e liña corporativo ta ofrece bentaha favorabel debi na e mo-

tor 2.2 L diesel cu nan tin incluyendo transmission manual cu componentenan Drivetrain cual ta facilita e proceso pa adkeri service parts ya cu e vehiculonan mester ta disponibel y movibel riba carateranan pa fungi cu e operacion corporativo di tur dia.

Tur modelo di Ford Transit ta comodo y ta brinda un seguridad supremo door di e ABS y airbags disponibel, incluyendo un otro beneficio clave den cual nan lo por fungi como un billboard riba nos carateranan debi na e amplio espacio na e part pafo di e vehiculonan.

No por keda sin menciona e testimonionan positivo cu e team di Yrausquin a ricibi di e doñonan actual di e Transit Bus cual a keda sorprendi ora e pasaheronan ta haci solicitud pa worde transporta solamente den e modelonan di Ford cu ta haci diferente tour riba nos isla of ta haci transportacion pa airport.

No laga e oportunidad aki pasa bay y acudi awe mes na e showroom di Yrausquin pa admira e liña nobo di Ford Transit y keda convenci di e durabilidad y capacidad cue modelonan tin pa inclui nan den bo operacion comercial diario pa asina incrementa bator di e servicionan.



Top Start ta un Agencia di Empleo cu ta dedica na busca empleo di calidad y pa tur tipo di trabou. Nos team ta profesional y experiencia y nos lo haci lo maximo pa yuda haya e trabou cu mas ta cuadra cu bo deseo.

NOS TA BUSCA PA NOS CLIENTE:

- Plumbers
- Housekeepers
- Housemen
- Hende pa hasi limpieza general
- Hende pa hasi limpieza den area publico di hotel
- Hende pa hasi limpieza den oranan di anochi
- Hende pa hasi limpieza den cushina (stewards)
- Hende pa hasi limpi den diferente oficina
- HVAC Technician
- Maintenance Helper



Solamente personanan cu nacionalidad Hulandes of permiso valido pa traha ta wordo considera.

Nos ta ofrece un salario competitivo!

Aplica awe mes na nos oficina situa na Barcadera 5C of yama nos na 525-3440 pa mas informacion.

Like nos riba Facebook: TopStartAruba

Diaranzon 20 di September 2017

Ora: 10:00 am – 11:00 am

**INVITACION - INVITACION - INVITACION
NA TUR AMBTENAAR Y PENSIONADONAN PA**

“BAN PROTESTA DILANTI BESTUURSKANTOOR”

- Pa gobierno paga ex ambtenaarnan e 85 florin desde 1 januari 2013.
- Pa gobierno re-introduci y paga inmediatamente e “gelijkbedrag” y “bashi premie” na ambtenaar cu a bay cu pensioen despues di 1 januari 2015.
- Pa gobierno revisa e abusonnan poni den e “pensioenreglement” NPR 2014, pa tur ambtenaar.

Lugar: BESTUURSKANTOOR DI GOBIERNO NA ORANJESTAD

Nos ta spera di conta riba bo(so) presencia sin falta.

GRUPO PENSIONADONAN PRO NAN DERECHO

Personanan di contacto:
Dirk Dumfries,
Tel: 583-7192 / 593-4510

Tito Lopez,
Cell: 593-1952

Severiano Feliciano
Cell: 563-3423

Director Ing. Robert Henriquez mustrando cu awor por cumpra coriente prepago na tur stacion di gasolin



ORANJESTAD (AAN): Recientemente N.V. Elmar a reuni cu Aruba Gasoline Dealers Association (AGDA) y a yega na un acuerdo pa tur nan asociado bira bendedonan exclusivo di coriente prepago.

Desde 2012 Aruba tabatin solamente 3 localidad cu ta vende coriente prepago. Na juli di e aña aki a amplia esaki pa 5 localidad. Directamente despues a sinta na mesa cu

AGDA pa por a amplia e localidad di puntonan di benta di coriente prepago na Aruba. Esaki dia 1 di september ultimo a culmina den un evento di firmamento, entre N.V. Elmar y gerencia di tur stacionnan, unda cu a cera contrato cu tur stacion di gasolin na Aruba pa asina nan por bira bendedo exclusivo di coriente prepago di N.V. Elmar.

Dentro di algun dia tur e

stacionnan lo por bende di coriente prepago. Ta trata aki di tur 14 stacion di gasolin na Aruba, esta Citgo Palm Beach, Citgo Sasaki, Citgo Boulevard, Citgo Caya Grandi, Citgo Ponton, Citgo Companashi, Citgo Tanki Leendert, Citgo Seroe Blanco, Citgo Paradera, Citgo Wayaca, Citgo Santa Cruz, Citgo Savaneta, Citgo San Nicolas y tambe na Citgo Essoville.

E intencion ta pa e cliente por cumpra cualkier suma di coriente cu e ta desea, facilitando esaki den su presupuesto. Esey lo duna e cliente e control riba e suma cu e ta desea di recarga su coriente, a base di e presupuesto cu e tin disponibel na e momento ey. E ta yuda e proceso di control di un famia su gasto di coriente.

N.V. Elmar siendo un compania nacional cu ta distribui coriente ta inverti alrededor di 20 miyon Florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di servicio y productionan nobo, ta demostra cu N.V. Elmar no ta dedica atencion solamente na aspec-tonan tecnico y di infraestructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.

MEP ta cla prepara pa diabierna awor! Checkernan tin e tarea principal pa vigila henter e proceso di votacion riba dia di eleccion



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna anochi e gran militancia di MEP a bin hunto p'asina ricibi un training y fungi como checkers na e 62 urnanan electoral riba dia di eleccion di 22 di September.

E training a worde duna door di dos experto di partido riba tereno di proceso electoral y tambe un hurista cu a duna su asistencia pa contesta tur e preguntanan cu a bin for di sala.

Tambe lider y presidente di MEP a hiba palabra e anochi aki y a duna nan mensa-henan sumamente inspirativo y cu hopi motivacion na tur e checkernan den nan tarea noble di vigila henter e votacion.

Partido MEP a haya ta nec-

esario pa organiza e training di checkers aki, ya cu mester evita cu principalmente e partido na mando - cu durante e ultimo añanan ta actuando den forma dictatorial - impone su propio ley y reglanan y haci deshaci riba dia di eleccion, e.o. posibel uzo di violencia, menaza, cumplimiento di voto a base di regalo of promesa of personanan cu deliberadamente ta trata di vota pa un otro persona haciendo como si fuera cu e ta e persona cu tin e identidad aki.

Siguramente esakinan ta delitonan hopi grave cu tin como consecuencia cu e persona cu comete e actonan aki por haya castigonan di prison cu ta varia entre 2 pa 4 aña of boetnan hopi pisa.

Ta pesey tur e checkernan di MEP a haya e encargo specifico pa vigila tur esakinan di cerca na e urnanan electoral y cu si cualkier delito cu worde comete, cu nan lo raporta esaki di inmediato na e presidente di e urna y tambe na Cuerpo Policial.

Partido MEP ta para pa integridad y honestidad durante henter e proceso di votacion y lo no permiti pa fraude ser cometi y cual lo por perhudica nos partido den e eleccion aki.

SATEX

ta busca di un persona pa

mantención di auto/ trucknan

di e compañía part-time/ mitar dia.

E rekisitonan ta lo siguiente:

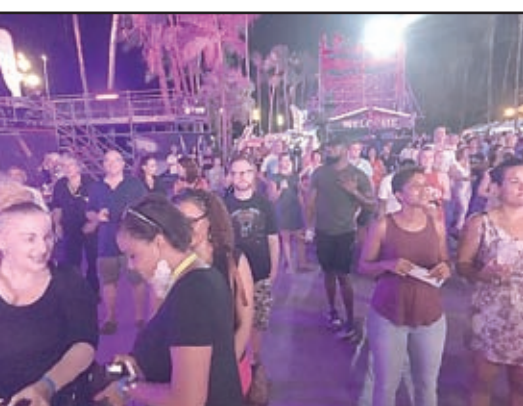
- *Mester tin rijbewijs valido (rijbewijs C);
- *Mester tin experiencia como automonteur;
- *Mester ta serio y responsabel.

Si Bo persona tin tur e rekisitonan ariba menciona por pasa yena un aplicación na edificio di Economic Center 2do piso na Seroe Blanco 8-Y entre 8.00 a.m. – 12.00 p.m. y 2.00 p.m. – 5.00 p.m. di dialuna pa diabierna.

ARUBA PADILANTI!

Aumenta e cantidad minimo di dlanan di vakantie di 15 dia pa 20 dia.

Publico a keda feliz cu Caribbean Sea Jazz Festival 2017



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman tabata tin e ya famoso Caribbean Sea Jazz Festival cual a wordo disfruta den un manera unico. Aman-
tenan di musica Jazz, Soul y musica latina a reuni den un solo lugar pa asina disfruta di e presentacion di artistanan di renombre mundial manera Ruben Blades, kende a presenta su gira di despedida, Maceo Parker (ex saxofonista di James Brown), Shirma Rouse (ex corista di Michael Bolton, Cha Ka Kan, entre otro.

Por a mira un publico bon anima y contento di por a scucha nan artistanan y nan musica preferi. Varios stage a wordo prepara pa di e forma ey por a scucha varios presentacion casi di un forma pareu.

E presentacion di Ruben Blades sigur tabata esun di mas spera durante e dos dianan aki di concierto. Blades

ta den su gira pa bisa ayo. E lo dedica na otro cosnan manera su pelicula Walking Dead, asina el a duna di conoce.

Tabata hopi bunita mes ora cu el dedica e cantica Maria Lionza na Venezuela, haciendo un reflexion pa e situacion di e pais aki. Esey a causa hopi emocion cerca e venezolanonan presente den publico.

E artista naci na Corsow, Shirma Rouse a yena e sala di Renaissance Convention Center unda el a duna un tremendo show presentando un tributo na e artista mericano Aretha Franklin.

Por a mira un Caribbean Sea Jazz Festival hopi exitoso. Awo ya caba e preparativonan a cuminsa pa CSJF 2018 unda segun e director general, Eric Eman, ya caba e negociacionnan ta tumando lugar pa asina forma e line up di e proximo festival.

ARUBA PADILANTI!

Reduci e prima
di AZV pa
pensionadonan.



AVISO IMPORTANTE!

Debi na VOTACION nos departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa lo ta sera **DIABIENA 22 di SEPTEMBER** henter dia pa Publico. Nos servicionan lo reanuda bek dialuna 25 di septembet 2017.

NOS DISCULPA PA E INCONVENENCIA AKI.

DI ANTEMANO DANKI PA E COMPRENCION

Directie DLVV

Aruba Doet ta busca coordinadornan



ORANJESTAD (AAN): Pre-paracionnan pa e di 6 edicion di Aruba Doet a cuminsa! Si! Pa 6 aña consecutivo CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds ta organiza riba Diabierna 9 y Diasabra 10 di Maart 2018 e evento boluntario mas grandi na Aruba.

E edicion aki di Aruba Doet nos lo traha cu coordinadornan. Coordinadornan ta boluntarionan cu lo kier haci algo extra pa e proyecto. E coordinadornan lo forma parti di e team di Aruba Doet y lo sostene e organizacionnan social cu planificacion y ehecucion di nan proyecto. Como coordinador di Aruba Doet bo tin oportunidad pa expande bo red

social y desaroya habilidadnan nobo. Alaves experiencia trabao boluntario riba un otro nivel. Pa bira un coordinador di Aruba Doet bo mester tin afinidad pa e proyecto, ta disponibel di October 2017 pa Maart 2018 (maximo di 5 ora pa luna), tin minimo 23 aña di edad y tin bo propio transporte.

Si bo ta interesa pa bira un coordinador pa Aruba Doet? Tuma contacto cu nos na oficina di CEDE Aruba na tel: 582-7666 of manda nos un e-mail cu bo informacion di contacto y motivacion na e siguiente e-mail adres: info.arubadoet@gmail.com

Benny Nisbet mustrando cu nan ta unico partido cu a presenta un Masterplan pa Oranjestad

ORANJESTAD (AAN): Diabierna ta dia 22 di September fecha cu nos pueblo lo bay urna electoraly e unico partido cu a presenta un 'masterplan pa desaroyo di Oranjestad nos capital' ta partido PPA!

Ta bon conoci pa tur cu apear cu gabinete Mike Eman a inverti basta fondo den Oranjestad cu esaki a tuma lugar 'ad hoc' esta sin un vision debido...prestando idea di otro sin cu nan mes a studia e impacto etc cu consecuencia cu e inversion no a duna un 'return on investment' y den centro di Oranjestad un 60 pacus a sera porta. Fuera di esaki e introduccion di un Aru-parking meimei di un racha di medida a descusta mayoria di pueblo cu a stop di bin haci compras den Oranjestad. Tur esaki a contribui na e crisis economico/commercial cu Oranjestad c.q Aruba ta den.

Contrario na otro partido cu a pone accento riba bandera, sticker, musica, bebida y snacks PPA a pone accento riba desaroyo di varios masterplan pa por duna un contribucion serio pa salba nos pais. E masterplan di PPA tin varios punto cu ta importante pa accentua:

PPA su maneho lo stimula inversion den un Aruba World

Trade Center combina cu un Universidad ! Un AWTC lo ta un inversion enorme cu lo crea trabao den construccion pa un periodo largo y cu ora cu e termina lo crea un cantidad di cupo di trabao di valor. Aruba lo tin e infra-estructura pa por ofrece comercio internacional di hiba nan maneho den International Trade for di nos Isla.

PPA su maneho lo ensera cu APA NV lo wordo stimula pa inverti den modernisacion di nos haf di Oranjestad cual basa riba e vision di PPA/1994 ta destina pa 'crucero'. PPA lo expande elugarnan pa barco crucero for di 4 pa 7 lugar. SI logra pa barco crucero haci bon uso di djele esaki lo por nifica cu Aruba lo ricibi un 350.000 pa 400.000 turista crucero extra anualmente hibando e total pa pasa 1 million turista crusero cual su 'spinoff effect' lo ta tremendo pa henter Aruba.

PPA su maneho lo ensera cu nos x DOW lo mester bira un 'Museum Nacional' di Aruba!

Segun PPA e proximo warda di polis pa Oranjestad y Dakota lo mester bira elugar di x JFK school basa riba varios argumento cu lo contribui na eleva e seguridad de henter e pueblo di Oranjestad y Dakota.

PPA lo pone un stop na Aru-parking y lo crea un ARU

Guide & Security pa duna guia na e movecion den centro di Oranjestad na un forma positivo! PPA lo crea un Mercado dedica na Arte, Souvenir y Musica na final di caya grandi pariba di x Nicki Habibe pa asina nos turistanan lo por tin motibo di baha for di e 'street-trolley' na final di caya grandi!

PPA lo inverti den un Education Village y un Education Free Zone...cu lo inverti den infraestructura pa mundo di Enseñanza di Aruba desaroyo di un Free Zone cu lo bira un knowledge center cu tempo y mucho mas. Tur e desaroyo aki lo pone e puntjes op di I...di tal forma cu e centro di Oranjestad lo cuminsa biba atrobe comercialmente y lo tin bida cu e lo bira un atraccion pa tanto nos turista como nos pueblo local.

PPA su Masterplan pa desaroyo di Oranjestad lo bira un vision/ instrumento cu lo demonstra cu Aruba y Oranjestad lo por hiba pa e Proximo Nivel.

Pa tal motibo nos ta invita nos pueblo pa sostene e lista combina di PPA/UPP pa asina duna pueblo un alternative cu lo bira un forza independiente..... pa asina pueblo realmente tin un alternativa serio.

ARUBA PADILANTI!

Introduci un programa di scol atardi cu ta accesibel pa tur estudiante di scol secundario.





Crown Pest Control N.V.
 Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, krikri, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijen special contra houtluis/comehein.
 Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Joost van de Kamp ta kere cu tin di traha riba prevencion di Diabetes



ORANJESTAD (AAN): Diabetes ta un malesa cronico cu ta hopi comun na Aruba. Presidente di fundacion Diabetico, Joost van de Kamp, ta gradici tur esfuerso di Lions Club pa e aporte financiero na e pamfleta. Tur miembro di e Plataforma di Salud, pa e parti di e contenido di e pamfleta. Ta hopi importante pa tur hende traha hunto pa bin cu informacion. Informacion ta e base pa deal cu e malesa di diabetes, pa por controle y hasta preveni diabetes.

E pamfleta riba su mes no ta bay haci nada, sin esfuerso di Praktijkondersteuners (POH),

dokternan di cas. Nan ta bay traha cun’e y hunto cu Fundacion Diabetes cu lo bay promove e informacion di e foyetonan riba nan pagina di Facebook, Aruba Diabetes. Ta bay traha cu e doelgroep, cu no ta bay haya via television of corant, pero via Social Media, pa por informa comunidad riba diabetes.

Van de Kamp a agrega cu tin un cifra di hendenan cu ta haya tratamento. Esey ta un tiki mas cu 8 mil.

Pero e proyeccion di e hendenan cu tin diabetes, pero no ta haya tratamento pasobra nan no sa cu nan ta diabetico

of por ta no kier sa, ta hopi mas halto. E proyeccionnan di World Diabetes Organization, ta te 12 pa 13 mil hende na Aruba cu por tin diabetes.

Preocupante ta cu e edad ta bira mas abao. Hendenan mas hoben ta haya diabetes tipo 2, cual ta un malesa di hende bieu. Pero e estilo di bida, hendenan mas hoben ta haya e malesa cronico aki, esta diabetes tipo 2, cual ta hopi preocupante y ta algo cu por worde preveni door di un otro estilo di bida. Esey ta cuminsa cu informacion, segun Joost van de Kamp.

Ta busa ex militarnan pa celebracion



ORANJESTAD (AAN)-- E siman aki, DIARIO a ricibi e siguiente boletin for di Corsou: “Mi nomber ta Joselin Girigorie, mi ta biba na Corsou. E motibo cu nos ta acerca boso ta pa lo siguiente. “Nos ta buscando algun colega di Aruba cu tabata den servicio militar na 1969 na Corsow. Nos ta busca nan pa un posibel celebracion cu nos lo cumpli 50 aña aki dos aña 3-3-69/3-3-2019 cu nos a drenta servicio militar hunto. “Nos a purba via di Marine pero nos no a keda cla. E archivo ta hopi bieu, ta for di 69. Via boso prestigioso corant nos ta spera pa logra haya maske ta un di meneernan aki si nan tey ainda. Nos tin algun

fam pero nos no tin e number dilanti nan. Nan ta Breinburg, Daniel Lopez, Chalub, Winterdaal, Werleman, Ras, Cremony, Willems. Tin algun mas pero nos no ta corda nan nomber. Tin algun di nan riba e potret attached. Nan lo mester tin mas of menos 68 aña awor aki naci na 1949 mas of menos. Si boso por yuda nos cu algo lo ta di aprecia. Nos ta spera boso cooperacion. Di antemano danki. Joselin Girigorie i.d. 49.07.08.08.+facebook Tel.5177966/6905046 +app DIARIO ta complace y coopera cu esaki sperando bon resultado.

ARUBA PADILANTI!

Crea garantia di financiamiento pa empresanan chikito y mediano.



DANKI MOISES

Mi nombre es **LUCIA GARCIA** y vengo a dar un testimonio de agradecimiento para el maestro **MOISES** porque el fue el unico que pudo ayudarme soy una joven de 21 Años todo en mi vida era normal hasta que mi mama se enfermó la llevamos a varios doctores pero no pudieron ayudarle estaba muy mal y murio hace un 16 meses desde hay mi vida cambio totalmente yo también me enferme fuy a varios paises a ver si me curaban pera no conseguía ninguna solución hasta que un día un amiga al verme tan mal me dijo que fuera donde el maestro **MOISES** que ella habia ido y le fue muy bien yo sin pensarlo dos veces llame al maestro **MOISES** le pedi una cita y fui donde el cuándo el me vio sin yo desirle nada me dijo todo lo que estaba pasando me dijo que a mi mama la habian matado con una bruja y que a mi tambien me querian ver muerta yo me quede sorprendida cuando el me dijo todo eso y lo poer de todo era que mi propia tia nos queria matar para quedarse con una casa que mi abuela habia dejando. ella le pago a una mujer pitonisa para que nos matara con bruja para ella poder quedarse con todo pero gracias a dios y al maestro **MOISES** que me saco todas los porquería que me habian hecho hoy estoy curada totalmente

TELEFONO 7441914

DI HOBEN....



...PA HOBEN

Di hoben pa hoben:

Foi chikito mester inculca LEALTAD den e mucha: un bunita tarea di mayor

Un di e virtudnan cu mester cuminza inculca e mucha for di chikito, ta LEALTAD. Esaki ta encera respet y fidelidad entre un persona y otro, di hende pa su comunidad, pa su pais, pa su trabao, etc. E ta encera tambe compromiso, principianan moral, reconocemento, etc.

Si cada mucha ta wordo siña e principio aki for di mucha nos tin dia di mañan un comunidad mas civico, cu mas lealtad pa nan propio pais.

E principio aki ta manifesta su mes a base di caracter, accionnan, comportacion, defende locual cu bo ta kere den dje. Un persona leal na su trabao, por ehemplo, ta dedica na dje, e ta cumpli apesar di circunstancianan dificil cu por sosode.

Un hende leal ta un hende noble, recto, honra, honesto, cu tin valornan di etica y moral cu ta permitie desaroya relacionnan fuerte na nivel social, familiar, amistad, etc., y ta yuda crea vinculonnan di con-

fianza hopi solido cu ta trece respet entre e personanan.

Kico ta contrario na lealtad? Logicamente e traicion. Esaki ta ora un hende ta kibra su compromiso di fidelidad pa cu e otro persona(nan), pais, comunidad, trabao, etc.

E prome lugar na unda un mucha mester siña ta leal na su mayornan, fiel na nan, ta na su cas: e base di tur comportacion bon of no bon.

Mayornan cu ta siña nan yiu nan lealtad y fidelidad, y cu ta Cristian, den nos caso Catolico, ta siña nan yiu nan ta fiel na Dios na prome lugar, pasobra Dios ta fiel na nos. Dios ta leal, E no ta traiciona nos. Anto, ata aki un bon base pa cuminza.

Di aki e mucha ta yega scol. For di peuter te basico y di aki pa scol avanza te otro estudio of ofishi mas halto, cu por ta Universidad tambe, e mucha ey a lanta como un hoben, un ciudadano, den ken tur hende por confia: educadornan, compañeronan di scol, coleganan

di trabao, etc., y na dado momento e por bira un lider!

Jesus sin duda tabata un lider di humanidad, Fiel manera ningun, leal manera ningun, nunca a traiciona pero si el a wordo traiciona malamente. Anto e mucha cu ta siña e historia di Jesus y ta sintie, tin un chens sumamente grandi di ta un hende fiel y sincero, un hende cu ta stima humanidad pasobra a cuminza pa stima su mayornan y su hogar, y DIOS den dje, y e no kier bay haci cu otro loke hendenan inconciente y egoista a haci cu Jesus.

Nos, manera semper, ta pidi Dios hopi bendicion pa nos pais (na porta di un eleccion) y kier encurasha nos pueblo pa nos keda fiel na Dios, na nos mes principianan, na nos prohimo y nos pais, y na henter humanidad. Ban haci e diferencia.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

→ Pa Contact ←

Drs. Mitsy McCollum-Willems

Yama 731-9292



Muchanan y rednan social

Hopi mucha di awendia, bo ta wak nan cu nan grupo social ta mas den internet cu personal, esaki logicamente ta trece su consecucionan, na unda e ta pone su mes den e dificultad di por relaciona su mes cu otro hende, personalmente.

Ora un persona ta abusa di e tecnologia, segun a wordo investiga na Universidad di California, door di e Instituto di Cerebro y Creatividad "esaki por afecta e desaroyo di e emocionnan humano, manera comprensión y admiración".

E estudio realiza tabata basa den servicionan di Facebook y Twitter.

Hopi di nan tambe tin poco relacionnan cu nan famia, hopi di e muchanan aki ta uza Facebook pa haci amistadnan via e medio aki, na unda nan ta ripara cu nan por expresa nan mes mihor cu personalmente y di un bes nan ta sera nan porta na otro relacion personal.

Hopi adulto tambe ta gusta interactua pa medio di

esakinan na unda e por ocasiona cierto casonan di disociacion di nan personalidad.

Nos no por keda sin menciona cu tambe via di esaki ta wordo uza e acoso, hendenan tambe cu tin problemanan di personalidad, ya cu nan no tin e capacidad di interactua dilanti di hende nan ta sinti na mes mihor haciendo esaki via Facebook of otro chat siendo cu e persona aki por trece hopi problema na un mucha of hoben den un bon estado emocional.

Mester tene cuidao cu e oranan cu cada persona ta pasa den e chatnan aki ta trece cierto dañonan cu despues nos por lamenta.

"Tur locual ta wordo haci hopi di mas, mayoria di bi-aha ta malo" "cosnan den exceso ta trece consecuen- cia"

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-
Willems

Psicologo Clinico

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Deporte Local

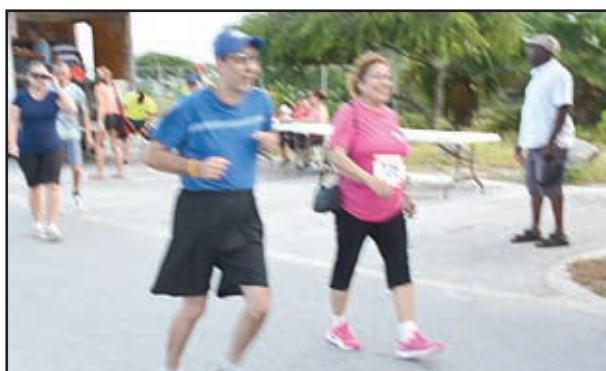
Jani Broke Memorial 60 plus Volley ball



ORANJESTAD (AAN): Na Sporthall Santa Cruz, a tuma lugar un encuentro di Volley, caminda esnan di 60 plus, a forma team, ta pa enfrenta otro, den memoria di Jani Brokke. Akinan nos por a wak persona nan cu semper tabata bon conoci den e mundo di Deporte, bataya contra di otro, manera cu nada no a pasa y cu e edad no ta conta. No ta sigur con e personanan aki a lanta e dia siguiente, pero ariba e anochi di volleyball, ambiente y wega duro a tuma lugar.

Deporte Local

Grupo grandi di 60 + a organiza un caminata mainta trempan pa recorda Jani Brokke



ORANJESTAD (AAN): Ya trempan den ora nan di mainta, por a mira hopi movecion banda di e edificio di Strand Politie. Akinan tabata tin un

grupo grandi di persona 60 plus, cu no a importa e horario ni e condicion di tempo y a prepara pa e reto di cana rond di e Hotelnan High Rise, bini

bek ten a e edificio di Strand Politie, como aprecio pa e memorial Jani Brokke.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Malik Hoveling (ARU-31) ta representa Aruba na Mauritius



ORANJESTAD (AAN): Aruba Windracers Club ta orguyoso di informa comunidad local tocante logro di nan atleta den exterior. E competencia

di IFCA Gran Prix y Copa Asia/ Africa a tuma lugar di September 2 te cu 9 na e isla di Mauritius. Esaki tabata e ultimo competencia di e serie

di 3. E prome a tuma lugar na Austria y e di dos evento tabata na Croatia. E competencia nobo nan aki ta pa atrae mas windsurfer di tur parti di mun-

do y pa haya un competencia mas dificil y diverso cu localnan ta custumbra cu ne. Despues di e Gran Prix competencia, Malik Hoveling (ARU-31) a sali pa representa Aruba na isla di Mauritius. E evento a tuma lugar na diferente parti rond di e isla como cu Mauritius ta ofrece costanan bunita pa windsurf pero cada un costa cu nan mes condicion di biento diferente. Windsurfernan di Francia, Sur-Africa, Seychelles, Australia, Mauritius y Aruba a competi durante 5 dia den condicionnan di tempo menos favorable. Malik Hoveling (ARU-31) a logra di 1e lugar den e categoria di Youth y a logra di 9 lugar den categoria Men.

Mauritius a organiza pa promebiaha e careda di 80 KM defiwind. E tipo di competencia aki ta tuma lugar tur aña na Francia, pero e careda ta 40

KM cu mas o menos 1400 competidor di rond mundo.

E careda di 80 KM aki tabata hopi extremo y nos tin di remarca cu no ta tur windsurfer a logra cualifica pa e final di e competencia. E ruta a cuminsa na awa plat pa mas profundo cu ola basta halto y sin descanso.

E ganador di e competencia ta di isla di Mauritius y Malik Hoveling (ARU-31) a termina na posicion 6 como competidor mas hoben di e grupo. Esaki tabata un bon oportunidad pa promove Aruba como un destinacion pa windsurfernan di manera cu nos por spera competidornan di Sur-Africa y Seychelles pa competi na Aruba den futuro.

Aruba Windracers Club ta felicita Malik Hoveling (ARU-31) pa su logronan y nos ta ansioso pa su proximo aventura di windsurf.

Lila de Cuba di Aruba Caribbean Cargo na Miami ta cla pa e di 10 Copa



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu señora Lila de Cuba y su yiu Ryan Arends na 1692 NW 82 Ave. Doral, FL 33126. Ph: 305-591-2772 e-mail: acclila@hotmail.com tocante di e continuacion di e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup.

Lila de Cuba y Ryan Arends a confirma cu nan ta bay sigui sostene Brazil Taekwondo Stichting cu e di 10 evento y cu nan ta bay sigui haci esaki tur aña tambe. Alberto Klabér a keda contento, pasobra Lila de Cuba tin su negoshi na Miami y e ta inverti den deporte di Aruba pa 10 aña caba y e campeonato ta carga number di su compania na Miami.

Lila de Cuba a confirma cu pa e di 11 edicion e ta bay bin Aruba sigur pa entrega premio na tur e ganadornan. Lila de Cuba semper a pone Dios su dilanti y semper a kere den e bon trabou y e bon hendenan cu tin den Brazil Taekwondo Stichting, esey tabata su palabranan.

Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup lo bay ta diasabra dia 30 di September den Centro di Barrio Brazil y ta e ultimo clasificacion pa Best of the Best 2017. Despues di e campeonato aki ta bay scoge tur e atletanan cu a wordo selecta pa bringa na e di 22 Best of the Best cu ta dia 11 di November y Surinam a confirma cu 22 atleta caba, Chile, Corsow, Venezuela y Merca tambe a confirma.

Deporte Local

Conoce Team Aruba cu ta cla pa e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017




KEELEY MADURO
Swimmer

Conseho Pa Humentud di Aruba
Keeley Maduro is a swimmer from Aruba. She has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. She is a member of the Aruba National Swimming Team.




ANAHÍ SCHREUDERS
Swimmer

Conseho Pa Humentud di Aruba
Anahi Schreuders is a swimmer from Aruba. She has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. She is a member of the Aruba National Swimming Team.




DANIEL JACOBS
Swimmer

Conseho Pa Humentud di Aruba
Daniel Jacobs is a swimmer from Aruba. He has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. He is a member of the Aruba National Swimming Team.




CHIARA PETROCCHI
Taekwondo

Conseho Pa Humentud di Aruba
Chiara Petrocchi is a Taekwondo athlete from Aruba. She has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. She is a member of the Aruba National Taekwondo Team.




GIANNON EIGHTS
Triathlon

Conseho Pa Humentud di Aruba
Giannon Eights is a triathlete from Aruba. He has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. He is a member of the Aruba National Triathlon Team.




CHINGHO CHUNG
Tennis di Mesa

Conseho Pa Humentud di Aruba
Chingho Chung is a table tennis player from Aruba. He has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. He is a member of the Aruba National Table Tennis Team.




FREDERICK SYDOW
Tennis

Conseho Pa Humentud di Aruba
Frederick Sydow is a tennis player from Aruba. He has participated in several international competitions, including the 2016 Rio Olympics. He is a member of the Aruba National Tennis Team.

ORANJESTAD (AAN): Otro siman diaranzon dia 27 di September, un delegacion hubenil di Aruba lo ta saliendo pa Santiago, capital di Chile unda nan lo competi den e segundo edicion di e Weganan Sur Americano Hubenil. Un total di 11 atleta representando 5 deporte lo bataya contra

e mihor atletanan hubenil di e continente Sur America. Team Aruba ta consisti di e landadonan Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Brandon Cheong y Daniel Jacobs, e judoka Sofia Petrocchi, e taekwondista Chiara Petrocchi, e tri-atleta Giannon Eights, e tenista nan di mesa Ching Ho

Chung y Jeandry Mathilda y e tenista nan di cancha Frederick Sydow y Patrick Sydow. E 11 atletanan lo representa nos dushi isla den e 2do edicion di e "Juegos Suramericanos de la Juventud, Santiago de Chile 2017". Siguiendo mente nos kier presenta e prome 7 atletanan cu

ta Keeley Maduro, Anahi Schreuders y Daniel Jacobs di landamento, Ching Ho Chung di tenis di mesa, Frederick Sydow di tennis, Giannon Eights di triathlon y Chiara Petrocchi di taekwondo. E Weganan Sur Americano Hubenil lo ta di 29 di September pa 8 di October.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Juancho Ignacio celebrando su cumpleaños den grandi cu su famia y amistadnan



► Problema Actual:

Decadencia Social y Criminalidad

Situacion:

- Hoben ta cana te laat riba caya sin supervision den areanan cu ta conoci pa bendemento di droga.
- Mayoria di hoben cu actualmente ta sera, a yega di cai sera caba
- Instancia concerni manera sociale zaken, reclassering, KIA, KPA no tin suficiente personal pa atende e problema

Solucion:

- Atravez di un maneho integral lo introduci un protocol caminda tur instancia ta acudi na dje pa asina e cuido y guia necesario yega sigur y na e momento cu ta necesario.
- Pa preveni cu hoben ta cai den gara di gangnan, lo formula un systema flexibel, y lo ta bao direccion di profesional pa asina por guia nos hobenan hasta den oranan di anochi.
- Y logicamente, equipa personal cu e tur herment necesario, vooral enfocando ariba prevencion y guia.



ROCCO
#8

Cana cu mi pa un Era Nobo.

HUNTO P'E CAMBIO



ORANJESTAD (AAN) — Durante un anochi yena cu hopi blaas, bolo, snack, bebida y ambiente, e conocido Juancho Ignacio a celebra su cumpleaños number 60, hunto cu un grupo grandi di famia, amigo y fanaticada, cu a bini tur hunto, no solamente pa ta testigo di e dushi anochi aki, pero tambe pa desea Juancho Ignacio hopi aña mas di bida. Loke tabata mas yamativo ta cu normalmente ariba un anochi di celebracion, esun cu ta cumpli aña ta sinta trankil asina spera su invitadonan yega, den e caso di Juancho, esaki tabata completamente diferente, ya cu Juancho mes a percura pa basha musica, pa asina tur e invitadonan, por a los pia bay off. DIARIO ta haci uso di e oportunidad aki pa manda ainda palabra di hopi pabien pa Juancho Ignacio.

Siman di Housekeeping na Caribbean Palm Village Resort a promove salud y mas



ORANJESTAD (AAN): Caribbean Palm Village Resort ta celebra Siman Internacional di Housekeeping tur aña pa asina premia y malcria e 27 miembronan di e departamento dedica aki. Siman Internacional di Housekeeping, IEHA, ta worde observa rond mundo desde 1981, y ta dedica pa tur hende por enfoca nan atencion y reconocimiento riba e housekeepernan profesional cu ta traha den hotelnan, resortnan y otro facilidadnan publico, manteniendo un medio ambiente mas limpi, sigur y saludable tur dia.

E programa na Caribbean Palm Village Resort e aña aki a enfoca riba Salud, Seguridad y Beyesa, y a inclui

actividadnan diverso.

E festividadnan a habri riba dialuna cu un mini desayuno sigui pa un sorteo di t-shirt. Despues, otro evento a inclui Rene Wild papiando tocante cuminda saludable den relacion cu un curpa saludable. Un screening di salud ofreci pa Wit Gele Kruis a sigui despues, y un lectura tocante Seguridad cu Sergio Wever. E lectura di beyesa di Rafael de Cuba a inclui mini masashi y mini manicure, cu bingo, den e cafetaria. E Dia di Clausura a ofrece algun cos dushi delicioso pa sera e festividadnan.

Aki por mira e ekipo di housekeeping disfrutando di nan siman!



THE PERFECT
EXCUSE TO DRINK
BEFORE NOON.

lgsmiths.com

Every Sunday, L. G. Smith's Steak & Chop House at Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

\$44.95 excluding service charge
Every Sunday 11am–2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino.
For reservations please call 523.6195 or go to lgsmiths.com
or check us out on Facebook at [Facebook.com/LGSmithSteak/](https://www.facebook.com/LGSmithSteak/)

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

MP**GREEN LIGHTING**

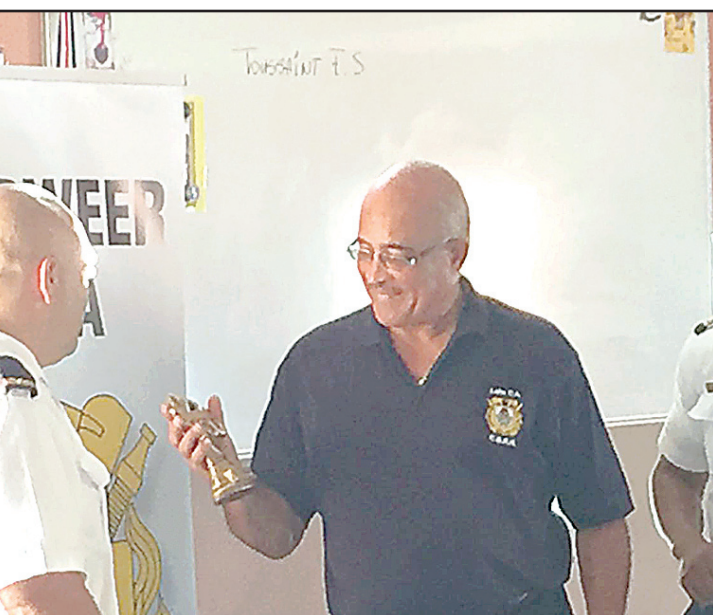
PARADE

TSUNAMI I BULERIA**NFUZION I NBO I LE GROOVE****BAN HUNTO PA MARCA HISTORIA**

NOS TA TOPA NA
PLAZA
BOLIVARIANA
8PM - 1AM
DIARANSON

20
SEPT

Osmar Lake ta haya reconocimiento di su coleganan di Brandweer



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta coleganan di bombero Osmar Lake, a duna nan colega kende ya ta cu pensioen, e sorpresa den forma di un reconocimiento como ex bombero, kende tabata duna charla na tur school rond di Aruba.

Segun vocero di bombero, Ferdinand Ponson, den e ultimo dos lunanan nan ta bezig cu varios school ta duna charla. Siña e muchanan con nan por evita candela na cas y kico por haci na momento di un alarma, kico ta e cosnan cu no mag di laga pasa na cas. For di tempo cu Ponson a drenta dienst, ta bezig ta siña for di nan tutor, sr. Osmar Lake. Awo Stichting Brandweer y Brandweer mes, ta dedica e charlanan na Osmar Lake. A dune un reconocimiento, pa e sa cu e ta worde hopi aprecia y cu e significa hopi pa su coleganan y cu nan kier sigui siña for di dje.

E ta un pensionado, pero toch ta sigui bin na e charlanan y sigui duna feedback, y polish nan den e parti di presentacion, pa asina e coleganan bira mescos cune.

E aña aki Cuerpo di Bombero tabata tin un demanda grandi, ya for di cuminamento di aña caba.

Diferente school tabata yama, y tabata bezig cu evacuacion. Durante e Fire Prevention Week a haci 9 scol caba. Pero den un total tin por lo menos 27 school haci durante di e aña aki caba.

Sigur sigur nan kier sigui duna charla na e schoolnan. No tabata normal antes cu schoolnan no tabata yama, pero Cuerpo di Bombero ta bezig ta duna nan e informacion cu por yama nan ki ora cu nan. Nan ta prepara pa esaki, ta duna charla y ta trece e trucknan tambe pa e muchanan por siña un tiki mas di e trabao di brandweer y siña conoce e cuerpo mas di cerca.



Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het onverwachte overlijden van de moeder van onze oprichter en directeur Coen Geurtsen,



Mevrouw Riet Voorhorst - Teunissen

Diepenveen,
18 augustus 1941

Olst,
15 september 2017

Haar steun aan ITP Caribbean zullen wij nooit vergeten.

Namens directie en personeel van ITP Caribbean wensen wij Coen, zijn familie en vrienden heel veel sterkte en moed toe bij het dragen van dit enorme verlies.



Crematieplechtigheid vindt plaats op donderdag 21 september in de aula De Hanze van crematorium Steenbrugge, Raalterweg 29 in Diepenveen, Nederland.
Correspondentie adres: Betsy Perklaan 43, 8121KA Olst, Nederland.

DEPORTE INTERNATIONAL

Bogaerts ta bati homerun pa empata wega y Red Sox ta logra gana Orioles 10-8



BALTIMORE: Xander Bogaerts tabata tin basta tempo sin bati un homerun pa Boston Red Sox, te ora cu el a hasi esaki Dialuna anochi den di 7 inning, pa empata e wega contra Baltimore Orioles 8-8. Mas laat Andrew Benintendi a bati un hit den di 11 inning pa

impulsa dos careda y e wega a caba 10-8 na favor di Red Sox. Den prome parti di wega tur cos tabata muera cu Orioles lo gana e wega, mirando cu despues di 4 inning e score tabata 6-1 na favor di Baltimore.

Boston sinembargo a anota 6 careda den di 5 inning pa tuma un ventaha di 7-6. Sinembargo, den mesun inning Orioles a anota 2 careda pa bay ariba 8-7, despues di cual Bogaerts a empata e wega den di 7 inning.

Stanton ta bati su di 55 homerun y Marlins ta gana Mets 13-1



MIAMI: Algun tempo atras ora cu el a wordo puntra, Giancarlo Stanton a indica cu pe lo ta great pa e yega of pasa 62 homerun. Esaki door cu e tabata riba un racha pa pasa 60 homerun. Recientemente el a cay den un sequia di homerun, pero Dialuna anochi porfin el a bati uno atrobe, pa yuda Miami Marlins suta New York Mets 13-1. E homerun di 3 careda di Stan-

ton tabata su di 55 homerun di temporada, pues ainda e tin un chens chikito pa pasa 60 homerun, faltando 12 wega. E tin 117 careda impulsa caba, cu ta e di 4 total mas halto den historia di Marlins. Preston Wilson tin e record di 121 careda impulsa, cu el a logra na 2000. Muy probablemente Stanton lo surpasa esaki. Pitcher di Mets Matt Harvey te ainda no ta cerca di e pitcher

cu e tabata prome cu el a haya un lesion serio na su braza algun aña pasa. Harvey a bay 4 inning, den cual el a permiti 12 hit, 2 base por bola y 7 careda, mientras cu el a poncha dos bateador so. Dan Straily di otro banda riba monticulo pa Marlins, a bay 5 inning, den cual el a permiti 3 hit, 4 base por bola y 1 careda.

Andrew Bogut ta firma contrato di 1 aña cu Lakers



LOS ANGELES: Center veterano Andrew Bogut a bay di acuerdo pa firma un acuerdo di 1 aña cu Los Angeles Lakers. Bogut di 32 aña tabata tin un dificultad pa keda sin wordo lesiona durante e temporada reciente, hungando 27 wega so den temporada di 2015-16, prome cu el a fractura su tibia robez apenas 1 min-

uut despues di hasi su debut di mitad temporada cu Cleveland Cavaliers temporada pasa. Prome cu esey su bon wega di defensa a yuda Golden State Warriors bira campeon di NBA di temporada 2014-15. Bogut den 671 wega cu 4 diferente equipo den su carrera, tin un average di 10 punto y 8.9 rebounds.

Romario kier bira presidente di Federacion Brasileiro di Futbol



BRAZIL: E leyenda Brasileiro di futbol Romario, tin e intencion di bira presidente di e Federacion Brasileiro di Futbol (CBF). E ex atacante di PSV y Barcelona a confirma esaki den un conversacion cu prensa local. Romario ta cansa di e corrupcion cu ta tuma lugar, cu ta kibrando futbol di Brazil. "Mi lo haya fantastico pa traha como presidente di e federacion, apesar cu mi ta con-

ciente con dificil ta pa cambia e sistema". "Mi no tin nada contra CBF, pero mi tin problema grandi cu e hendenan malo cu ta traha eyan y no tin e interes pa mehora e futbol", segun Romario. Romario ta referi na e presidente actual Marco Polo Del Nero, cual el a acusa den su buki di ta corrupto, mescos cu otronan cu tabata presidente prome cu Del Nero.



Noticianan for di Hulanda

Mas placa pa Cas Real



HULANDA: E presupuesto di Cas Real ta bay subi cu 900.000 euro pa proximo aña, te cu 42,3 miyon euro. E aña aki e presupuesto di Cas Real ta 41,4 miyon euro. E Cas Real ta verwacht di bay gasta alrededor di 600.000 euro extra na gastonan material, cu ta inclui autonan,

cabaynan, otro vehiculonan, gastonan di e palacionan, cu ta inclui coriente entre otro. Gastonan di telecomunicacion, control di accountant y conseho tambe ta cay bao di gastonan material. E salario di Rey Willem Alexander ta bay subi te na 902.000 euro na 2018.

E aña aki e tabata 888.000 euro. E salario di Reina Maxima lo subi di 352.000 euro pa 358.000 euro, mientras cu Prinses Beatrix na 2018 ta ricibi un salario do 510.000 euro, cu ta un aumento di 8.000 euro.

Exigencia di castigo di 22 luna, contra ex miembro di PVV cu a horta



MAASTRICHT: Ministerio Publico (OM) a exigí un castigo di 22 luna di prison, contra Michael Heemels, e ex vocero di Geert Wilders. Heemels como presidente di e fraccion di parlamento di

PVV di Limburg, lo a horta alrededor di 177.000 euro. E suma ey tabata placa di comunidad, destina pa e fraccion di parlamento di PVV. Segun OM, Heemels a uza e placa pa paga pa su adiccion

di alcohol y droga y pa su vakantie-nan luhoso. E acusado a admiti cu na 2012 el a bira adicto na alcohol y droga, a consecuencia di e stress di traha duro pa e partido.

Detencionnan a cay despues cu polis a intercepta 3.800 kilo di cocaina



BREDA: Despues di descubri 3.800 kilo di cocaina, polis na Breda a detene dos homber cerca un container den cual e droga tabata wordo transporta. Polis a laga sa cu e cocaina tin un balor di caya di alrededor di 100 miyon euro. E personanan deteni ta un homber di Oosterhout di 56

aña y uno di Roosendaal di 39 aña. E container di laman a bin for di Colombia y tabata carga cu banana. Ta trata di un di e capturanan di droga mas grandi den historia. Na 2005, 4.200 kilo di cocaina a wordo descubri den waf di Rotterdam.

E Aña aki husticia Hulandes no ta logra kita hopi placa for di criminalnan



DEN HAAG: E Aña aki husticia Hulandes no ta logra kita hopi placa for di criminalnan Door di esaki, e presupuesto di Seguridad y Husticia ta 90 miyon euro menos cu locual tabata wordo spera. Aña pasa husticia a logra kita un suma record di 416 miyon euro for di criminalnan den e

pais. Pesey un suma mas halto di presupuesto a wordo calcula pa e aña aki. Gabinete Hulandes ta pensa cu e lo por colecta solamente 224 miyon euro for di e criminalnan na 2017, cu ta un tiki mas cu mitad di locual a wordo logra aña pasa.



Noticia Internacional

Trump a menaza cu “destrui totalmente” Noord Korea

Presidente di Merca, Donald Trump, a proclama respeta na soberania nacional como pilar basico di su politica exterior den su debut combativo den Nacionnan Uni, na unda el a menaza literalmente cu “destrui” Noord Korea y a ataca duramente otro “regimennan rebelde” manera Venezuela y Iran.

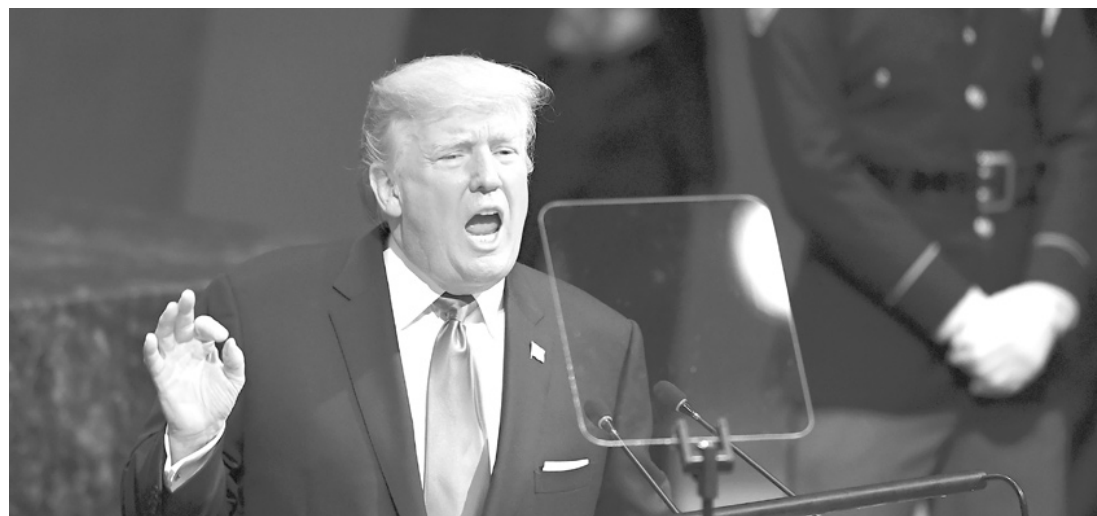
Venezuela a rechaza e palabranan di e mandatario y a acusa Trump di busca “un cambio di regimen pa fuerza”, mientras presidente Frances, Emmanuel Macron, a critica indirectamente e mandatario Mericano pa bandona e acuerdo di cambio climatico di Paris y pa cuestiona e acuerdo nuclear cu Iran.

“Como presidente di Merca, semper mi lo pone Merca prome, mescos cu boso, como lidernan di boso paisnan, semper boso lo pone y mester pone boso paisnan prome lugar”, Trump a expresa na mandatarionan reuni den Nacionnan Uni, den su prome discurso den Asamblea General.

E mandatario a exalta “bondad” di Merca desde su triunfo den eleccionnan di aña pasa, cu records den Bolsa Mercantil y desempleo den su nivel mas abao den 16 aña, y a reafirma cu e no ta bay permiti cu otro paisnan “probecha” di nan, por ehempel cu acuerdonan cu no tin beneficio pa e pais.

Den un momento di “promesa inmensa”, pero tambe di “gran peligro” pa mundo henter, Trump a bisa cu “exito ta depende di un coalicion di paisnan fuerte y independiente cu ta braza nan soberania, y ta promove seguridad, prosperidad y paz pa nan mes y mundo”.

“Na Merca nos no ta busca



impone nos modo di bida na ningun hende”, Trump a bisa, pa despues contradeci su mes cu menazanan contra “grupo chikito di regimennan rebelde” cu e ta considera “un plaga” pa e planeta, pasobra “nan no ta respeta ni nan mesun ciudadanonan ni derechonan soberano di nan paisnan”. “Merca tin hopi forza y pasenshi, pero si nos wordo forza pa defende nos mes of defende nos aliadonan, nos no lo tin mas remedio cu destrui totalmente Noord Korea”, e mandatario a adverti, cu menaza a wordo ricibi cu cierto sorpresa entre esnan presente.

Den referencia na lider

Noord Koreano, Kim Jong-un, Trump a añadi: “E homber cohete (rocket man) ta den un mision suicida p’e y su regimen”.

“Ta hora pa Noord Korea realiza cu desnuclearizacion ta nan unico futuro aceptable”, y el a pidi unidad pa evita cu regimen di Pyongyang, cu el a acusa di “mata di hamber” miyones di su ciudadanonan, por tin den nan alcance armanan nuclear.

Pa loke ta trata Venezuela, pais cu, den su opinion, ta “al borde di colapso total”, Trump a asegura cu e problema no ta cu “socialismo” a wordo implementa, sino cu esaki a wordo aplica “di

manera fiel”.

Ademas, el a señala cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro, “a desafía su pueblo” impulsando un Asamblea Constituyente pa “preserva desastre di su gobierno”. “E situacion ta completamente inaceptable y nos no por keda un banda”, el a insisti.

“Nos ta cla pa adopta mas accion si gobierno di Venezuela persisti den su caminda pa impone un regimen autoritario contra pueblo Venezolano”, Trump a señala, kende luna pasa a bisa cu e ta evaluando un respuesta militar contra crisis den e pais.

E mandatario a resalta cu,

paisnan cu a adopta, “berdadero socialismo of comunismo” a produci “devastacion y fracaso”, y el a señala regimen di Cuba como “corupto” y a reit era cu embargo economico contra e isla no lo wordo retira te cu nan produci “reformen fundamental”.

Pa loke ta trata Iran, Trump a declara cu acuerdo nuclear firma pa Merca y otro cinco potencia cu Tehran na 2015 ta “un berguenza” cu su gobierno por bandona si nan sospecha cu esaki ta “proporciona un tapa pa un eventual construccion di un programa nuclear”. Trump tambe a adverti riba peligrosnan di un “migracion descontrola” y a boga pa yuda refugiadonan “lo mas cerca posible di nan paisnan”, na lugar di nan yega Merca.

E mandatario a expresa, “varios zona di mundo ta den conflicto “y algun, di hecho, a bayendo fierno”, y el a enfatiza cu e solucion di e desafionan actual ta promove “paisnan fuerte, independiente y soberano”, cu un “resurgimento di espiritu, orguyo den pueblo y nan patriotismo”.

Ladronnan a horta 16 miyon di dolar na Chile

Un grupo di ladron a horta mas di 10.000 miyon di peso (alrededor di 16 miyon di dolar) di un empresa di transporte di balor na Santiago, un suma cu a bira den e robo mas grandi registra na Chile, polis a informa.

E atraco a tuma lugar den horanan di madrugada, despues cu ladronnan a captura dos guardia priva y a habri caha fuerte di e compania, a saca e placa y despues a transporta esaki den garoshi di supermerca-



do te na un vehiculo cu nan a uza pa huy, segun hefe di polis di zona west di Santiago, Andres Gallegos.

“Siete of ocho individuo a drenta den caha fuerte di e compania y a horta un cantidad hopi grandi di placa, cu ta supera 10.000 miyon di peso”, el a indica.

E atracadornan a desconecta camaranan di seguridad di e sitio, a habri e caha cu un machine di solder

y a huy sin cu e alarma a wordo activa, mirando cu esaki tabata dañá, Gallegos a agrega.

E atraco a wordo registra como esun mas grandi na Chile, riba loke a wordo denomina “atraco di siglo” di 2014, despues cu ladronnan a horta mas di siete miyon di dolar di un truck blinda den aeropuerto di Santiago.

E hecho a conmociona

Chile pa su estilo cinematografico, ya cu sin dispara un solo tiro, ocho individuo a drenta den terminal aereo hasta cercania di e pista pa horta e suma aki.

Polis a detene cinco atracador, kendenan a wordo condena cu entre tres y 11 aña di prison, un huicio cu a dura tres luna. Un di seis persona involucra a wordo laga den libertad.



Noticia Internacional

Presidente di Ecuador lo convoca un referendum pa reformanan institucional



QUITO: Presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a informa cu e lo convoca un referendum pa cambia parti di estructura institucional di e pais, cu mester cambia algun proceso aproba den ultimo decada pa su antecesor, Rafael Correa.

E mandatario, un ex administrador cu a asumi e na Mei, lo presenta oficialmente dia 2 di October, preguntanan cu lo wordo sometí na aprobacion di Ecuatorianonan den urnanan.

"Nos ta bay convoca un referendum. Mi kier gradisci boso apoyo y mi ta celebra cu nos por habri un dialogo sano y habri riba

cierto preguntanan", Moreno a bisa den su conferencia semanal, señalando cu cualkier ciudadano por manda temanan cu nan ta considera importante pa e referendum.

Moreno a bisa cu pueblo mester vota riba cambionan cu mester tuma lugar pa garantiza democracia, y cu entidadnan di control transparente.

E mandatario, kende a yega na e cargo cu apoyo di Corea y su movimiento politico, a mostra un estilo reconciliador y habri na dialogo cu sectornan opositor, kendenan ta apoya convocatoria di un referendum.



MARATHON, FLORIDA: Tatang Sutardi a bari awa for di su tienda, Blue Marlin despues cu esaki a haya dañonan pa horcan Irma dia 19 di September na Marathon, Florida. E proceso di reconstruccion a cuminsa mientras Agencia Federal di Maneho di Emergencia a raporta cu 25 por ciento di casnan na Florida Keys a wordo destrui y 65 por ciento a haya dañonan grandi durante paso di horcan Irma.

Peru a convoca paisnan latinoamericano pa trata crisis Venezolano den Nacionnan Uni

LIMA: Gobierno di Peru a convoca pa den sede di Nacionnan Uni na New York, un reunion nobo di Grupo di Lima, forma pa 17 pais latinoamericano cu na Augustus a firma un declaracion contra Gobierno di presidente di Venezuela, Nicolas Maduro.

Fuertenan di Gobierno Peruano a indica cu Minister di Relacionnan Exterior y representantenan di e paisnan cu ya a participa den prome encuentro a wordo convoca, un reunion cu a tuma lugar den capital Peruana bao di peticion di Gobierno di presidente Peruano, Pedro Pablo Kuczynski.

Den e ocasion, a participa Canciery y funcionarionan di Argentina, Brasil, Canada, Colombia, Chile, Costa Rica, Granada, Guatemala, Guyana, Honduras, Jamaica, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, St. Lucia y Uruguay.

E motibo di e di dos re-



union ta "evalua y adopta medidanan nobo pa trata crisis na Venezuela", mientras Gobierno y oposicion ta den negociacionnan pa yega na un acuerdo di convivencia.

Declaracion firma pa

Grupo di Lima despues di e prome reunion, a rechaza legitimidad di Asamblea Constituyente na Venezuela, promovi pa Maduro, y a denuncia cu e pais a instala un "dictadura" pa realiza un "ruptura democratico".

Twitter a cera 940.000 cuenta desde 2015 pa "propaganda di terrorismo"

Red social Twitter a indica cu nan a cera 940.000 cuenta cu a "propaganda di terrorismo" desde 2015, specialmente atravez di nan procedimiento interno mas cu pa peticion di autoridanan.

Twitter, mescos cu otro rednan social manera Facebook of YouTube, ta wordo acusa regularmente di sirbi di plataforma di contencionan polemico pa autoridanan di varios pais.

Den e contexto, Twitter a indica cu nan a suspende 935.897 cuenta entre Au-

gustus di 2015 y Juni di 2017 pa "propaganda di terrorismo", segun ultimo cifranan publica pa grupo Mericano cu sede na San Francisco.

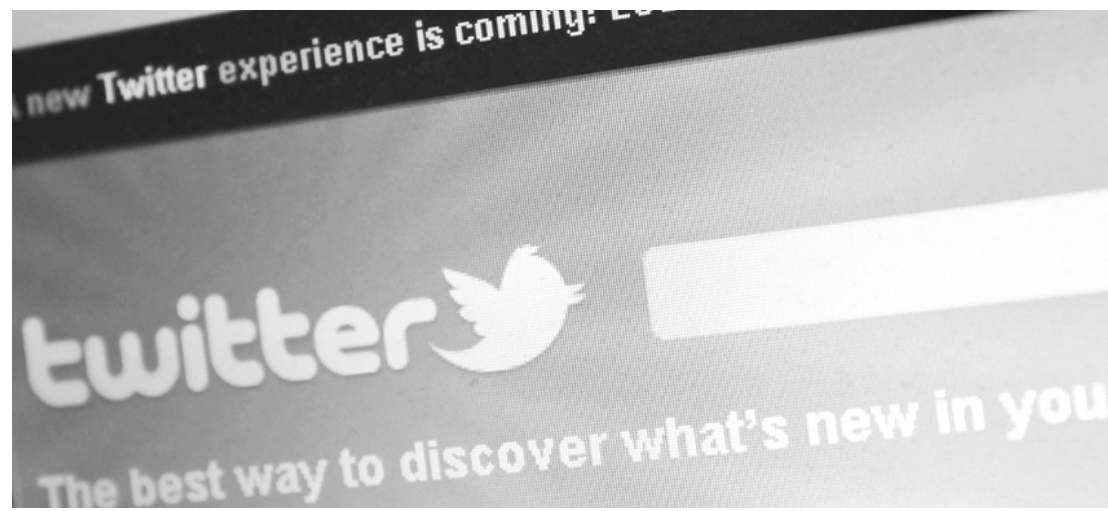
Solamente den prome semestre di e aña aki, e red social a cera 299.649 cuenta pa e motibo aki, un 95% di nan a wordo identifica danki na nan hermentnan interno, segun e grupo.

Apenas 1% di e suspensionnan a tuma lugar despues di un peticion di autoridanan, Twitter a agrega, cu a indica tambe cu varios

cuenta a wordo suspendi hasta prome cu nan a manda nan prome tweet.

E cuentanan cera pa "propaganda di terrorismo" ta esnan cu ta "promove activamente of incita violencia asocia na organizacionnan reconoci internacionalmente como terrorista" of cu ta "promove" e organizacionnan, segun definicion di e compania.

E gruponan di internet ta uza ampliamente, algoritmo y di inteligencia artificial pa detecta contenido problematico.



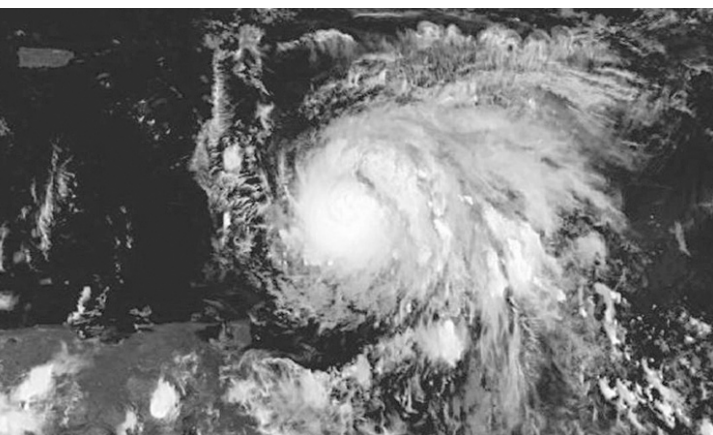
Noticia Internacional

Republica Dominicana a declara alerta maxima pa horcan Maria

Gobierno di Republica Dominicana a declara ayera, un alerta maxima pa yegada di horcan Maria, di categoria 5, y a cuminsa evacuacion preventivo di poblacion vulnerable, specialmente den oost y noord di e pais, na unda e fenomeno lo impacta cu mas fuerza.

Segun e trayectoria estimada pa Centro Nacional di Horcan di Merca, wowo di horcan lo ta situa diahuebs madruga entre 75 y 125 kilometer noordoost di Cabo Engaño (oost), cerca di provincia La Altagracia, na

unda Punta Cana a situa. Gobierno ya a cancela 44 vuelo di yegada y salida den aeropuertonan local. Centro di Operacionnan di Emergencia (COE) a decreta alerta na Republica Dominicana y a prohibi uso di beach, rio y corrientenan di awa y cualkier practica di deporte acuatico. Gobierno di presidente Danilo Medina a informa cu nan a cuminsa aplica "tur protocol di prevencion y seguridad den areanan hotelero y turistico" pa evita perdida di bida.



Teremoto di 7,1 grado a laga por lo menos 105 morto na Mexico den aniversario di teremoto



Un teremoto di 7,1 grado a laga por lo menos 105 morto na Mexico, segun informacion di autoridadnan local, y varios edificio a cay den otro den capital, dia cu e pais ta conmemora 32 aña di teremoto di 1985.

Gobernador di Morelos, Graco Ramirez, a informa riba casonan fatal den su hurisdiccion riba Twitter, y asina varios otro gobernador y funcionarionan a tweet asina nan a haya sa mas informacionnan di casonan mortal.

Autoridadnan no por a duna un balance di daño of victimanan den Ciudad di Mexico, na unda 20 miyon di persona ta biba, pero prensa a constata cu varios edificio a colapsa, specialmente den zuid y centro di e capital.

Presidente Enrique Peña Nieto, kende no tabata na Ciudad di Mexico, a anuncia su regreso na capital pa coordina trabaonan di rescate.

"Mi a convoca Comité Nacional di Emergencia pa evalua situacion y coor-

dina accionnan. PlanMX a wordo activa", e mandatario a publica riba Twitter.

E teremoto a tuma lugar 13:14 local. Instituto Sismológico di Mexico a informa inicialmente un teremoto di 6,8, y despues a indica cu esaki tabata un di 7,1. Epicentro tabata situa entre Estadonan di Puebla y Morelos, cerca di e capital.

Un edificio a cay riba caya Alvaro Obregon, popular pa su bar, restaurant y cafés, na unda equiponan di rescate a logra saca un persona cu bida for di escombronan, causando aplauso y gritonan di alegria di personanan cu tabata cerca.

Cerca di e sitio, un centro medico di cinco piso a cay den otro. Tres herido a wordo rescata entre escombronan, mientras voluntarionan tabata busca mas persona.

Den teremoto di 19 di September di 1985, mas di 10.000 persona a muri den Ciudad di Mexico.

Dia 7 di September pasa, un teremoto di 8,1, esun mas fuerte den un siglo na Mexico, a causa 96 morto y mas di 200 herido den zuid di e pais, specialmente den Estadonan di Oaxaca y Chiapas.

Macron a yama Assad "criminal" y cu e mester wordo huzga

Hefe di Estado Franceses, Emmanuel Macron, a acusa cu presidente di Siria, Bashar al-Assad, ta un "criminal" cu mester wordo huzga pa husticia internacional, mientras cu el a yama pa crea un "grupo di contacto" pa haya un solucion politica contra e conflicto.

"Bashar al-Assad ta un

criminal, e mester wordo huzga y responde na su crimennan dilanti di husticia internacional. Pero mi no a haci su destitucion un condicion previo pa pragmatismo", Macron a bisa durante un conferencia di prensa, señalando cu ta corespone na pueblo Sirio "pa scoge libremente e lider cu lo asumi maneho

di e pais".

Poco prome, den Asamblea General di Nacionnan Uni, e mandatario Frances a boga pa creacion di un "grupo di contacto" riba Siria, pa asina impulsa un dinamica nobo pa haya un solucion politico na conflicto cu a laga mas di 330.000 morto y miyones di refugiado desde 2011.

Negociacionnan cu a tuma lugar na Kazajistan, pa Rusia, Iran y Turkia, y cu no ta contempla aspectonan politico, "no ta suficiente", el a aña.

E grupo lidera pa Francia lo ta forma pa cinco miembro permanente di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni "y e partinan implica" den conflicto, segun Macron, den su prome discurso dilanti di lidernan mundial na New York.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
 for all you septic needs

 ☎ 592-9999
 ☎ 594-8400

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki tur sort' i auto bieuw,
 gratis. Tambe nos ta piki airco,
 bateria, stoof, wasmachine,
 frigidaire etc. Gratis.
 Yama nos na 561-4297 / 561-5179.
 Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR
 Housekeeping, Waiter, Busser,
 Cook Helper.
 Tanki Leendert 174-C,
 cel: 593-1393
 Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 años. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamento, Hulandes,
 Ingles y Spano. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

Mr. Bucket
 594-3757
 20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing,
 transport y forklift.
 24/7 Towing,
 unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

NATURALISACION
 Hulandes Principante - oct.
 Hulandes Interim / Avansa - oct.
 Papiamento Principante - nov.
SCOL DI IDIOMA - INFO:
 Whatsapp: 690-0169 &
 scoldidioma@yahoo.com
 Registracion: sept. 2017

**HOTEL USED
 FURNITURE**
GANGA ! GANGA !
 Kingsize matras + box Afl. 350,=
 Full size matras + box Afl. 250,=
 Y hopi mas articulo di hotel.
 X-Codensa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 un siman di Herfsvakantie na
 Caribbean Palm Village of
 Tropicana Resort. un Bedroom,
 baño, cushina y balcony pa
 4 persona. Dia 30 September pa 7 di
 October. US \$600,- pa henter siman.
 Yama of what's app 593-2552.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJIS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA CUMPRÁ
 Holoshi antiek y
 moderno di bon marca
 di man, muraya of
 mesa. Tel: 742-0508

TA FURA
STOEL.
561-2941

Sra. Maria
 Busca trabajo
 limpieza de casa.
 Responsable,
 seriedad.
Cel: 641-6785.

TA HUUR
 Apartment pa pareha of
 persona cristian na
 Tarabana Residence.
 Cu wifi y cable inclui,
 entrada apart.
 Info: 749-2533 /
 594-4229.

TA HUUR
 un apt. na Tarabana Residence,
 Oranjestad.
 1 Camber apart di cushina, sala.
 Afl. 1100,= pa luna + 1 luna deposit.
 Cable + internet ta inclui.
 Pa mas info. por yama na 730-4951
 of whatsapp na 748-1554.

SE ARRIENDA
 Habitación en Madiki
 para una dama Afl. 500,=.
 O una pareja Afl. 600,=.
 Servicios incluidos.
 Aire aparte.
Cel: 568-1347.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
 Nos ta traha cas, apto, cura
 pa mt², traha y drecha tur
 sorto di dak, remodelacion
 interior y exterior, plafond,
 pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137

FOR RENT
 La Cabana / Orlando
 Herfst vacante. 1 bedr sleep 4,
 Sept. 30 - Oct. 7, \$850,- /
 Na Orlando Fl. 2 bedr sleep 06, 29
 Sept. - Oct. 06, \$850,- / 1 bedr
 sleep 04, 30 Sept. - Oct. 07, \$850,-
 / 2 bedr sleep 06, Oct. 1-8, \$850,-
 Contact cell: 733-5858

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA HUUR
 Apartment bashi na
 Pos Chiquito
]Afl. 750,= pa luna
 + 1 luna borg.
 Awa cu cor. ta apart.
 Info: 592-1915.

Sra. se ofrece
 Señora Peruana
 se ofrece
 pa haci cas limpi
 ½ dia of full dia.
Cel: 565-5421.

TA HUUR APTM.
TANKI LEENDERT 102K Apt. 1
 1 Camber - 1 baño (no muebles)
 Prijs p.l. Awg. 800,= incl. cable
 Excl. utilities. Deposito 1 luna.
 Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
 www.clwaruba.com

APTM. PA HUUR
OLDEBARNEVELDSTRAAT
 2o Piso (Oranjestad)
 2 camber, 1 baño, cushina / sala, balcon.
 Prijs Awg. 1250,= (sin muebles).
 Excl. awa, elec., gas, cable.
 Deposito 1 luna.
 Info: CLW Real Estate
 www.clwaruba.com
Tel: 588-3228 / 593-9976.

TA HUUR APTM.
CASHERO 42-E, Apt. 1
(Santa Cruz)
 1 camber, 1 baño, sala, cushina.
 (Muebla). Incl. cable - gas.
 Prijs p.l. Awg. 750,=.
 Deposito 1 luna.
 Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas di 3 camber, 1 baño cu un
 apt. na Palm Beach riba tereno
 propiedad di 1595 m², idealmente
 situa pa proposicionan comercial
 pa Afl. 850.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un tereno na
 Koyari / Noord
 den un area keto di
 562 m² y pa Afl. 99.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

SERVICIO BOBCAT
 Ta haci cura limpi,
 benta sushi afo,
 coba fundeshi,
 coba pos y entrega
 santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería:
592.64.76
566.47.96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcra Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 560-2276 / 561-8773.
 Email:
mr_orlando@hotmail.com
 app 511-1517

ALAIN'S CATERING
TIN MESTER
 di 1st Cook
 with driver
 license.
Cel: 739-3013.

CARS NV
 ta busca 2X
 Carwasher cu
 Rijbewijs.
 Please yama nos
 na 5830355.

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
 Nos ta haci tur trabou di
 plomeria grandi y chikito.
 Labamano, wc, labaplatu y
 ducha.
Cel: 563-6470 / 743-5309 /
563-9130.


ATCO
 ARUBA N.V.





Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
20 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Gordon Blue,
Entrecanto
ariba grill,
Sopi di Carni.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

Pro Video
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD di vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55, = ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

PROFESSIONAL PHOTO/VIDEO
Does your business needs
a new image?
Professional photoshooting /
video.
Call: 730-0077 or e-mail:
info@jzmarketing.eu

*** AVISO ***
Huur bo CAS of
APARTMENT.
Bende bo CAS of TERENO.
Yama nos
593-8082.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SERVICIO SEPTICO
ecotech
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
f Like us on
Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi
nobo - Afl.450,-); exercise bike
(nobo - Afl.300,-); computer table
(usa - Afl.100,-); safe chikito (usa
- Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 &
50mm (mitad prijs di mercado);
leishi di palo (Afl.2,- p/cm
hancho); perfil buis hero & galv
(mitad prijs di mercado); w.c.,
laba mano, fittings "American
Standard" - 50% off; 12" peg
board hooks (Afl.3,50); punta di
hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading
- Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

TA BENDE
Dos yate
Hatterras 42 ft.
Prijs ta hopi
atractivo.
Yama 5941181

TA BUSCA
Nos tin hopi cliente
buscando cas y tereno.
Si bo ta desea di bende bo
cas of tereno. Esaki ta bo
chance di bende rapido.
Yama 568-0182.

CAS NA BENTA
Den SAVANETA
riba caminda principal, bunita
cas di 3 camber, 1 baño riba
tereno propiedad di ± 600 m².
Clientenan motiva pa bende.
Prijs Awg. 330.000,=.
Yama 568-0182.

CAS NA BENTA
Den ORANJESTAD,
Socotorolaan
cas 3 camber, 2 baño pa
solamente Awg. 225.000,=
prijs ta discutibel.
Yama 568-0182.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
També tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

V.E.P.C.A.
ALUMINIUM
Nos ta traha manera;
porta, bentana, hekwerk
tambe. Reparacion general.
Cel: 561-6154 / 583-8680.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

FOR SALE
CONTAINER 20"
Boonchistrenastr. 8
Afl. 4000,=
Cel: 5621344

SRA. PERUANA TA OFRECE
Pa haci cas
limpi o strika paña.
Yama: 567-0479.

TA BUSCA URGENTE
Casnan y apartament pa
huur per direct nos tin
cliente pa huur di biaha.
Tel: 585-5054 / 563-1449.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire,
airco, split-unit, cooler,
freezer, wasmachine
instalacion, reparacion y
servicio liher y garantisa.
Tel: 568-0681.

TA BUSCA URGENTE
Tereno pa cumpra
minimo 200m² den
Oranjestad placa cash.
Tel: 585-5054 /
563-1449.

FOR RENT
Apto na Noord, 2 rooms, bedroom,
kitchen and parking area. Inclusive
cable and wifi, Afl.1100,- + 1 luna
deposit. Apart water and electricity. /
FOR RENT trailer (1 room, bathroom
and kitchen) Afl.700,- + 1 luna deposit
(water and electricity apart)
Tel: 630-3782

TA HUUR
Apartment na Playa
independiente.
Tel: 565-2175.

TA BENDE
Wasmachine
automatic den bon
condicion.
Yama: 660-2133.

Oficina CBS mostrando cu Indice di Prijs di Consumo a cay na Augustus

E bestaansminimum pa un hogar di 2 adulto y 2 mucha na Augustus a bira 4.306 Florin

Tabel 2 Cambio di porcentaje pa sector

	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dic
CPI	10,000.0	-0.19	-0.2	-0.4	-0.7	-0.7	-0.4				
01. Comida y bebida no-alcoholico	1,125.3	-0.02	-0.2	-1.5	1.2	0.8					
02. Bebidas alcoholicas y productos de tabaco	81.9	0.00	0.3	1.0	0.8	0.9					
03. Pasa y papete	625.9	0.01	0.2	-0.4	1.5	0.5					
04. Vivienda	2,553.3	0.01	0.0	-1.4	-1.0	-1.0					
05. Mobiliario	741.3	0.07	1.2	-2.7	-0.3	0.8					
06. Salud	235.8	-0.01	-0.4	0.9	0.0	1.0					
07. Transporte	1,815.4	-0.02	-0.1	1.6	0.4	1.7					
08. Comunicacion	766.3	0.00	0.0	-0.4	-1.0	-0.5					
09. Recreacion y cultura	891.2	-0.22	-2.7	-4.7	-2.5	-0.6					
10. Educacion	83.0	0.00	0.0	5.5	8.4	5.6					
11. Bienes y servicio	373.7	0.00	0.0	1.3	1.4	1.2					
12. Bienes y servicio	767.0	0.00	0.0	-0.2	-0.2	0.1					

ORANJESTAD (AAN): E asina yama CPI (Indice di Prijs di Consumo) pa luna di Augustus 2017 ta 116.32, loke ta representa un caida di 0.2% compara cu e indice di Juli 2017 (116.55) y acumulando un caida di 1.4% te cu na Augustus di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Augustus 2016 te cu Augustus 2017) ta -0.7%, un subida di 0.7 ppt compara cu e periodo correspondiente di aña pasa (-1.4%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Augustus 2016 te cu Augustus 2017 ta -0.4%, un subida di 0.5 ppt compara cu e -0.9% registra den e periodo di Augustus 2015 te cu Augustus 2016.

Durante e luna aki, cinco (5) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a worde registra pa e sectornan di "Recreacion y cultura" (-2.7%), "Cuminda y bebida no-alcoholico" (-0.2%) y "Transporte" (-0.1%), causando un efecto di -0.22, -0.02 y -0.02 ppt, respectivamente. E caidan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.01 ppt riba e CPI di Augustus 2017.

E caidan aki a worde contraresta parcialmente door di principalmente un subida den e indice di e sector di "Mobiliario" (1.2%), cu a contribui cu un efecto di 0.07 ppt riba e CPI di Augustus 2017. E subidan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.02 ppt riba e CPI di Augustus 2017.

E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a worde causa principalmente door di un caida di 22.2% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di -0.18 ppt. E caida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a worde causa principalmente door di un caida den e categoria "Cu-

minda" (-0.2%), causando un efecto di -0.02 ppt. E caida den e sector di "Transporte" a worde causa door di principalmente un caida di 8.7% den e categoria "Servicio di transporte", causando un efecto di -0.13 ppt.

E subida den e sector di "Mobiliario" a worde causa principalmente door di subidan den e categorianan "Aparato pa uso domestico" (4.5%) y "Bienes y servicio pa mantenimiento ordinario di cas" (0.8%), causando un efecto di 0.03 ppt cada uno.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Juli 2017, 31.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.53 ppt, mientras cu 30.3% ta muestra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.72 ppt y pa e restante 37.8% no tabata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.2% na Augustus 2017 y a causa un efecto di 0.15 ppt riba e CPI di Augustus 2017. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.9% y a causa un efecto di -0.34 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Augustus 2017 un subida di 0.5%, un caida di 0.3 ppt, compara cu e periodo correspondiente di aña pasa (0.8%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 4.4%, cu ta 2.8 ppt mas halto compara cu e periodo correspondiente di aña pasa (-7.2%). E indice di cuminda a registra un subida di 0.9%, cu ta 1.5 ppt mas halto compara cu e periodo correspondiente di aña pasa (-0.6%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (edad 0-14 aña) na Augustus 2017 ta Afl. 4,306, mientras cu pa un hogar di 1 adulto e suma ta Afl. 2,050.



The children of the late **OLIVE HENRIETTA MILLIARD** would like to thank all of you who in our time of grief supported us with your calls, visits, prayers and more. We would especially like to thank:

- * her grand- & greatgrandkids who made her later years so much the richer
- * her nieces & nephews who loved her so much and made sure she knew that
- * her many friends from waybackthen who kept up with her through the years
- * her neighbors who were/are like family
- * ourinlaws who surprised us by sharing those last moments with us
- * our other family members who couldn't make it due to circumstances but made sure to be there for us
- * her hairdresser in Helfrichstraat and miss Carola who made it their business to be present at the service
- * little Tiffany who adopted our mom by making her her "partna"
- * Grace Dormoy & her family by making our mom their "grandma"
- * Mrs. Yrausquin for representing her family
- * our school friends & teachers
- * all the autobus drivers who made sure our mom got to where she wanted to go, especially the nice Dominican lady who picked her up no matter where she was heading
- * the ER team, especially the technician who stayed with us until the end on September 6th
- * DecoFlowerflowershop for the wonderful service they provided and
- * last but not least, Ad Patres/Lifrancisc&Queencyfor all the patience shown during these trying days.

We appreciate all that you have done and hope the Lord will richly repay you!



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

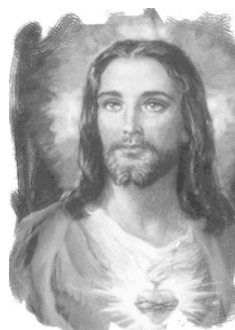
INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di TankiLeendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:



"ALABANZA Y ORACION"

Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na TankiLeendert)



Bin buskabo Sanacion, Bendicion y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 20 di September, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra Adeline Rojer

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario. Hesus ta wardabo sin falta!

"Hubilá Dios, abo, tera henter, canta Gloria di Su nomber mahestuoso, DunE Su alabansa glorioso." Salmo 66:1.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Muchanan no a gusta manera cu señora a atende cu nan

ORANJESTAD, (AAN); Patruya Oranjestad a wordo dirigi na Madiki Kavel relaciona cu mucha nan baldadi cu lo ta tira santo riba pañanan colga na liña. Na yegada e habitante, señora di inicial C., el a declarar na e agentenan di a colga pañanan cu el a laba na liña pa nan seca. Y cu muchanan menor di

edad ta hunga cu auto banda di su cura y e forma cu nan ta hunga e denunciante tin molester di tera y stof. Polis a atende muchanan menor di edad pero nan no a muestra comprension. Polis a papia cu e muchanan A y H. ambos a conta cu nan ta hunga cu nan coi hunga (autonan). C. a yega historico y sin

manera y keha pa cual nan no tabata tin comprension y nan a keda hunga. Ambos mucha homber menor di edad a conta polis cu si e señora C. a bin cu bon manera (netjes) na lo stop. Polis a pone e mucha hombernan aki na altura cu nan mester tin respet pa hende grandi. Tambe cu ora nan ta hunga cu nan autonan di hunga, nan mester wak prome si tin paña laba na liña.

Diadomingo lo tin misa atrobe na Mariniers kazerne

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 24 di September venidero, for di 9:30 am lo tin un Misa na e Kapel di Marinierskazerne.

Pater Paul Vlaar lo ta encarga cu e servicio di misa. Na final lo tin bolo y coffie. Tur hende ta bon bini

Di awor atrobe, cada dos siman lo tin Misa na Marinierskazerne. Durante advent lo tin hasa misa tur Diadomingo.

Ministerio Publico cera riba diabierna desde 11:30 am

ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico lo ta cera riba diabierna 22 di september 2017 desde 11:30'or di mainta.

Esaki relaciona cu eleccionnan parlamentario. Riba dialuna Ministerio Publico lo ta habri normalmente segun orarionan di costumber.

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibamina awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:

Francisca A. Peña-Giajio
Cariñosamente yama: "Chica"
*13-04-1955 †17-09-2017



Esposo: Pablo Peña
Yiunan: Olivia y esposo Emiliano Web y famia
Francisco Pablo
David y esposa Jomiera y famia
Giovanni y esposa Saleema y famia
Suliaka y esposo Irvens Georges y famia

Nieto(a)nan: Suedy
Giovens
Oronico

Rumannan: Emerita y yiunanna Hulanda
Richard Giajio
Sharine, Betico y yiunan
Susan, Efrain y yiunanna Hulanda
Maira y yiunanna Hulanda
Samuel y yiunan
†Antonio Giajio

Rumannan di Crianza: Judith y Mike y famia
†Carlota y Geraldo y famia
Micheal y Jenny y yiu

Tata y mama: †Evelina Centeno Willems
†Francisco Giajio

Padrastra: † Eloterio Centeno
Nuero y nuera: Emiliano Web
Jean Irvens Georges
Saleema Ohab

Primo y primananna Aruba y Hulanda, tanta nan y tanta nan grandis, amigo y conocirnan, bisinanan.
Demandas amiguan: Peña, Geerman, Willems, Giajio, Maduro, Kelly, Lampe, Hernandez, Krozendijk, Vries, Figaro, Albertsz, Dorothal, Kock, Altamar, Suares, Croes, Tromp, Faneyte, Stamper, Mejia, Solognier, Flanegin, Thiel, Lozano, Castro, Mackintosh, Lugo, Navas, Cabral, Ohab y Quidama

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Enbes di flor of krans lo tin un donation box disponible pa un bon causa.

Ta deseo di famia pa bin bistina colornan alegre

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 21 September 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diaranson 20 September 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oficina di Aduana ta cera dia 22 di september parti merdia

ORANJESTAD(AAN)-- Departamento di aduana, cumpliendo cu kiesverordening articulo 40, ta anuncia na tur su clientenan cu dia 22 di september oficianan di aduana, containerpoort y poort di vrije zone lo ta cera for di 11.30 am.

Den caso cu tin mester di servicio di aduana riba dia-bierna ta conseha tur cliente pa pidi servicio di aduana prome cu diahuebs. Departamento di aduana lo trata na yuda mas cliente cu ta posible a base di "first come first serve". Tur servicio pa clientenan

y publico en general lo continua normal riba dialuna 25 di september for di 7.30 or di mainta. Departamento di aduana Aruba ta gradici tur su clientenan y partnernan pa e comprension y cooperacion.

Polis a hiba paciente Paaz bek

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad atento dialuna pa casi 9 or di mainta, altura die cruzada na Superfood polis ta wak e conocido pa nan M. Eeron e ultimo ta paciente di Paaz y e ta cana banda di caminda.

Polis a acerca e señora E. debi cu e cana insigur cerca

di caminda y el a declara di ta bay direccion Banco di Sanger pa saca sanger (sin ta acompaña).

E. a dicidi envez di saca sanger el a dicidi pa sali keiro. Patruya a hiba E. na PAAZ y polis a splica e personal kico a sosode y E. a wordo interna atrobe den Paaz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Alzare mis ojos a los montañas
 De donde vendrá mi socorro”
 Salmo 121:1

Con mucha tristeza pero conforme la
 Boluntad de Dios participamos que
 fayesio



Nelson Ramon
Merejildo Major
 *28-07-1952 - †15-09-2017

En nombre de su
 Madre: sra Olympia Wilson (Sto.Domingo)

Compañera di bida:Debra Abraham

Hijo: Nelson Merejildo (Sto.Domingo)

Hijos de crianza: Ian Haddocks & Fenice
 Nadine Abraham & family
 Jean Pierre Abraham & family
 Angelo Abraham & family

Nieto(a): Zionry Jhamileyzi , Kimany, Jaydion

Hermano :
 Claribel Wilson & family (Sto.Domingo)

Tia: sra. Serafina (Aruba)

Amigo(a)s :Sra Luisa, Nelly, De la Cruz y su senjora,
 Genevie

Cunjada(o)s, sobrinos y sobrinas, vecinos, compañero(a)s
 del trabajo Aruba Security & Crime Prevention.

Demas familiares: Merejildo, Abraham, Miljard, Vaiz,
 Rosario, Buddy, Geerman, Kock, Pierre, Bascombe,
 Emannuel, Croes, Wilson,

**El acto de entiero se realizara el Jueves 21 septiembre
 2017, 2'or pa 4'or de la tarde en Aurora Funeral
 Home y despues saliendo hacia el Santana de Sabana
 Basora**

Condolencia: **Aurora Funeral Home, cumana # 76**
El miercoles 20 septiembre 2017 de 7 a 9 de la noche.

Pedimos disculpa que si en nuestra tristeza olvidamos de
 un familiar o Amistad.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
 Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den
 sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
 “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
 pone mi konfiansa”
 Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu
 boluntad di Dios, nos ta anuncia
 fayecimento tragico di



Roque Alvin Thijzen
 Mihor conoci como “Roy”
 *15-06-1965 – †09-09-2017

Na number di su
 Rumannan: †Francisco (Frenkie) Thijzen y famia
 Juan (Rudy) y Virginia Thijzen-Velasquez y famia
 Greta y Freddy Arends-Thijzen y famia
 †Leo Thijzen
 Andy Thijzen
 Wilfred “Aldret” Thijzen

Tanta y Omonan: Cado y Chana Thijzen-Martijn y famia
 Sra.Vuida Trina Wever –Thijzen y famia
 Carla y Pancho Wever-Thijzen y famia
 Oligario Thijzen
 Rosa Thijzen
 Efrain Thijzen

Omo y tanta di respet:
 Sr.viudo Alberto (Boei) de Cuba y famia
 Sra.vuida Patricia Henriquez-de Cuba y famia

Su bon amigonan di Roy's, Giovani Marin, Gregory
 Peasch, amigonan di cas Chichi di Mona y Glen.

Sobrino y sobrinana, prima y primonan y demas famia:
 Thijzen, Almary, Henriquez, Wouters, Velasquez, Arends,
 Wever, Martijn, de Cuba.

**Ta invita famia, amistad y conocirnan pa asisti na e
 acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na
 Aurora Funeral Home, diaranson 20 di september
 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma
 lugar den seno familiar.**

**Na lugar di krans lo tin un box disponibel pa un bon
 causa.**

**Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a
 lubida un of otro famia.**

Dryer a explota den laundry

ORANJESTAD (AAN): Den careda di dialuna mainta pa mas o menos 08:30 patruya Oranjestad a wordo dirigi na Aruba Laundry den Hendrickstraat pa accidente na trabao.

Na momento cu e unidad a presenta e manager pone polis na altura cu un di dryernan a explota. Consecuentemente e porta di dryer a mishi rasca cara di un empleado inicial E.Q. y e ultimo a wordo transporta pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa control medico.

E victima no a sufrir herida pero tin problema pa scucha cu su oreja banda drechi. Personal di Brandweer, DTI y D.O.W. a presenta pa inspeccion.

Homber cu yiu riba brommer ta hasi maniobra

ORANJESTAD (AAN): Central di polis dialuna atardi pasa di 6' or a dirigi patruya San Nicolas na Zeewijk na unda un tercio riba brommer ta core cu su yiu ta hasi maniobranan cu por tin peliger y consecuencia pa e criatura.

Patruya a tira bista den e area si acaso nan lo por localiza e brommer pa nan atende e manehador debido riba su responsabilidad pero sin resultado.

Pero mas despues nan lo bolbe tira bista y nan localiza manehador lo tuma medidanan pa poni instancianan concerni na altura.

Oracion pa awe:

Señor, mi tambe kier mira cambio den mi bida. Mi tambe kier mishi cu Bo, pa mi esperencia bo obranan milagroso. Hasi mi fe cada dia mas profundo.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, min tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza”
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza y dolor den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Michael Agustin Croes

Mihor conoci como “Gonzo”
*16-05-1964 – † 18-09-2017



Mayornan: † Agustin Croes y † Anna Maria Croes – Lacle
Rumannan: Cathrene Croes
Sheryl Y Frida Werleman
Annabel Croes
Emile y Isabel Croes
Sobrina/o nan: Sherilane y Everard Dirksz y yuinan Aiden y Ethan.
Jetsy Werleman y Kevin Wever
Devin Arendsz Y Shakyenne Everon
Caithlyn Arendsz
Allison Croes
Ellisa Croes

Manera mama: Zoraida Briceno y famia
Demás famia, tanta y omo nan, primo y prima nan, amigo y conocirnan.

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 21 september 2017, for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico na Santa Cruz.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor cu alegría, Aserk'E cu canticanan di fiesta.
Reconosé cu Señor ta Dios, t'E a crea nos y nos ta di dj'E;
Nos ta su pueblo, carnénan k'E ta cuida
Salmo 100: 1-3

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:

Sra. vda. Elisa Lacle-Arends

*11-01-1925 - †17-09-2017

Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs dia 21 di September, entre 7 - 9 di anochi na cas Seroe Janchi # 30

Acto di entierro lo wordo anuncia depues.



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Otmar Oduber:

Un voto pa POR ta un voto pa Aruba

ORANJESTAD (AAN) – “Un voto pa POR ta un voto pa Aruba!” Asina e lema di partido Pueblo Orguyoso y Respetu ta bisa. Den conferencia di prensa e lider di POR a expresa cu por papia di casi 40 mil persona na Aruba, cu djis den e tres gruponan di interes cu tabata tin un boluntad y cu a haya un promesa di e liderazgo cu tin di e gobierno na mando, pero cu e no a cumpli cu nan, pero al contrario, a laga den nan e

sentimento y e derecho cu nan a vocifera mediante nan firma, pa haya atencion di un gobierno cu nan a wordo tira un banda, mescos cu ta e caso di Dialogo Social y bon gobernacion.

Oduber a reitera cu e diferencia ta entre esaki of un partido cu a demostra e ultimo lunanan, simannan y dlanan aki di pone atencion na prioridatnan di nos comunidad. Un partido cu tin 29 candidato cu a bisa cu e pri-

oridad number uno di Aruba, no pasobra nan a dicidi den e sede di POR, sino pasobra nos propio conciudadanonan a bisa nan cu nan ta sinti insegur den nan cas. Nan kier mira mas seguridad, nan kier mira Aruba su fronteranan cera, nan kier mira mas atencion na nos Cuerpo Policial, nan kier sinti nan mes mas sigur pa por proteha e industria number un di nos pais, cu ta nos turismo.

Otmar Oduber a señala cu ketobay nos hendenan ta depende di un lista di spera pa bay especialista y mester warda di tres pa cinco luna pa wordo atendi; ketobay nan tin cu warda den Eerste Hulp, nan tin cu uza placa cu nan a spaar durante e aña pa nan por bay exterior pa haci un chequeo of busca un di dos opinion riba malesanan cu nan por tin. “Nos partido ta papia di descentralizacion; di pone atencion central na e pacient y no na e aspecto di finanzas ni tampoco na e grupo medico cu tin aki na Aruba” Oduber a subraya.

E di tres fenomeno cu nos comunidad ta musta riba dje ta cu e costo di bida ta hoga nos ciudadanonan. Gobierno no a pone atencion riba dje. E salario minimo ainda ta na 1700 florin mientras e poder adquisitivo pa e mayor cu su yiu, e mama soltero ey mester ta di minimo 2500 florin pa luna pa e por biba un bida digno, segun e mesun cifranan di gobierno. Un salario minimo di 1700 florin ta un abuso, algo inaceptable, cu Partido POR ta bisa cu lo resolve y cambia esaki dentro e plan di revolucion economico cu aumento di sueldo minimo, reduccion di loonbelasting, inkomstenbelasting, y pa nos comerciantenan un reduccion grandi riba winstbelasting. Asina, duna espacio pa nos comerciantenan por tin e oportunidad di haci un mehor comercio y tin e posibilidad pa atende cu nos comunidad. Tur esaki via e reformanan fiscal di bay di un impuesto directo pa indirecto, na unda gobierno ta haya su fair share pa por reduci e debe di nos pais, mediante entradanan cu POR lo aumenta, atravez di un economia fuerte y na mesun momento percura pa reduccion di gastonan di gobierno.

Royal
Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Romano kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Timotheus Romano

Mihor conoci como: Theo of Matew”



Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Un danki special tambe ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H. Un gradicimento pa pastoor Jan, pa sr. Timoteo Zievinger pa e bunita ceremonia y pa sr. max Hassell pa e bunita canticanan. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo- y conocirnan pa compania nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diaranson 20 september pa 6.30 pm, diadomingo 24 di september pa 7.30 am na misa Santa Anna na Noord y diamars 26 di september pa 5.30 pm na Kapel di Alto Vista.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu honda pena pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido; tata, welo, ruman y omo stima :

Luis Arturo Erasmus

Mihor conoci como “Lulu”
*21-6-1944 - †14-09-2017



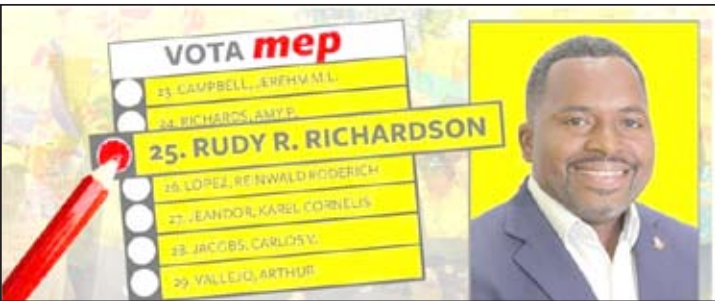
Na number di su :
Esposa d.f.m: Norma Evelina Erasmus-Paula
Yiunan: Edsel Erasmus y famia na Hulanda.
Angèle Erasmus, Patrick y famia na Hulanda
Louise Erasmus
Luis Jr. y Gisela Erasmus y famia
Nieta y nietonan : Yorick, Yaisa, Chanella, Quinten, Aimar, Gismay y Izi.
Rumannan: † Benita y famia.
† Mekka y famia.
Robby y famia.
Linky y famia.
Jossy y famia.
Lanka y famia.
Cuñanan: † vda. Dolores Arends-Paula y famia
vda. Johanna Citroen y famia na Hulanda.
Maria Paula y famia.
Vda. Sonja Stuit-Paula.
Edwina Paula.
Swa-nan: † Albert Paula y famia
Lucho Tromp y famia.

Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, ex-coleganan di trabao ‘Sheraton hotel’, ‘Palm beach hotel’ y ‘Seaport Casino’ y tur persona cu a conoce “Lulu” di aserca y demas famia na Aruba y Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas miembro di famia.

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 21 september 2017 di 7’or pa 9’or di anochi

Rudy Richardson di MEP mustRANDO cu esaki lo ta un eleccion historico



ORANJESTAD (AAN): Diabierna awo nos tur lo dicidi riba e direccion di Aruba. E ultimo dos periodo di gobernacion tabata un nachtmerrie

pa mayoria (99%) di nos digno pueblo. Nos ta para dilanti varios reto, no solamente riba estructura estatal pero tambe gubernamental y mester per-

cura pa un Aruba mas inclusivo riba varios tereno.

Nos tin cu crea cuponan di trabao y percura pa diversifica nos economia den e distritonan di San Nicolas y vecindario.

E Aruba cu nos tin awe no ta uno sostenibel unda cu e clase media practicamente no ta existi mas. Ora esaki sosode no tin poder di compra y consecuentemente comercio ta crash local ta nos caso e ultimo 3 aña caba. No por tapa solo cu un dede, tur rapport ta buta enfasis riba e desaster

ocasiona pa Horcan Mike cu a laga Aruba completamente destruí. Nos meta di MEP ta pa crea desaroyo economico pa San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas.

Tin 140 politico: Ami Rudy R. Richardson ta pidi bo sosten cu votonan preferencial pa representa nos digno pueblo den parlamento di 2017 pa 2021. Esaki ta alrededor di 1.400 voto pa logra esaki cu number 25 riba lista di nos prestigioso partido Movimiento Electoral

di Pueblo (MEP). Mi lo traha duro pa reduci e atraso Social Economico di San Nicolas. Mester traha na un manera structural mas school riba tur nivel, facilidatnan deportivo y opvang despues di school, cuponan di trabao, salud publico, infraestructura den e bario y reduci e crimen bao di nos hubentud. Dios bendiciona nos pueblo den e reto nan dificil nos dilanti pero cu union, fe y dedicacion nos lo sali victorioso.

Liliana Erasmus di Partido Raiz mustRANDO riba e Aruba cu tur hende kier biba riba dje

ORANJESTAD(AAN)-- Via di un boletin, Liliana Erasmus di RAIZ a mostra cu faltando apenas algun dia pa nos pueblo dicidi den ki direccion nos kier hiba nos pais, y cu movimiento RAIZ kier comparti un vision holistico di e Aruba cu nos ta desea pa nos yiunan y descendientenan hereda.

Mientras nos tur ta deliberando y planificando pa yega na un mihor funcionamiento di nos aparato gubernamental, movimiento RAIZ kier haci un apelacion na nos pueblo henter pa considera nos medio ambiente prome cu cualkier decision politico worde tuma. Pakico?

Si naturalesa ta crucial pa nos sobrevivencia, no Aruba so, sino mundo henter mester a cuminsa dia bieu caba na proteha nos mesun planeta contra

su propio destruccion. Desekilibrio ta sosode ora nos ta biba desconecta for di nos mes, for di otro y for di tur local ta rondona nos, cu ta haci nos humano. Hopi biaha e solucion ta sinta riba punta di nos nanishi y asina mes nos no ta of nos no kier wak e.

Placa, material, beneficio propio... tur esaki tin su balor, pasobra nos mester placa pa compra material y beneficiacion pa facilita nos bida. E cuestion ta, cu nos nunca mester perde for di bista e necesidadnan mas importante pa nos por prolonga nos existencia: aire y awa limpi, fruta cu berdura fresco y saludabel anto di nos propio tera, un dak riba nos cabes y e seguridad y tranquilidad cu ainda nos isla conoce.

Ora un pais no tin un bon bista riba e intencionnan berdadero

di su gobernantenan, su destino semper lo keda den scuridad. Un gobierno cu ta inverti den e conscientisacion y educacion di su comunidad completo, cu ta stimula participacion di su hendenan den maneho di nan propio pais y cu ta goberna cu transparencia, ta formando ciudadanonan cu por defende nan mes y cu por para firme pa nan derechonan como ser humano.

Cu RAIZ den parlamento, Aruba lo conoce un politica nobo, constructivo cu kier reconecta y eleva nos hendenan, duna un mihor ehempel con nos mes como ciudadano por yuda na incorpora un sistema gubernamental cu lo beneficia henter nos isla, no solamente un grupo privilegia so.

A yega ora pa dal e luz cende pa nos por mira cla cla unda

nos ta y unda nos kier bay.

E Aruba cu nos tur kier biba riba dje ...

no tin dumpnan cu ta contamina nos medio ambiente ni intoxica nos hendenan, pasobra nos ta reciclando nos desperdicio y procesando esaki pa crea energia sostenibel y pagabel pa henter nos comunidad tin un Parke Nacional di Aruba cu ta proteha no solamente 16 area di naturalesa, pero tur area di naturalesa cu Aruba tin ainda y cu mester proteccion urgente, incluyendo nos Parke Marino, cu ta consisti di henter e lama rond di nos isla tin un ROP (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan) cu regulacion pa Aruba por keda un isla habitabel, unda construcion ta posibel solamente si e ta acuerdo na e destinacion (bestemming) di e tereno

tin un Natuurverordening cu ta proteha nos areanan di naturalesa den nan totalidad, sin excepcion politico

tin un lista di Flora y Fauna cu ta protegi, publicamente conoci y ta involucra tur nos ONGs local

tin un "Nature Protection Levy" cu turismo ta contribui na dje pa asina Aruba por educar su hendenan ariba e importancia di nos medio ambiente for di e edad mas hoben bay ariba

ta consisti di un comunidad cu ta stima su isla, pasobra e sa e balor di su pais y e grandesa di su hendenan

Dia 22 di september, no keda sin vota, pasobra No Vota ta un voto perdi. Votando pa RAIZ ta bo voto pa e Aruba cu nos tur kier biba riba dje. Vota cu consenshi e ta termina cune.

Those we love don't go away,
They walk beside us every day,
Unseen, unheard, but always near,
Still loved, still missed and very dear.

A bay nos dilanti

Misjah Undine Arends
Yiu di juffrouw Jessica.

Nos ta desea juf Jessica, Megan, Tasha
y demas famia hopi forsa.

Cu Misjah sosega na paz.

Team di Scol Primario Kudawecha



Ciudadano ta pidi yudanza pa haya su brommer horta bek



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna manece

Diasabra, cu ladronnan a horta un brommer na Sa-

vaneta. Awor e doño ta solicita yudanza di pueblo pa haye bek.

Ta trata aki di un Kawasaki Ninja preto cu cora, y a wordo horta for di un cas na Savaneta.

DIARIO a compronde cu ladron a horta e Brommer aki den ora nan di madrugada. E doñonan ta pidi cooperacion di un y tur pa si nan sa unda e ta of cu nan a mira e Kawasaki Ninja aki yama polis na 100 of Urvin Werleman na 594-3331.

Polis a pone man riba homber cu a horta kabelnan for di container



ORANJESTAD(AAN)----
Diasabra merdia personanan a mira con un homber a pasa banda di algun container na altura di Compra y a haci movecion straño. Ora nan a bay controla e containernan a

constata cu tres kabel di coriente pa e airco di container traha a keda ranca. Nan a sigui e homber y a wak cu den un caha e tin kabelnan di coriente y a sigui su tras y a yama Polis.

Patruya di strandpolitie a yega di biaha y asina bay over na detene e homber. A tuma datos di e personanan encarga cu e lugarnan cu a bira victima di ladronicia.



MINISTERIËLE-BESCHIKKING

van

DE MINISTER VAN TOERISME, TRANSPORT, ENERGIE EN MILIEU

Overwegende:

- dat om veiligheidsredenen en met oog op de verhoging van de kwaliteit en betrouwbaarheid van het personenvervoer, bij ministeriële-beschikking, een beleid d.d. 26 mei 2016 in het leven is geroepen en later op 28 juni 2016 is uitgebreid/aangevuld;
- dat volgens de voormalige minister belast met Transport dit beleid noodzakelijk was om invulling te geven aan bestaande wetgeving;
- dat echter de beleidsregels onzorgvuldig tot stand zijn gekomen, mede gelet op het feit dat aan betrokkenen onvoldoende gelegenheid tot inspraak is geboden;
- dat de noodzaak dit beleid nog langer in stand te houden achterwege kan worden gelaten, gezien het doel van het beleid reeds is bereikt;
- dat bestaande wetgeving genoeg regelgeving biedt om zonder dit beleid, het openbaar vervoer, verder te handhaven;

Gelet op:

- Artikel 1 sub h, artikel 3, artikel 10, artikel 11, artikel 15 en artikel 16 lid 2 van de Landsverordening Personenvervoer (AB 1995 GT 23);
- Artikel 18 lid 3 en artikel 21 lid 7 van het Landsbesluit personenvervoer (AB 1997 no. GT 4);

Gehoord:

- De Directeur van het Departamento Transporte Publico.

HEEFT BESLOTEN:

1. Over te gaan tot intrekking van de ministeriële-beschikking d.d. 26 mei 2016 en de ministeriële-beschikking d.d. 28 juni 2016.
2. De toepassing van de landsverordening personenvervoer, behoudens de rechtens toegepaste nuances, gehandhaafd te houden.
3. Deze ministeriële-beschikking, middels plaatsing daarvan, in de Landscourant en ten minste twee (2) lokale dagbladen, bekend te maken.

Oranjestad,

19 SEP 2017

De Minister van Toerisme, Transport,
Energie en Milieu

Afschrift dezes te zenden aan:

- Directie Openbaar Personen Vervoer;
- Ontvanger der Belastingen;
- Betrokkene (origineel)

SPECIAL PROMOTIONS



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Sept 20

*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

AMERICAN ASSASSIN
daily: 4:00 6:30 9:00 SP
matinee: 1:00 2:30 NEW R
late: 11:30

OPEN WATER 3 CAGE DIVE

daily: 4:15 6:15 8:30
matinee: 12:00 2:00 NEW R
late: 11:00

UNLOCKED

daily: 4:30 6:45 9:00
matinee: 12:00 2:15 NEW R
late: 11:30

IT

daily: 4:15 7:30 SP
matinee: 12:45 R
late: 11:00

WIND RIVER

daily: 7:00 NL
matinee: R
late:

THE HITMAN'S BODYGUARD

daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:00 R
late: 11:45

ANNABELLE CREATION

daily: 9:15 SP
matinee: R
late: 11:45

THE EMOJI MOVIE

daily: 4:45 SP
matinee: 12:15 2:30 PG
late:

AT PASEO HERENCIA

AMERICAN ASSASSIN
daily: 5:30 8:30 SP
matinee: 2:30 NEW R
late: 11:45

OPEN WATER 3 CAGE DIVE

daily: 5:00 7:00 9:00
matinee: 2:45 NEW R
late: 11:30

UNLOCKED

daily: 5:00 7:15 9:45
matinee: 2:30 NEW R
late: 12:00

IT

daily: 5:15 8:15 SP
matinee: 2:00 R
late: 11:30

WIND RIVER

daily: 6:45 NL
matinee: R
late:

THE HITMAN'S BODYGUARD

daily: 5:45 8:45 9:00
matinee: 2:45 R
late: 11:30

ANNABELLE CREATION

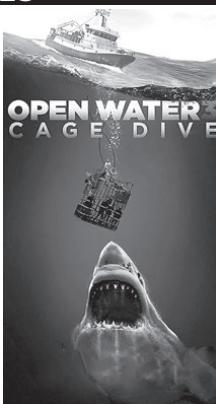
daily: 9:30 SP
matinee: R
late: 12:00

THE EMOJI MOVIE

daily: 4:45 SP
matinee: 2:00 PG
late:

Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Marc van der Dobbeltsteen promote pa Senior Manager Ernst and Young New York



ORANJESTAD (AAN)- Di New York a ricibi e grato noticia cu Marc van den Dobbeltsteen, un yiu di tera, a wordo promove pa Senior Manager na e prestigioso compania di Ernst and Young na New

York.
Marc ta alumno di Mon Plaisir Basis y Colegio Arubano y a studia Accounting y Finance na Purdue University na Merca. Marc tin 8 aña trahando cu Ey na Indiana, Arizona y ultimamente

na New York den e departamento di Mergers and Acquisitions. Famianan di Marc aki na Aruba ta masha orguyoso di su logro. Pabien Marc.

Bunita fiesta di Princess pa celebra e 5 aña di Shayleen Helder



ORANJESTDA (AAN): N a Pos chikito Faradaystraat 3 tabata tin e celebracion di e 5 aña di Shayleen Helder. Cu un bunita fiesta di Princess, su mama Sharlin Geerman, tata Arturo Helder, henter famia y amistadnan, a goza di e tremendo dia aki yena di wega pa tur mucha, Shayleen a pasa un dia inolvidabel.



Botica Paradera ta bisa danki na tur su Apotheker Assistenten nan y alabes ta duna nan hopi pabien riba nan dia. Behind every great pharmacist.. Are great technicians.

Aviso

Importante

FCCA ta participa cu diahuebs awor **21 di September NO** lo tin e acostumbra **"Anochi di Servicio"**

Alabes FCCA ta informa cu tur su oficinanan ta sera riba diabierna 22 di September henter dia en conexion cu eleccion.

Nos disculpa pa cualquier inconveniencia



Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano

Gerente

- 522-3222
- Sabana Blanco 66
B. v/d Zeppenfeldstraat 63
Diamantbergweg 32/32A
Belgiëstraat 2
- www.fcca.com

Price Hacker

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!



Afl. 49,-
Premium Pressure Cooker



Afl. 31,-
Franklin Chef Hand Mixer



Afl. 599,-
Premium Freezer



2x Bags
Afl. 16,-
1-2-3 Maxi Efecto Detergent



Afl. 30,-
Premium Kettle



Afl. 39,-
Premium Blender



Afl. 33,-
Premium 15 oz. Personal Coffee Maker



Afl. 30,-
Premium Coffee Maker



Afl. 449,-
Premium Freezer



Afl. 26,-
Snap Lock Roller Storage Box



Afl. 32,-
Sterilite Storage Box



Afl. 25,-
Premium Can Opener



Afl. 30,-
Premium Rice Cooker



Afl. 25,-
Premium 2-Slice Toaster (Black)



Afl. 25,-
Premium 2-Slice Toaster (White)



Afl. 25,-
Premium Hand Mixer



Afl. 20,-
Iron Steam Dry



Afl. 25,-
Premium Sandwich Maker



Afl. 19,-
Electric Burner



Afl. 499,-
Premium Freezer



Afl. 65,-
Premium Deluxe Rice Cooker

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 ☎ **582-4148**

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw